



## XXL-SANDWICHMAKER/XXL SANDWICH TOASTER/APPAREIL À CROQUE-MONSIEUR XXL SSWM 900 A1

(DE) (AT) (CH)

### XXL-SANDWICHMAKER

Bedienungsanleitung

(GB) (IE)

### XXL SANDWICH TOASTER

User manual

(FR) (BE)

### APPAREIL À CROQUE-MONSIEUR XXL

Mode d'emploi

(NL) (BE)

### XXL-SANDWICHMAKER

Gebbruiksaanwijzing

(PL)

### OPIEKACZ XXL

Instrukcja obsługi

(CZ)

### XXL SENDVIČOVAČ

Návod na obsluhu

(SK)

### XXL SENDVIČOVAČ

Návod na obsluhu

(ES)

### SANDWICHERA XXL

Manual de instrucciones

(DK)

### XXL SANDWICHMAKER

Betjeningsvejledning

(IT)

### TOSTIERA XXL

Istruzioni per l'uso

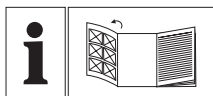
(HU)

### XXL SZENDVICSSÜTŐ

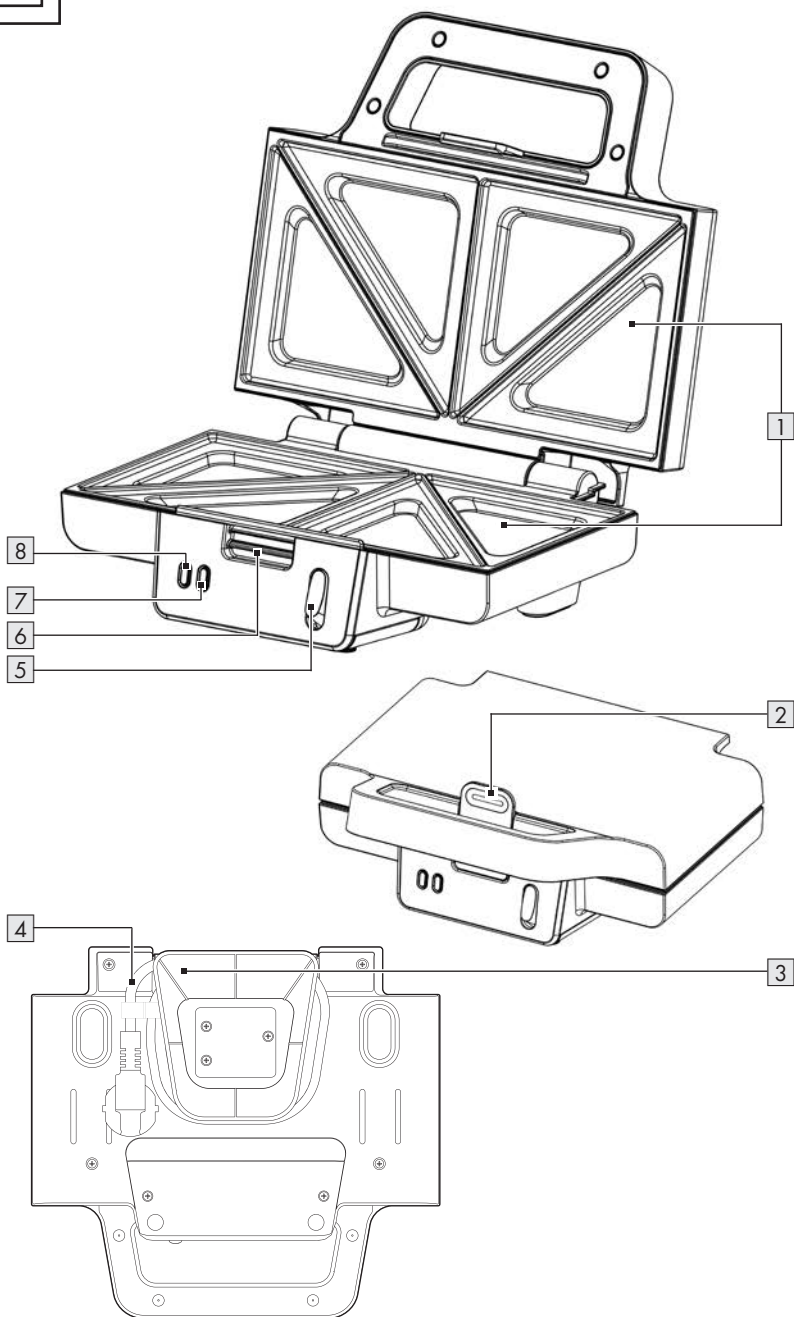
Használati útmutató

IAN 428598\_2301





DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	5
GB/IE	User manual	Page	17
FR/BE	Mode d'emploi	Page	28
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	41
PL	Instrukcja obsługi	Strona	53
CZ	Návod na obsluhu	Strana	65
SK	Návod na obsluhu	Strana	75
ES	Manual de instrucciones	Página	86
DK	Betjeningsvejledning	Side	98
IT	Istruzioni per l'uso	Pagina	109
HU	Használati útmutató	Oldal	120

**A**

<b>Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole</b> .....	Seite	6
<b>Einleitung</b> .....	Seite	7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	Seite	7
Lieferumfang .....	Seite	7
Liste der Teile .....	Seite	7
Technische Daten .....	Seite	7
<b>Allgemeine Sicherheitshinweise</b> .....	Seite	7
<b>Inbetriebnahme</b> .....	Seite	11
Produkt auspacken und grundreinigen .....	Seite	11
<b>Verwendung</b> .....	Seite	11
Produkt ein-/ausschalten .....	Seite	11
Sandwiches zubereiten .....	Seite	12
<b>Rezepte</b> .....	Seite	12
Speck-, Ei- und Käse-Sandwich .....	Seite	12
Gegrilltes Cheddar-Käse-Sandwich mit karamellisiertem Apfel .....	Seite	12
Truthahn-Sandwich .....	Seite	13
Thunfisch-Sandwich .....	Seite	13
Pizza-Sandwich „Pudgy Pie“ .....	Seite	13
Avocado-Sandwich .....	Seite	14
<b>Reinigung</b> .....	Seite	14
<b>Lagerung</b> .....	Seite	14
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	15
<b>Garantie</b> .....	Seite	15
Abwicklung im Garantiefall .....	Seite	16
<b>Service</b> .....	Seite	16

## Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole

	<p><b>GEFAHR!</b> – Bezeichnet eine Gefahr mit hohem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat (z. B. Erstickungsgefahr)</p>		<p>Wechselstrom/-spannung</p>
	<p><b>WARNUNG!</b> – Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)</p>	<p><b>Hz</b></p>	<p>Hertz (Netzfrequenz)</p>
	<p><b>VORSICHT!</b> – Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)</p>		<p>Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.</p>
	<p><b>ACHTUNG!</b> – Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussrisiko)</p>		<p>Gefahr – Risiko eines Stromschlags!</p>
	<p><b>INFO:</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Info“ bietet weitere nützliche Informationen.</p>		<p>Vorsicht – heiße Oberfläche!</p>
	<p><b>Lebensmittelecht</b> Dieses Produkt hat keine negativen Auswirkungen auf Geschmack oder Geruch.</p>		<p>Dieses Gerät ist als Schutzklasse I eingestuft und muss geerdet werden.</p>
	<p>Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.</p>		<p>Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen</p>

# XXL-SANDWICHMAKER

## ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen XXL-SANDWICHMAKER, im Folgenden nur „Produkt“ genannt.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist fester Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise zu Sicherheit, Bedienung und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Bedienung des Produkts mit dem Produkt und allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Lesen Sie zu diesem Zweck aufmerksam die folgenden Anweisungen bezüglich Bedienung und die Sicherheitshinweise.

Verwenden Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte unbedingt mit aus.

## ● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Produkt ist zur Herstellung von Sandwiches vorgesehen. Verwenden Sie das Produkt für keine anderen Zwecke.
- Das Produkt ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten und nicht für gewerbliche Zwecke vorgesehen.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

## ● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- 1 XXL-Sandwichmaker
- 1 Kurzanleitung

## ● Liste der Teile

Schlagen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen auf und machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

(Abb. A)

- 1 Heizplatte
- 2 Verriegelung
- 3 Kabelaufwicklung
- 4 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 5 Ein-/Ausschalter
- 6 Einrastposition
- 7 Grüne Kontrollleuchte (Bereit)
- 8 Rote Kontrollleuchte (Betrieb)

## ● Technische Daten

Modell-Nummer mit VDE-Netzstecker:	HG10221
mit BS-Netzstecker:	HG10221-BS
Eingangsspannung:	220–240 V~, 50 Hz
Leistungsaufnahme:	900 W
Schutzklasse:	I
Zertifizierung:	
HG10221:	GS (Intertek)
HG10221-BS:	-



## Allgemeine Sicherheitshinweise

**MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTES MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!**

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

## **Kinder und Personen mit Einschränkungen**

### **⚠️ WARNUNG!**

#### **LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGS- UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickenungsgefahr dar.

Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Produkt und der Anschlussleitung fernzuhalten.

## **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

**⚠️ WARNUNG!** Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich dieser Anleitung entsprechend. Versuchen Sie nicht, das Produkt in irgendeiner Weise zu verändern.

## Elektrische Sicherheit

### **⚠️ GEFAHR! Stromschlag- gefahr!**

Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren. Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

### **⚠️ GEFAHR! Verbrennungs- gefahr!**

- Das Produkt wird während der Verwendung heiß. Berühren Sie das Produkt nicht während oder unmittelbar nach der Verwendung.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Produkt in Betrieb ist.

### **⚠️ WARNUNG! Stromschlaggefahr!**

Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

### **⚠️ WARNUNG! Strom- schlaggefahr!**

Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn es beschädigt ist.

- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es fallen gelassen wurde oder wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Dieses Produkt ist nur eingeschaltet, wenn der Ein-/Ausschalter in die Position **ON** gestellt ist.
- Bevor Sie das Produkt mit dem Stromnetz verbinden, überprüfen Sie, ob die Spannung und der Nennstrom den am Typenschild des Produktes angegebenen Details zur Stromversorgung entsprechen.
- Überprüfen Sie den Netzstecker und die Anschlussleitung regelmäßig auf Schäden. Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, muss sie vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.



- Schützen Sie die Anschlussleitung vor Schäden. Lassen Sie sie nicht über scharfe Kanten hängen und quetschen oder biegen Sie sie nicht. Halten Sie die Anschlussleitung von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.

## **Bedienung**

- Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Bewegen Sie das Produkt nicht, wenn es in Betrieb ist.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heißen Oberflächen (Gasherd, Elektroherd, Ofen usw.) ab. Betreiben Sie das Produkt auf einer flachen, stabilen, sauberen, hitzebeständigen und trockenen Oberfläche.
- Decken Sie das Produkt nicht ab, solange es in Gebrauch ist oder kurz nach dem Gebrauch, solange es noch warm ist.
- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht von den Platten eingeklemmt wird oder die Ränder der Platten berührt.
- Die Verwendung von Verlängerungsleitungen wird nicht empfohlen. Falls der Einsatz einer Verlängerungsleitung erforderlich sein sollte, muss sie für einen Stromfluss von mindestens 10 A vorgesehen sein.
- Verlegen Sie Anschluss- und Verlängerungsleitungen so, dass niemand darüber stolpern und nichts beschädigt werden kann.
- Dieses Produkt ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.

## **Reinigung und Aufbewahrung**

- ⚠ **WARNUNG! Verletzungsgefahr!** Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen oder wenn es nicht in Verwendung ist.
- Bewahren Sie das heiße Produkt nicht in einem Schrank oder in der Verpackung auf.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose.

- Schützen Sie das Produkt, die Anschlussleitung und den Netzstecker vor Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Tropf- und Spritzwasser.
- Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort auf, geschützt vor Feuchtigkeit und außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Schützen Sie das Produkt vor Hitze. Positionieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Wärmequellen wie Öfen oder Heizgeräten.

## ● **Inbetriebnahme**

### ● **Produkt auspacken und grundreinigen**

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung. Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).
3. Prüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.
4. Während der Produktion werden einige Teile zu ihrem Schutz mit einem dünnen Ölfilm überzogen. Betreiben Sie das Produkt vor der ersten Verwendung ohne jeglichen Inhalt, damit eventuelle Rückstände verdampfen.
5. Reinigen Sie vor der ersten Verwendung alle Teile des Produkts wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.

## ● **Verwendung**

### ① **INFO:**

- Wenn das Produkt die ersten Male aufgeheizt wird, kann ein schwacher Geruch auftreten. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung.
- Entsorgen Sie die Sandwiches des ersten Durchgangs.
- Die Einrastposition **6** besitzt 2 Stufen. Das Produkt kann an die unterschiedliche Dicke der Lebensmittel angepasst werden.
- Das Produkt kann für Brotscheiben mit einer maximalen Größe von 120 × 120 mm verwendet werden.

## ● **Produkt ein-/ausschalten**

① **INFO:** Während des Betriebs schaltet sich die grüne Kontrollleuchte **7** gelegentlich ein und aus. Dies zeigt an, dass das Produkt wieder auf die Backtemperatur aufheizt.

1. Produkt einschalten: Verbinden Sie den Netzstecker **4** mit einer geeigneten Steckdose. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter **5** in die Position **ON**. Die rote Kontrollleuchte **8** leuchtet.
2. Produkt ausschalten: Stellen Sie den Ein-/Ausschalter **5** in die Position **OFF**. Die rote Kontrollleuchte **8** erlischt. Ziehen Sie den Netzstecker **4** aus der Steckdose.

Kontrollleuchte	Status
Rote Kontrollleuchte <b>8</b> ist eingeschaltet	Produkt eingeschaltet
Rote Kontrollleuchte <b>8</b> ist ausgeschaltet	Produkt ausgeschaltet
Grüne Kontrollleuchte <b>7</b> ist ausgeschaltet	Produkt wird aufgeheizt/heizt erneut.
Grüne Kontrollleuchte <b>7</b> ist eingeschaltet	Backtemperatur wurde erreicht.

## ● Sandwiches zubereiten

### ❗ INFO:

- Fetten Sie beide Heizplatten **1** mit geeignetem Speiseöl ein.
  - Lassen Sie das Produkt geschlossen, während es aufheizt.
  - Überfüllen Sie das Produkt nicht.
1. Heizen Sie das Produkt auf, bis die grüne Kontrollleuchte **7** leuchtet.
  2. Drücken Sie auf die Verriegelung **2**. Öffnen Sie das Produkt.
  3. Geben Sie die Sandwiches auf die unteren Heizplatten **1**. Beispielrezepte finden Sie im folgenden Kapitel.
  4. Schließen Sie das Produkt. Schließen Sie die Verriegelung **2**. Die Sandwiches werden nun gebacken.
  5. Der Backvorgang dauert ca. 3–4 Minuten. Die Backzeit kann nach Bedarf verkürzt oder verlängert werden. Das Sandwich ist ideal, wenn der Toast goldbraun getoastet ist.
  6. Wenn der Backvorgang abgeschlossen ist: Stellen Sie den Ein-/Ausschalter **5** in die Position **OFF**. Ziehen Sie den Netzstecker **4** aus der Steckdose.

## ● Rezepte

- ❗ **INFO:** Die folgenden Rezepte sind für eine Backzeit von 4 Minuten ausgelegt.

## ● Speck-, Ei- und Käse-Sandwich

### Zutaten:

4 Scheiben	Brot
2 Scheiben	Gebratener Speck
2 Scheiben	Cheddar-Käse
10 g	Butter
2	Eier
1 Prise	Pfeffer (optional)
20 ml	Milch

### Zubereitung:

1. Produkt vorheizen.
2. In einer Schüssel Eier, Milch und Pfeffer verquirlen, bis diese gut vermengt sind. Butter in einer Bratpfanne schmelzen. Danach die Eiermischung in die Pfanne geben und verrühren, bis die Mischung eingedickt und durchgekocht ist. Das Rührei ist fertig. Zur Seite stellen.
3. Heizplatten **1** mit Kochspray besprühen.
4. 2 Scheiben Brot auf die unteren Heizplatten **1** legen. Mit Rührei, gebratenem Speck und Cheddar-Käse belegen.
5. Die 2 verbliebenen Scheiben Brot oben auflegen.
6. 4 Minuten backen, bis die Farbe goldbraun ist.

## ● Gegrilltes Cheddar-Käse-Sandwich mit karamellisiertem Apfel

### Zutaten:

4 Scheiben	Brot
30 g	Zucker
30 g	Butter
1 Prise	Zimt
1	Kleiner Apfel (in Scheiben geschnitten)
4 Scheiben	Cheddar-Käse

### Zubereitung:

1. Produkt vorheizen.
2. Butter in einer beschichteten Bratpfanne schmelzen. Zucker und Zimt hinzugeben und kochen, bis der Zucker aufgelöst ist. Apfelscheiben hinzugeben und für ca. 5 Minuten kochen, bis sie weich sind. Die karamellisierten Äpfel sind fertig. Zum Kühlen zur Seite stellen.
3. Heizplatten **1** mit Kochspray besprühen.

- 2 Scheiben Brot auf die unteren Heizplatten **1** legen. Mit 2 Scheiben Cheddar-Käse, karamellisierten Äpfeln und 2 weiteren Scheiben Cheddar-Käse belegen.
- Die 2 verbliebenen Scheiben Brot oben auflegen.
- 4 Minuten backen, bis die Farbe goldbraun ist.

## ● Truthahn-Sandwich

### Zutaten:

4 Scheiben	Brot
4 Scheiben	Cheddar-Käse
50 g	Gebratene Truthahnbrust (in Scheiben geschnitten)
1	Tomate (in Scheiben geschnitten)
15 g	Senf
15 g	Mayonnaise

### Zubereitung:

- Produkt vorheizen.
- Senf und Mayonnaise in einer kleinen Schüssel vermischen. Damit 1 Seite jeder Scheibe Brot bestreichen.
- Heizplatten **1** mit Kochspray besprühen.
- 2 Scheiben Brot (Senfmischung nach oben) auf die unteren Heizplatten **1** legen. Mit 2 Scheiben Cheddar-Käse, Tomate, gebratener Truthahnbrust, mehr Tomate und 2 weiteren Scheiben Cheddar-Käse belegen.
- Die 2 verbliebenen Scheiben Brot (Senfmischung nach unten) oben auflegen.
- 4 Minuten backen, bis die Farbe goldbraun ist.

## ● Thunfisch-Sandwich

### Zutaten:

4 Scheiben	Brot
10 g	Mayonnaise
35 g	Thunfisch
2 Scheiben	Cheddar-Käse

### Zubereitung:

- Produkt vorheizen.
- Thunfisch und Mayonnaise in einer kleinen Schüssel vermischen.
- Heizplatten **1** mit Kochspray besprühen.
- 2 Scheiben Brot auf die unteren Heizplatten **1** legen. Mit 2 Scheiben Cheddar-Käse und Thunfisch mit Mayonnaise belegen.
- Die 2 verbliebenen Scheiben Brot oben auflegen.
- 4 Minuten backen, bis die Farbe goldbraun ist.

## ● Pizza-Sandwich „Pudgy Pie“

### Zutaten:

4 Scheiben	Brot
130 g	Geriebener Mozzarella
40 ml	Pizzasauce
8 Scheiben	Salami
1 Prise	Pfeffer (optional)
1 Prise	Italienische Gewürzmischung (optional)

### Zubereitung:

- Produkt vorheizen.
- 1 Seite jeder Scheibe Brot mit Pizzasauce bestreichen.
- Heizplatten **1** mit Kochspray besprühen.
- 2 Scheiben Brot (Pizzasauce nach oben) auf die unteren Heizplatten **1** legen. Mit geriebenem Mozzarella, Salami, Pfeffer und italienischem Gewürz (optional) sowie noch mehr Mozzarella belegen.
- Die 2 verbliebenen Scheiben Brot (Pizzasauce nach unten) oben auflegen.
- 4 Minuten backen, bis die Farbe goldbraun ist.

## ● Avocado-Sandwich

### Zutaten:

4 Scheiben	Brot
1	Gekochtes Ei (fein gehackt)
0,5	Avocado (püriert)
¼	Zitrone (Saft auspressen)
50 g	Mais
1 Prise	Schwarzer Pfeffer (optional)
1 Prise	Knoblauchsatz (optional)

### Zubereitung:

1. Produkt vorheizen.
2. In einer kleinen Schüssel die Avocado, das Ei, den Zitronensaft, den schwarzen Pfeffer und das Knoblauchsatz vermischen.
3. Heizplatten **1** mit Kochspray besprühen.
4. 2 Scheiben Brot auf die unteren Heizplatten **1** legen. Mit Avocado und Ei füllen.
5. Die 2 verbliebenen Scheiben Brot oben auflegen.
6. 4 Minuten backen, bis die Farbe goldbraun ist.

## ● Reinigung

**⚠ GEFAHR! Stromschlaggefahr!** Vor der Reinigung: Ziehen Sie den Netzstecker **4** immer aus der Steckdose.

**⚠ GEFAHR! Verbrennungsgefahr!** Reinigen Sie das Produkt nicht unmittelbar nach dem Betrieb. Lassen Sie das Produkt zunächst abkühlen.

### ⚠ WARNUNG!

- Tauchen Sie die elektrischen Teile des Produktes nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen.
- Verwenden Sie keine scheuernden, aggressiven Reinigungsmittel oder harte Bürsten.

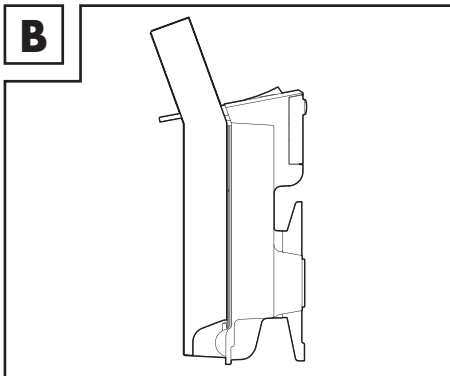
**ⓘ INFO:** Reinigen Sie das Produkt unmittelbar, nachdem es abgekühlt ist. Sobald Lebensmittelreste angetrocknet sind, sind diese nicht einfach zu entfernen.

Teil	Reinigungsmethode
Gehäuse	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Wischen Sie das Gehäuse mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.</li><li>■ Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen.</li></ul>
Heizplatten <b>1</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Wischen Sie die Platten mit einem leicht angefeuchteten Tuch und einem milden Reinigungsmittel ab.</li></ul>
Zwischenräume an den Heizplatten <b>1</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Fett und Flüssigkeiten entfernen: Verwenden Sie ein Blatt Küchenpapier.</li><li>■ Anhaftende, angebrannte Rückstände entfernen: Verwenden Sie einen Holzspatel oder kleine Holzspieße.</li></ul>

## ● Lagerung

**⚠ GEFAHR! Verbrennungsgefahr!** Lagern Sie das Produkt nicht unmittelbar nach dem Betrieb. Lassen Sie das Produkt zunächst abkühlen.

- Reinigen Sie das Produkt vor der Lagerung.
- Wickeln Sie die Anschlussleitung **4** um die Kabelaufwicklung **3**.
- Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung, wenn es nicht verwendet wird.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

**B**

- Das Produkt kann auch in senkrechter Position gelagert werden (Abb. B).

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

## Produkt:



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



## Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 428598\_2301) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

## ● Service

**DE Service Deutschland**  
Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

**AT Service Österreich**  
Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

**CH Service Schweiz**  
Tel.: 0800 562153













E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)



<b>List of pictograms used</b> .....	Page	18
<b>Introduction</b> .....	Page	19
Intended use .....	Page	19
Scope of delivery .....	Page	19
Parts list .....	Page	19
Technical data .....	Page	19
<b>General safety instructions</b> .....	Page	19
<b>First set-up of the product</b> .....	Page	22
Unpacking the product and basic cleaning .....	Page	22
<b>Operation</b> .....	Page	22
Switching the product on/off .....	Page	22
Preparing sandwiches .....	Page	23
<b>Recipes</b> .....	Page	23
Bacon, egg and cheese sandwich .....	Page	23
Grilled cheddar cheese sandwich with caramelised apple .....	Page	23
Turkey sandwich .....	Page	24
Tuna sandwich .....	Page	24
Pudgy pie pizza sandwich .....	Page	24
Avocado sandwich .....	Page	25
<b>Cleaning</b> .....	Page	25
<b>Storage</b> .....	Page	25
<b>Disposal</b> .....	Page	26
<b>Warranty</b> .....	Page	26
Warranty claim procedure .....	Page	26
<b>Service</b> .....	Page	27



## List of pictograms used

	<b>DANGER!</b> - Designating a hazard with high risk, which will result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of suffocation)		Alternating current/voltage
	<b>WARNING!</b> - Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock)	<b>Hz</b>	Hertz (supply frequency)
		<b>W</b>	Watt
	<b>CAUTION!</b> - Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding)		Use the product in dry indoor spaces only.
	<b>NOTICE!</b> - Warns of possible damage to property/the product if not avoided (e.g. risk of short circuit)		Danger - risk of electric shock!
	<b>INFO:</b> This symbol with the "Info" signal word offers additional useful information.		Caution - hot surface!
	Food safe This product has no adverse effect on taste or smell.		This appliance is classified as protection class I and must be connected to a protective ground.
<b>CE</b>	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		Safety information Instructions for use

# XXL SANDWICH TOASTER

## ● Introduction

Congratulations on the purchase of your new XXL SANDWICH TOASTER, hereafter referred to only as “the product”.

You have chosen a high-quality product. The user manual forms an integral part of this product. It contains important information on safety, operation and disposal. Prior to operation of the product, familiarise yourself with the product and all operation and safety notes. For this purpose, carefully read the following operation instructions and safety notes.

Only use the product as described and for the applications stated. Keep this manual in a safe place. If you hand the product on to third parties, all documentation must be passed on as well.

## ● Intended use

- This product is designed for making sandwiches. Do not use the product for any other purpose.
- This product is only intended for private household use, not for commercial purposes.
- The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

## ● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.

- 1 XXL Sandwich toaster
- 1 Short manual

## ● Parts list

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the product.

(Fig. A)

- 1 Heating plate
- 2 Lock
- 3 Mains cord retainer

- 4 Mains cord with mains plug
- 5 On/off switch
- 6 Lock position
- 7 Green indicator (ready)
- 8 Red indicator (power)

## ● Technical data

Model number with VDE plug:	HG10221
with BS plug:	HG10221-BS
Input voltage:	220-240 V~, 50 Hz
Power consumption:	900 W
Protection class:	I
Certification: HG10221:	GS (Intertek)
HG10221-BS:	-



## General safety instructions

**BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!**

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

### **Children and persons with disabilities**

#### **⚠️ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the product and its cord out of reach of children less than 8 years.

### **Intended use**


**⚠️ WARNING!** Misuse may lead to injury. Use this product solely in accordance with these instructions. Do not attempt to modify the product in any way.


### **Electrical safety**

**⚠️ DANGER! Risk of electric shock!** Never attempt to repair the product yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.

### **DANGER! Risk of burns!**

- During use the product gets hot. Do not touch the product while in use nor immediately after use.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the product is operating.

 **WARNING! Risk of electric shock!** Do not immerse the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.

 **WARNING! Risk of electric shock!** Never use a damaged product. Disconnect the product from the power supply and contact your retailer if it is damaged.

- The product is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage.
- The product is powered only after the on/off switch is moved to the **ON** position.
- Before connecting the product to the power supply, check that the voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the product's rating label.

- Regularly check the power plug and the power cord for damages. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Protect the power cord against damages. Do not let it hang over sharp edges, do not squeeze or bend it. Keep the power cord away from hot surfaces and open flames.

### **Operation**

- The product must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
- Do not move the product while it is in operation.
- Do not place the product on hot plates (gas, electric, coal cooking range etc.). Operate the product on a level, stable, clean, heat-resistant and dry surface.
- Do not cover the product while it is in use or shortly after use, when it is still hot.
- Make sure that the power cord is not pinched by the plates or touches the rim of the plates.

- The use of extension cords is not recommended. If the use of an extension cord is necessary, it must be designed for a current flow of at least 10 A.
- Lay cords in such a way that they may not be tripped over or otherwise damaged.
- The product is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.

## Cleaning and storage

**⚠ WARNING! Risk of injury!** Disconnect the product from the power supply before cleaning work and when not in use.

- Do not store the hot product in a cupboard or in the packaging.
- Do not pull the power plug out of the electrical outlet by the power cord.
- Protect the product, its power cord and power plug against dust, direct sunlight, dripping and splashing water.
- Store the product in a cool, dry place, protected from moisture and out of the reach of children.

- Protect the product against heat. Do not place the product close to open flames or heat sources such as stoves or heating appliances.


## ● **First set-up of the product**

### ● **Unpacking the product and basic cleaning**


1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.
2. Check to make sure that all listed parts are included (see "Scope of delivery").
3. Check whether the product and all parts are in good condition, if any damage or defect is detected, do not use the product, but follow the procedure described in chapter "Warranty".
4. During production, parts are covered with a protective oil film. Before first use, operate the product without any food so that any potential residues evaporate.
5. Before first use, clean all parts of the product as described in the chapter "Cleaning".

## ● **Operation**

### ① **INFO:**

- The first few times the product is heated up, a faint odour may be present. Ensure sufficient ventilation in the area.
- Discard the first set of sandwiches.
- The lock position  has 2 levels. The product can be adjusted to the different thickness of the food.
- The product can be used with bread slices with a maximum size of 120 × 120 mm.

### ● **Switching the product on/off**

- ① **INFO:** During operation, the green indicator  goes on and off from time to time. This indicates that the product is reheating up to the baking temperature.

- Switching the product on: Connect the mains plug **4** to a suitable mains outlet. Move the on/off switch **5** to the **ON** position. The red indicator **8** lights up.
- Switching the product off: Move the on/off switch **5** to the **OFF** position. The red indicator **8** goes off. Disconnect the mains plug **4** from the mains outlet.

Light indicator	Status
Red indicator <b>8</b> is on	Product on
Red indicator <b>8</b> is off	Product off
Green indicator <b>7</b> is off	Product is preheating/reheating.
Green indicator <b>7</b> is on	The baking temperature has been reached.

## ● Preparing sandwiches

### ① INFO:

- Grease both heating plates **1** with a suitable cooking oil.
  - Keep the product locked while preheating.
  - Do not overfill the product.
- Preheat until the green indicator **7** lights up.
  - Push the lock **2**. Open the product.
  - Place the sandwiches on the lower heating plates **1**. Sample recipes can be found in the following chapter.
  - Close the product. Close the lock **2**. The sandwiches are being baked now.
  - Baking takes approx. 3–4 minutes. Lengthen or shorten the baking time to achieve the desired result. The sandwich is ideal when the toast is golden brown.
  - When baking is complete: Move the on/off switch **5** to the **OFF** position. Disconnect the mains plug **4** from the mains outlet.

## ● Recipes

- ① **INFO:** The following recipes are designed for a baking time of 4 minutes.

## ● Bacon, egg and cheese sandwich

### Ingredients:

4 slices	Bread
2 slices	Cooked bacon
2 slices	Cheddar cheese
10 g	Butter
2	Eggs
1 pinch	Pepper (optional)
20 ml	Milk

### Preparation:

- Preheat the product.
- Beat the egg, milk and pepper in a bowl until blended. Melt the butter in a cooking pan. Put the egg mixture into the pan and scramble it until thickened and cooked. The scrambled eggs are ready. Set aside.
- Spray the heating plates **1** with cooking spray.
- Put 2 slices of bread on lower heating plates **1**. Top with scrambled eggs, cooked bacon and cheddar cheese.
- Top with remaining 2 slices of bread.
- Bake for 4 minutes until golden brown.

## ● Grilled cheddar cheese sandwich with caramelised apple

### Ingredients:

4 slices	Bread
30 g	Sugar
30 g	Butter
1 pinch	Cinnamon
1	Small apple (sliced)
4 slices	Cheddar cheese

### Preparation:

1. Preheat the product.
2. Melt the butter in a non-stick cooking pan. Add the sugar and cinnamon and cook until the sugar dissolves. Add the sliced apples and cook for approx. 5 minutes until tender. The caramelised apples are now ready. Set aside for cooling down.
3. Spray the heating plates **1** with cooking spray.
4. Put 2 slices of bread on the lower heating plates **1**. Top with 2 slices of cheddar cheese, caramelised apples, another 2 slices of cheddar cheese.
5. Top with remaining 2 slices of bread.
6. Bake for 4 minutes until golden brown.

### ● Turkey sandwich

#### Ingredients:

4 slices	Bread
4 slices	Cheddar cheese
50 g	Roasted turkey breast (sliced)
1	Tomato (sliced)
15 g	Mustard
15 g	Mayonnaise

#### Preparation:

1. Preheat the product.
2. In a small bowl, mix the mustard mayonnaise. Spread on 1 side of each bread.
3. Spray the heating plates **1** with cooking spray.
4. Put 2 slices of bread (mustard mixture side up) on the lower heating plates **1**. Top with 2 slices of cheddar cheese, tomato, roasted turkey breast, another tomato and another 2 slices of cheddar cheese.
5. Top with remaining 2 slices of bread (mustard mixture side down).
6. Bake for 4 minutes until golden brown.

### ● Tuna sandwich

#### Ingredients:

4 slices	Bread
10 g	Mayonnaise
35 g	Tuna
2 slices	Cheddar cheese

#### Preparation:

1. Preheat the product.
2. In a small bowl, mix the tuna and mayonnaise.
3. Spray the heating plates **1** with cooking spray.
4. Put 2 slices of bread on the lower heating plates **1**. Top with 2 slices of cheddar cheese, and tuna with mayonnaise.
5. Top with remaining 2 slices of bread.
6. Bake for 4 minutes until golden brown.

### ● Pudgy pie pizza sandwich

#### Ingredients:

4 slices	Bread
130 g	Shredded mozzarella cheese
40 ml	Pizza sauce
8 slices	Pepperoni
1 pinch	Pepper (optional)
1 pinch	Italian seasoning (optional)

#### Preparation:

1. Preheat the product.
2. Spread pizza sauce on 1 side of each bread.
3. Spray the heating plates **1** with cooking spray.
4. Put 2 slices of bread (pizza sauce side up) on the lower heating plates **1**. Top with shredded mozzarella cheese, pepperoni, pepper and Italian seasoning (optional) and more shredded mozzarella cheese.
5. Top with remaining 2 slices of bread (pizza sauce side down).
6. Bake for 4 minutes until golden brown.

## ● Avocado sandwich

### Ingredients:

4 slices	Bread
1	Boiled egg (finely chopped)
0.5	Avocado (mashed)
¼	Lemon (squeeze out juice)
50 g	Sweet corn
1 pinch	Black pepper (optional)
1 pinch	Garlic salt (optional)

### Preparation:

1. Preheat the product.
2. In a small bowl, mix the avocado, egg, lemon juice, black pepper and garlic salt.
3. Spray the heating plates **1** with cooking spray.
4. Put 2 slices of bread on lower heating plates **1**. Top with avocado, egg filling.
5. Top with remaining 2 slices of bread.
6. Bake for 4 minutes until golden brown.

### ● Cleaning

#### ⚠ **DANGER! Risk of electric shock!**

Before cleaning: Always disconnect the mains plug **4** from the mains outlet.

⚠ **DANGER! Risk of burns!** Do not clean the product right after operation. Let the product cool down first.

#### ⚠ **WARNING!**

- Do not immerse the product's electrical components in water or other liquids. Never hold the product under running water.
- Do not allow water or other liquids to enter the interior of the product.
- Do not use abrasive, aggressive cleaning agents or hard brushes.

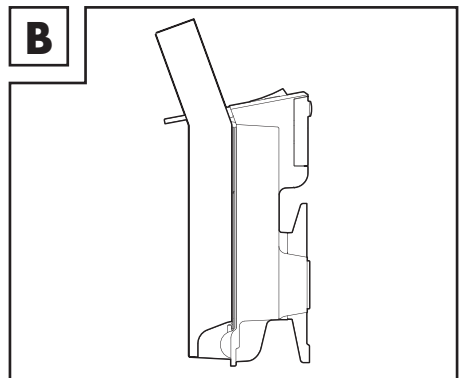
ⓘ **NOTE:** Clean the product right after it has cooled. Once the food residues have dried, they are not easy to remove.

Part	Cleaning method
Housing	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Wipe down the housing with a slightly damp cloth.</li> <li>■ Do not let any water or other liquids enter the product interior.</li> </ul>
Heating plates <b>1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Wipe the plates with a slightly damp cloth and a mild detergent.</li> </ul>
Orifices around the heating plates <b>1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Removing fat and liquids: Use a piece of kitchen paper.</li> <li>■ Removing stuck-on burnt residues: Use a wooden spatula or small wooden skewers.</li> </ul>

### ● Storage

⚠ **DANGER! Risk of burns!** Do not store the product right after operation. Let the product cool first.

- Clean the product before storage.
- Wind the mains cord **4** around the mains cord retainer **3**.
- Store the product in the original packaging when it is not in use.
- Store the product at a dry location out of the reach of children.



- The product can also be stored in a vertical position (Fig. B).



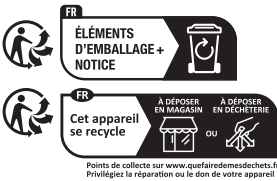
## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

## Product:



The product and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.

Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

## ● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

## ● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 428598\_2301) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the user manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

## ● **Service**

### **GB** **Service Great Britain**

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

### **IE** **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)



<b>Liste des pictogrammes/symboles utilisés</b> .....	Page	29
<b>Introduction</b> .....	Page	30
Utilisation conforme aux prescriptions .....	Page	30
Contenu de l'emballage .....	Page	30
Liste des pièces .....	Page	30
Données techniques .....	Page	30
<b>Consignes générales de sécurité</b> .....	Page	30
<b>Mise en service</b> .....	Page	34
Déballage du produit et premier nettoyage .....	Page	34
<b>Utilisation</b> .....	Page	34
Allumer/éteindre le produit .....	Page	34
Préparer les croque-monsieur .....	Page	35
<b>Recettes</b> .....	Page	35
Croque-monsieur au jambon de montagne avec œuf et fromage .....	Page	35
Croque-monsieur grillé au fromage cheddar à la pomme caramélisée .....	Page	35
Croque-monsieur à la dinde .....	Page	36
Croque-monsieur au thon .....	Page	36
Croque-monsieur pizza « Pudgy Pie » .....	Page	36
Croque-monsieur à l'avocat .....	Page	37
<b>Nettoyage</b> .....	Page	37
<b>Rangement</b> .....	Page	37
<b>Mise au rebut</b> .....	Page	38
<b>Garantie</b> .....	Page	38
Faire valoir sa garantie .....	Page	39
<b>Service après-vente</b> .....	Page	40

## Liste des pictogrammes/symboles utilisés

	<p><b>DANGER !</b> - Indique un danger avec un risque élevé, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave (p. ex. risque d'asphyxie)</p>		<p>Courant alternatif/tension alternative</p>
	<p><b>AVERTISSEMENT !</b> - Indique un danger avec un risque modéré, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave (p. ex. risque de décharge électrique)</p>	<p><b>Hz</b></p>	<p>Hertz (fréquence du secteur)</p>
	<p><b>PRUDENCE !</b> - Indique un danger avec un faible risque, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner une blessure légère à modérée (p. ex. risque de brûlure)</p>		<p>Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.</p>
	<p><b>ATTENTION !</b> - Avertit d'éventuels dommages matériels (p. ex. risque de court-circuit)</p>		<p>Danger - risque d'électrocution !</p>
	<p><b>INFO :</b> Ce symbole avec ce signal important « Information » propose plus d'informations utiles.</p>		<p>Prudence, surface chaude !</p>
	<p>Qualité alimentaire Ce produit n'a aucune influence négative sur le goût ou l'odeur.</p>		<p>Cet appareil est de la classe de protection I et doit être mis à la terre.</p>
	<p>Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.</p>		<p>Consignes de sécurité Instructions de manipulation</p>

# APPAREIL À CROQUE-MONSIEUR XXL

## ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel APPAREIL À CROQUE-MONSIEUR XXL, désigné uniquement par « produit » ci-dessous.

Vous avez choisi un produit d'excellente qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Ce document contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Avant l'utilisation du produit, familiarisez-vous avec le produit et toutes les instructions d'utilisation et consignes de sécurité. C'est pourquoi il est utile de lire attentivement les instructions suivantes concernant l'utilisation et les consignes de sécurité.

Utilisez le produit uniquement comme décrit et pour les domaines d'application indiqués. Conservez ce document dans un endroit sûr. Remettez impérativement tous les documents en cas de transmission du produit à des tiers.

## ● Utilisation conforme aux prescriptions

- Ce produit est prévu pour la préparation de croque-monsieur. N'utilisez pas le produit à d'autres fins.
- Le produit est prévu exclusivement pour une utilisation dans le milieu domestique et n'est pas conçu pour un usage commercial.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inadéquate.

## ● Contenu de l'emballage

Vérifiez l'exhaustivité du contenu de l'emballage et si toutes les pièces du produit sont en parfait état après l'ouverture. Retirez tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation.

- 1 Appareil à croque-monsieur XXL
- 1 Guide de démarrage rapide

## ● Liste des pièces

Avant de lire, dépliez la page des illustrations et familiarisez-vous avec toutes les fonctionnalités du produit.

(Ill. A)

- 1 Plaque chauffante
- 2 Verrouillage
- 3 Enroulement de cordon
- 4 Cordon d'alimentation avec fiche secteur
- 5 Interrupteur marche/arrêt
- 6 Position d'encliquetage
- 7 Voyant de contrôle vert (prêt)
- 8 Voyant de contrôle rouge (en fonctionnement)

## ● Données techniques

Numéro de modèle avec fiche secteur VDE :	HG10221
avec fiche secteur BS :	HG10221-BS
Tension d'entrée :	220-240 V~, 50 Hz
Consommation d'énergie :	900 W
Classe de protection :	I
Certification :	
HG10221 :	GS (Intertek)
HG10221-BS :	-



## Consignes générales de sécurité

**AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DE FONCTIONNEMENT ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !**

Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé ! Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est assumée dans le cas de dommages aux biens et aux personnes résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !

### **Enfants et personnes atteintes d'un handicap**

#### **⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENTS POUR LES BÉBÉS ET LES ENFANTS !**

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'asphyxie.

Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers en résultant. Maintenez toujours les enfants hors de la portée des matériaux d'emballage.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils soient âgés de plus de 8 ans et surveillés.
- Les enfants qui ont moins de 8 ans doivent être tenus hors de la portée du produit et du cordon d'alimentation.

## Utilisation conforme aux prescriptions

**⚠ AVERTISSEMENT !** Une utilisation non conforme peut provoquer des blessures. Utilisez ce produit uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi. N'essayez pas de modifier le produit d'une quelconque manière.

## Sécurité électrique

**⚠ DANGER ! Risque d'électrocution !** N'essayez jamais de réparer le produit par vous-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées par de la main d'œuvre qualifiée.

**⚠ DANGER ! Risque de brûlures !**

- Le produit devient chaud durant l'utilisation. Ne touchez pas le produit durant ou juste après l'utilisation.
- La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque le produit fonctionne.

**⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !** Ne plongez pas le produit dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.

**⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !** N'utilisez aucun produit endommagé. Débranchez le produit endommagé du réseau électrique et adressez-vous à votre commerçant.

- Le produit ne doit pas être utilisé, s'il est tombé ou s'il présente des signes visibles de dommages.
- Ce produit n'est allumé que lorsque l'interrupteur marche/arrêt est placé sur la position **ON**.
- Avant de brancher le produit sur le courant électrique, vérifiez si la tension et le courant nominal correspondent bien aux données de l'alimentation en électricité indiquées sur l'étiquette signalétique.
- Vérifiez régulièrement l'état de la fiche de secteur et du cordon d'alimentation afin de détecter tout dommage éventuel. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé soit par le fabricant ou par son service après-vente ou soit par un personnel qualifié afin d'éviter tout danger.

- Protégez le cordon d'alimentation de tout dommage. Ne le faites pas passer sur des bords tranchants et assurez-vous de ne pas le coincer ou le plier. Conservez le cordon d'alimentation hors de la portée de surfaces chaudes ainsi que des feux et flammes.

## Fonctionnement

- Le produit ne doit pas rester sans surveillance lorsqu'il est branché sur le réseau électrique.
- Ne déplacez pas le produit lorsqu'il est en fonctionnement.
- Ne placez pas le produit sur des surfaces chaudes (cuisinière à gaz, plaques électriques, four, etc.). Faites fonctionner le produit sur une surface plane, stable, propre, résistante à la chaleur et sèche.
- Ne couvrez pas le produit pendant son fonctionnement, mais également après son utilisation tant qu'il est encore chaud.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé par les plaques ou ne touche pas les bords des plaques.
- L'utilisation de rallonge électrique n'est pas recommandée. Si l'utilisation d'une rallonge électrique s'avérait nécessaire, elle doit être compatible à une puissance électrique d'au moins 10 A.
- Posez le cordon d'alimentation et la rallonge électrique en toute sécurité afin que personne ne puisse trébucher dessus et que rien ne puisse être endommagé.
- Ce produit n'est pas conçu pour fonctionner avec un programmeur externe ou un système de commande à distance séparé.

## Nettoyage et rangement

- ⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !** Débranchez le produit du réseau électrique, lorsqu'il n'est pas utilisé et avant d'effectuer tout nettoyage.
- Ne rangez pas le produit chaud dans un placard ou un emballage.
- Ne débranchez jamais la fiche secteur en tirant sur le cordon d'alimentation branché sur la prise de courant.



- Protégez le produit, le cordon d'alimentation et la fiche de secteur contre la poussière, le rayonnement solaire direct, les projections et l'égouttement d'eau.
- Conservez le produit dans un endroit frais et sec, protégé contre l'humidité et hors de la portée des enfants.
- Protégez le produit de la chaleur. Ne posez pas le produit à proximité de flammes ou sources de chaleur comme des fours ou des chauffages.

## ● Mise en service

### ● Déballage du produit et premier nettoyage

1. Sortez le produit de l'emballage. Retirez tous les matériaux d'emballage et films de protection du produit.
2. Vérifiez que toutes les pièces sont présentes et que le contenu de l'emballage listé est complet (voir « Contenu de l'emballage »).
3. Vérifiez si le produit et toutes les pièces sont en bon état. Si vous constatez une détérioration ou un défaut, n'utilisez pas le produit mais procédez comme décrit au chapitre « Garantie ».
4. Durant la fabrication, certaines pièces sont recouvertes d'une fine pellicule d'huile pour les protéger. Avant la première utilisation, utilisez le produit sans y mettre quelque chose afin que les résidus éventuellement présents s'évaporent.
5. Nettoyez toutes les pièces du produit comme décrit au chapitre « Nettoyage » avant la première utilisation.

## ● Utilisation

### ① **INFO :**

- Une légère odeur peut se dégager lorsque le produit est chauffé pour la première fois. Assurez-vous qu'une bonne ventilation existe autour de l'appareil.
- Jetez les premiers croque-monsieur réalisés.
- La position d'encliquetage [6] possède 2 niveaux. Le produit peut être adapté aux différentes épaisseurs des aliments.
- Le produit peut être utilisé pour des tranches de pain d'une taille maximale de 120 × 120 mm.

## ● Allumer/éteindre le produit

① **INFO :** En cours de fonctionnement, le voyant de contrôle vert [7] s'allume et s'éteint de temps en temps. Cela indique que le produit chauffe à nouveau à la température de cuisson.

1. Allumer le produit : Branchez la fiche secteur [4] sur une prise de courant compatible. Positionnez l'interrupteur marche/arrêt [5] sur la position **ON**. Le voyant de contrôle rouge [8] s'allume.
2. Éteindre le produit : Positionnez l'interrupteur marche/arrêt [5] sur la position **OFF**. Le voyant de contrôle rouge [8] s'éteint. Débranchez la fiche secteur [4] de la prise de courant.

Voyant de contrôle	État
Le voyant de contrôle rouge [8] est allumé	Produit allumé
Le voyant de contrôle rouge [8] est éteint	Produit éteint
Le voyant de contrôle vert [7] est éteint	Produit en phase de préchauffage/ de réchauffage.
Le voyant de contrôle vert [7] est allumé	Température de cuisson atteinte.

## ● Préparer les croque-monsieur

### ❶ INFO :

- Graissez les deux plaques chauffantes [1] avec une huile de cuisson appropriée.
  - Gardez le produit fermé pendant qu'il chauffe.
  - Ne remplissez pas trop le produit.
1. Faites chauffer le produit jusqu'à ce que le voyant de contrôle vert [7] s'allume.
  2. Appuyez sur le verrouillage [2]. Ouvrez le produit.
  3. Placez les croque-monsieur sur les plaques chauffantes [1] inférieures. Vous trouverez des exemples de recettes dans le chapitre suivant.
  4. Refermez le produit. Fermez le verrouillage [2]. Les croque-monsieur commencent à cuire.
  5. Le processus de cuisson dure env. 3-4 minutes. Le temps de cuisson peut être raccourci ou rallongé selon vos besoins. Le croque-monsieur est idéal lorsque le pain de mie a atteint une couleur jaune doré.
  6. Lorsque le processus de cuisson est terminé : Positionnez l'interrupteur marche/arrêt [5] sur la position **OFF**. Débranchez la fiche secteur [4] de la prise de courant.

### ● Recettes

- ❶ INFO : Les recettes suivantes correspondent à un temps de cuisson de 4 minutes.

## ● Croque-monsieur au jambon de montagne avec œuf et fromage

### Ingrédients :

4 tranches	Pain
2 tranches	Bacon frit
2 tranches	Fromage cheddar
10 g	Beurre
2	Œufs
1 pincée	Poivre (facultatif)
20 ml	Lait

### Préparation :

1. Préchauffer le produit.
2. Fouetter les œufs, le lait et le poivre dans un saladier jusqu'à ce qu'ils soient bien mélangés. Fondre le beurre dans une poêle. Ajouter ensuite le mélange avec les œufs dans la poêle et remuez jusqu'à ce que le mélange épaississe et cuise. Les œufs brouillés sont prêts. Réserver la préparation.
3. Vaporiser les plaques chauffantes [1] avec une huile en spray.
4. Placer 2 tranches de pain sur les plaques chauffantes [1] inférieures. Garnir d'œufs brouillés, de bacon frit et de fromage cheddar.
5. Placer les 2 tranches de pain restantes sur le dessus.
6. Cuire 4 minutes jusqu'à ce que le pain de mie soit doré.

## ● Croque-monsieur grillé au fromage cheddar à la pomme caramélisée

### Ingrédients :

4 tranches	Pain
30 g	Sucre
30 g	Beurre
1 pincée	Cannelle
1	Petite pomme (tranchée)
4 tranches	Fromage cheddar

### Préparation :

1. Préchauffer le produit.
2. Faire fondre le beurre dans une poêle antiadhésive. Ajouter le sucre et la cannelle et cuire jusqu'à ce que le sucre soit dissous. Ajouter les tranches de pomme et cuire env. 5 minutes jusqu'à ce qu'elles soient tendres. Les pommes caramélisées sont prêtes. Laisser refroidir et réserver.
3. Vaporiser les plaques chauffantes [1] avec une huile en spray.

- Placer 2 tranches de pain sur les plaques chauffantes **1** inférieures. Garnir de 2 tranches de fromage cheddar, de pommes caramélisées et de 2 tranches supplémentaires de cheddar.
- Placer les 2 tranches de pain restantes sur le dessus.
- Cuire 4 minutes jusqu'à ce que le pain de mie soit doré.

## ● Croque-monsieur à la dinde

### Ingrédients :

4 tranches	Pain
4 tranches	Fromage cheddar
50 g	Blanc de dinde rôti (tranché)
1	Tomate (tranchée)
15 g	Moutarde
15 g	Mayonnaise

### Préparation :

- Préchauffer le produit.
- Mélanger la moutarde et la mayonnaise dans un petit bol. Garnir 1 côté de chaque tranche de pain.
- Vaporiser les plaques chauffantes **1** avec une huile en spray.
- Placer 2 tranches de pain (mélange de moutarde au-dessus) sur les plaques chauffantes inférieures **1**. Garnir de 2 tranches de fromage cheddar, de tomate, de blanc de dinde rôti, encore de la tomate et de 2 tranches de fromage cheddar supplémentaires.
- Placer les 2 tranches de pain restantes (mélange de moutarde au-dessous) sur le dessus.
- Cuire 4 minutes jusqu'à ce que le pain de mie soit doré.

## ● Croque-monsieur au thon

### Ingrédients :

4 tranches	Pain
10 g	Mayonnaise

35 g	Thon
2 tranches	Fromage cheddar

### Préparation :

- Préchauffer le produit.
- Mélanger le thon et la mayonnaise dans un petit bol.
- Vaporiser les plaques chauffantes **1** avec une huile en spray.
- Placer 2 tranches de pain sur les plaques chauffantes **1** inférieures. Garnir de 2 tranches de fromage cheddar et de thon à la mayonnaise.
- Placer les 2 tranches de pain restantes sur le dessus.
- Cuire 4 minutes jusqu'à ce que le pain de mie soit doré.

## ● Croque-monsieur pizza « Pudgy Pie »

### Ingrédients :

4 tranches	Pain
130 g	Mozzarella râpée
40 ml	Sauce à pizza
8 tranches	Salami
1 pincée	Poivre (facultatif)
1 pincée	Mélange d'épices italiennes (facultatif)

### Préparation :

- Préchauffer le produit.
- Garnir 1 côté de chaque tranche de pain avec de la sauce à pizza.
- Vaporiser les plaques chauffantes **1** avec une huile en spray.
- Placer 2 tranches de pain (sauce à pizza au-dessus) sur les plaques chauffantes **1** inférieures. Garnir de mozzarella râpée, de salami, assaisonner de poivre et d'épices italiennes (facultatifs) et ajouter encore de la mozzarella.

- Placer les 2 tranches de pain restantes (sauce à pizza au-dessous) sur le dessus.
- Cuire 4 minutes jusqu'à ce que le pain de mie soit doré.

## ● Croque-monsieur à l'avocat

### Ingrédients :

4 tranches	Pain
1	Œuf cuit dur (finement haché)
0,5	Avocat (en purée)
¼	Citron (pressé)
50 g	Maïs
1 pincée	Poivre noir (facultatif)
1 pincée	Sel à l'ail (facultatif)

### Préparation :

- Préchauffer le produit.
- Dans un petit bol, mélanger l'avocat, l'œuf, le jus de citron, le poivre noir et le sel à l'ail.
- Vaporiser les plaques chauffantes **1** avec une huile en spray.
- Placer 2 tranches de pain sur les plaques chauffantes **1** inférieures. Garnir d'avocat et d'œuf.
- Placer les 2 tranches de pain restantes sur le dessus.
- Cuire 4 minutes jusqu'à ce que le pain de mie soit doré.

## ● Nettoyage

### ⚠ DANGER ! Risque d'électrocution !

Avant le nettoyage : Débranchez toujours la fiche de secteur **4** de la prise de courant.

### ⚠ DANGER ! Risque de brûlures !

Ne nettoyez pas le produit immédiatement après son utilisation. Laissez d'abord le produit complètement refroidir.

### ⚠ AVERTISSEMENT !

- Ne plongez jamais les composants électriques du produit dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.

- Ne laissez jamais d'eau ou d'autres liquides pénétrer à l'intérieur du produit.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs ou récurants ou de brosses dures.

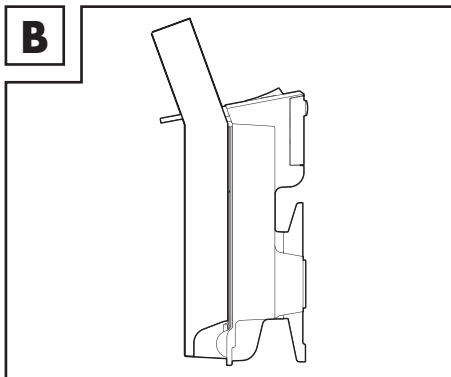
**i** **INFO :** Nettoyez le produit dès qu'il a refroidi. Une fois que des restes de nourriture sont secs, ils ne sont pas faciles à retirer.

Pièce	Méthode de nettoyage
Boîtier	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nettoyez le boîtier avec un torchon légèrement humidifié.</li> <li>Ne laissez jamais d'eau ou d'autres liquides pénétrer à l'intérieur du produit.</li> </ul>
Plaques chauffantes <b>1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Essuyez les plaques avec un chiffon légèrement humide imbibé d'un produit de nettoyage doux.</li> </ul>
Interstices sur les plaques chauffantes <b>1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Éliminer la graisse et les liquides : Utilisez une feuille de papier absorbant.</li> <li>Retirer des résidus brûlés, attachés : Utilisez une spatule en bois ou de petits bâtonnets en bois.</li> </ul>

## ● Rangement

**⚠ DANGER ! Risque de brûlures !** Ne rangez pas le produit immédiatement après son utilisation. Laissez d'abord le produit complètement refroidir.

- Nettoyez le produit avant de le ranger.
- Enroulez le cordon d'alimentation **4** dans l'enroulement de cordon **3**.
- Rangez le produit dans son emballage d'origine lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Conservez le produit dans un endroit sec hors de la portée des enfants.



- Le produit peut également être stocké en position verticale (ill. B).

### ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

### Produit :



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

### ● Garantie

#### Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

#### Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

#### Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué avec soin selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériel ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie débute à la date d'achat. Conservez le ticket de caisse original dans un endroit sûr, car ce document est nécessaire comme preuve d'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériel ou de fabrication dans les 3 ans suivant la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – selon notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par un recours à la garantie accordé. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

La garantie prend fin si le produit a été endommagé, s'il a été utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériel et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont soumises à une usure normale et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par ex. piles, accus, tuyaux, cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces cassables, par ex. les interrupteurs ou les pièces en verre.

### **● Faire valoir sa garantie**

Afin de garantir un traitement rapide de votre recours, respectez les instructions suivantes :

Conservez le ticket de caisse original et le numéro d'article (IAN 428598\_2301) comme preuve d'achat.

Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique, une gravure sur le produit, la page de couverture du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sous forme d'autocollant au dos ou en dessous du produit.

Si des dysfonctionnements ou d'autres défauts venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le service après-vente cité ci-dessous par téléphone ou par mail.

Dès que le produit a été enregistré comme défectueux, vous pouvez le renvoyer gratuitement à l'adresse du service après-vente qui vous a été communiquée. Veuillez à joindre la preuve d'achat originale (ticket de caisse) ainsi qu'une brève description écrite détaillant tous les défauts et le moment où ils sont survenus.

## ● **Service après-vente**

### **FR** **Service après-vente France**

Tél.: 0800904879

E-Mail: [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

### **BE** **Service après-vente Belgique**

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



<b>Lijst van gebruikte pictogrammen/symbolen</b> .....	Pagina	42
<b>Inleiding</b> .....	Pagina	43
Beoogd gebruik .....	Pagina	43
Levering .....	Pagina	43
Lijst van onderdelen .....	Pagina	43
Technische gegevens .....	Pagina	43
<b>Algemene veiligheidstips</b> .....	Pagina	43
<b>Ingebruikname</b> .....	Pagina	47
Product uitpakken en grondig reinigen .....	Pagina	47
<b>Toepassing</b> .....	Pagina	47
Product in-/uitschakelen .....	Pagina	47
Sandwiches bereiden .....	Pagina	47
<b>Recepten</b> .....	Pagina	48
Spek, ei- en kaassandwich .....	Pagina	48
Gegrilde cheddar kaas-sandwich met gekarameliseerde appel .....	Pagina	48
Kalkoensandwich .....	Pagina	48
Tonijnsandwich .....	Pagina	49
Pizzasandwich "Pudgy Pie" .....	Pagina	49
Avocado-sandwich .....	Pagina	49
<b>Schoonmaken</b> .....	Pagina	50
<b>Opbergen</b> .....	Pagina	50
<b>Afvoer</b> .....	Pagina	50
<b>Garantie</b> .....	Pagina	51
Afwikkeling in geval van garantie .....	Pagina	51
<b>Service</b> .....	Pagina	52



## Lijst van gebruikte pictogrammen/symbolen

	<b>GEVAAR!</b> - Duidt op een gevaar met een hoog risico dat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijvoorbeeld verstikkingsgevaar)		Wisselstroom/-spanning
	<b>WAARSCHUWING!</b> - Duidt op een gevaar met een middelmatig risico dat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijvoorbeeld gevaar voor elektrische schokken)	<b>Hz</b>	Hertz (netfrequentie)
		<b>W</b>	Watt
	<b>VOORZICHTIG!</b> - Duidt op een gevaar met een laag risico dat licht tot matig letsel tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijvoorbeeld verbrandingsgevaar)		Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.
	<b>OPGELET!</b> - Waarschuwt voor mogelijke schade aan eigendommen (bijv. risico op kortsluiting)		Gevaar - Kans op elektrische schokken!
	<b>INFO:</b> Dit symbool met de aanduiding "Info" duidt op verdere nuttige informatie.		Voorzichtig - heet oppervlak!
	Geschikt voor levensmiddelen Dit product heeft geen negatieve effecten op smaak of geur.		Dit apparaat behoort tot beschermingsklasse I en moet geaard worden.
<b>CE</b>	Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.		Veiligheidsinstructie Aanwijzingen voor het gebruik

# XXL-SANDWICHMAKER

## ● Inleiding

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe XXL-SANDWICHMAKER, hierna uitsluitend "product" genoemd.

U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een vast bestanddeel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, bediening en verwijdering. Maak u vertrouwd met het product en met alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het product gaat gebruiken. Lees voor dit doel de volgende instructies met betrekking tot de bediening en de veiligheidsaanwijzingen zorgvuldig door.

Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

## ● Beoogd gebruik

- Dit product is bedoeld om sandwiches mee te maken. Gebruik het product niet voor andere doeleinden.
- Het product is uitsluitend bestemd voor gebruik in privéhuishoudens en niet voor commerciële doeleinden.
- De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van ondeskundig gebruik.

## ● Levering

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder vóór gebruik al het verpakkingsmateriaal.

- 1 XXL-Sandwichmaker
- 1 Beknopte handleiding

## ● Lijst van onderdelen

Vouw voor het lezen de bladzijde met de afbeeldingen uit en maak uzelf daarna vertrouwd met alle functionaliteit van het product.

(Afb. A)

- 1 Verwarmingsplaat
- 2 Vergrendeling
- 3 Kabelhaspel
- 4 Aansluitsnoer met netstekker
- 5 Aan/uit-schakelaar
- 6 Inklikstand
- 7 Groen controlelampje (gereed)
- 8 Rood controlelampje (gebruik)

## ● Technische gegevens

Modelnummer met VDE-netstekker:	HG10221
met BS-netstekker:	HG10221-BS
Voedingsspanning:	220-240 V~, 50 Hz
Energieverbruik:	900 W
Beschermingsklasse:	I
Certificering: HG10221:	GS (Intertek)
HG10221-BS:	-



## Algemene veiligheidstips

**MAAK UZELF, VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT, VERTROUWD MET ALLE VEILIGHEIDS- EN BEDIENINGSAANWIJZINGEN! ALS U DIT PRODUCT AAN IEMAND ANDERS DOORGEEFT, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTATIE MEE!**

In geval van schade als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing vervalt uw aanspraak op garantie! Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Voor materiële schade of persoonlijk letsel, ontstaan als gevolg van ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidstips, wordt geen aansprakelijkheid aanvaard!

## **Kinderen en personen met beperkingen**

### **⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLLEN VOOR PEUTERS EN KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten vaak de daaraan verbonden gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van verpakkingsmateriaal.

- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Schoonmaken en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt van het product en het aansluitsnoer worden gehouden.

## **Beoogd gebruik**

### **⚠ WAARSCHUWING!**

Ondeskundig gebruik kan verwondingen veroorzaken. Gebruik het product uitsluitend zoals aangegeven in deze handleiding. Probeer niet op een of andere wijze iets aan het product te veranderen.

## Elektrische veiligheid

### **⚠ GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken!**

Probeer nooit het product zelf te repareren. In geval van een storing mogen reparaties alleen door gekwalificeerde vaklieden worden uitgevoerd.

### **⚠ GEVAAR! Verbrandingsgevaar!**

- Het product wordt tijdens het gebruik heet. Raak het product tijdens of onmiddellijk na gebruik niet aan.
- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn wanneer het product in bedrijf is.

**⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken!** Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.

**⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken!** Gebruik het product nooit als het is beschadigd. Koppel het product los van het elektriciteitsnet en neem contact op met uw verkoper als het beschadigd is.

- Het product mag niet gebruikt worden als het gevallen of zichtbaar beschadigd is.
- Dit product wordt alleen ingeschakeld als de aan/uitschakelaar in de stand **ON** staat.
- Controleer, voordat u het product aansluit op het elektriciteitsnet, of de spanning en de nominale stroom in overeenstemming zijn met de op het typeplaatje van het product aangegeven informatie.
- Controleer de netstekker en het aansluitsnoer regelmatig op beschadigingen. Als het aansluitsnoer beschadigd is, moet dit door de fabrikant, zijn klantendienst of door vergelijkbaar gekwalificeerde personen vervangen worden om gevaar te vermijden.
- Bescherm het aansluitsnoer tegen beschadiging. Laat het niet over scherpe randen hangen en plet of buig het niet. Houd het aansluitsnoer uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur.

## Bediening

- Het product moet onder toezicht blijven zolang het op het elektriciteitsnet is aangesloten.
- Verplaats het product niet als het in gebruik is.
- Zet het product niet neer op hete oppervlakken (gashaard, elektrische kachel, oven, etc.). Gebruik het product op een vlakke, stabiele, schone, hittebestendige en droge ondergrond.
- Dek het product niet af zolang het wordt gebruikt of kort na gebruik als het nog warm is.
- Let erop dat het elektrische aansluitsnoer niet tussen de bakplaten bekneld zit of de randen van de bakplaten aanraakt.
- Gebruik van verlengsnoeren wordt afgeraden. Mocht gebruik van een verlengsnoer nodig zijn, dan moet dit minimaal geschikt zijn voor een stroomsterkte van 10 A.
- Leg de aansluit- en de verlengsnoeren zo dat er niemand over kan struikelen en niets beschadigd kan worden.

- Dit product is niet bestemd om met een externe tijdschakelaar of een aparte afstandsbediening te worden gebruikt.

## Schoonmaken en opbergen

### ⚠ **WAARSCHUWING!**

#### **Verwondingsgevaar!**

Koppel het product van het elektriciteitsnet los voordat u het schoonmaakt of wanneer het niet meer gebruikt wordt.

- Bewaar het hete product niet op in een kast of in de verpakking.
- Trek de netstekker nooit aan het aansluitsnoer uit het stopcontact.
- Bescherm het product, het aansluitsnoer en de netstekker tegen stof, direct zonlicht, waterdruppels en opspattend water.
- Berg het product op een droge, koele plaats op, zodat het beschermd is tegen vocht en het zich buiten bereik van kinderen bevindt.
- Bescherm het product tegen hitte. Zet het product niet neer in de buurt van open vlammen of warmtebronnen zoals kachels of verwarmingsapparatuur.

## ● Ingebruikname

### ● Product uitpakken en grondig reinigen

1. Haal het product uit de verpakking. Verwijder al het verpakkingsmateriaal en beschermfolie.
2. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en of de beschrijving van het meegeleverde volledig is (zie "Leveringsomvang").
3. Controleer of het product en alle onderdelen in goede staat zijn. Mocht u een beschadiging of een defect vaststellen, gebruik het product dan niet, maar ga te werk zoals beschreven in het hoofdstuk "Garantie".
4. Tijdens hun vervaardiging wordt op een aantal onderdelen een dunne, beschermende olielaag aangebracht. Gebruik het product de eerste keer leeg zodat eventuele residuen kunnen verdampen.
5. Maak voor het eerste gebruik alle onderdelen van het product schoon zoals dat in het hoofdstuk "Schoonmaken" staat beschreven.

### ● Toepassing

#### ① INFO:

- Als het product voor het eerst heet wordt, kan een lichte geur ontstaan. Zorg voor voldoende ventilatie.
- Gooi de eerste sandwich die u maakt, weg.
- De inklikstand [6] heeft 2 stappen. Het product kan worden aangepast aan de verschillende dikten van het voedsel.
- Het product kan voor boterhammen met een maximale grootte van 120 × 120 mm worden gebruikt.

### ● Product in-/uitschakelen

- ① **INFO:** Tijdens het gebruik gaat het groene controlelampje [7] af en toe uit en dan weer aan. Dit geeft aan dat het product weer opwarmt totdat de baktemperatuur is bereikt.

1. Het product inschakelen: Steek de netstekker [4] in een daarvoor geschikt stopcontact. Zet de aan/uit-schakelaar [5] op stand **ON**. Het rode controlelampje [8] licht op.
2. Het product uitschakelen: Zet de aan/uit-schakelaar [5] op stand **OFF**. Het rode controlelampje [8] dooft. Trek de netstekker [4] uit het stopcontact.

Controlelampje	Status
Het rode controlelampje [8] is ingeschakeld	Product ingeschakeld
Het rode controlelampje [8] is uit	Product is uitgeschakeld
Het groene controlelampje [7] is uit	Product warmt (opnieuw) op.
Het groene controlelampje [7] is ingeschakeld	Baktemperatuur bereikt.

### ● Sandwiches bereiden

#### ① INFO:

- Vet beide verwarmingsplaten [1] in met een daarvoor geschikte spijsolie.
  - Houd het product gesloten terwijl het opwarmt.
  - Doe niet teveel water in het product.
1. Verwarm het product totdat het groene controlelampje [7] oplicht.
  2. Druk op de vergrendeling [2]. Open het product.
  3. Leg de sandwiches op de onderste verwarmingsplaat [1]. Voorbeeldrecepten vindt u in het volgende hoofdstuk.
  4. Sluit het product. Sluit de vergrendeling [2]. De sandwiches worden nu gebakken.
  5. Het bakken duurt ca. 3-4 minuten. De baktijd kan naar behoefte verlengd of verkort worden. De sandwich is ideaal als de toast goudbruin geroosterd is.
  6. Als het bakken voltooid is: Zet de aan/uit-schakelaar [5] op stand **OFF**. Trek de netstekker [4] uit het stopcontact.

## ● Recepten

❶ **INFO:** Voor onderstaande recepten is een baktijd van 4 minuten ideaal.

## ● Spek-, ei- en kaassandwich

### Ingrediënten:

4 sneetjes	Brood
2 sneetjes	Gebakken spek
2 sneetjes	Cheddar kaas
10 g	Boter
2	Eieren
1 snufje	Peper (naar keuze)
20 ml	Melk

### Bereiding:

1. Product voorverwarmen.
2. In een kom eieren, melk en peper door elkaar roeren tot ze goed gemengd zijn. Boter in een braadpan smelten. Daarna het eimengsel in de pan gieten en doorroeren tot het mengsel ingedikt en gekookt is. Het roerei is klaar. Opzij zetten.
3. Verwarmingsplaten **1** met anti-aanbak spray inspuiten.
4. 2 sneetjes brood op de onderste verwarmingsplaat **1** leggen. Roerei, gebakken spek en Cheddar kaas erop leggen.
5. De 2 resterende sneetjes brood er bovenop leggen.
6. 4 Minuten bakken totdat de kleur goudbruin is.

## ● Gegrilde cheddar kaas-sandwich met gekarameliseerde appel

### Ingrediënten:

4 sneetjes	Brood
30 g	Suiker
30 g	Boter
1 snufje	Kaneel

1	Kleine appel (in schijfjes gesneden)
4 sneetjes	Cheddar kaas

### Bereiding:

1. Product voorverwarmen.
2. Boter in een gecoate koekenpan smelten. Suiker en kaneel toevoegen en koken totdat de suiker is opgelost. Schijfjes appel toevoegen en ongeveer 5 minuten koken tot ze zacht zijn. De gekarameliseerde appel is klaar. Opzij zetten om af te koelen.
3. Verwarmingsplaten **1** met anti-aanbak spray inspuiten.
4. 2 sneetjes brood op de onderste verwarmingsplaat **1** leggen. Met 2 schijfjes Cheddar kaas, gekarameliseerde appel en daarop nogmaals 2 schijfjes Cheddar kaas beleggen.
5. De 2 resterende sneetjes brood er bovenop leggen.
6. 4 Minuten bakken totdat de kleur goudbruin is.

## ● Kalkoensandwich

### Ingrediënten:

4 sneetjes	Brood
4 sneetjes	Cheddar kaas
50 g	Gebraden kalkoenborst (in plakjes gesneden)
1	Tomaat (in schijfjes gesneden)
15 g	Mosterd
15 g	Mayonaise

### Bereiding:

1. Product voorverwarmen.
2. Mosterd en mayonaise in een kommetje mengen. Met het mengsel 1 kant van iedere sneetje brood bestrijken.
3. Verwarmingsplaten **1** met anti-aanbak spray inspuiten.

- 2 sneetjes brood (mosterdmengsel aan bovenkant) op de onderste verwarmingsplaat **1** leggen. Met 2 plakjes Cheddar kaas, tomaten, gebraden kalkoenborst, extra tomaten en nogmaals 2 plakjes Cheddar kaas beleggen.
- De 2 resterende sneetjes brood (mosterdmengsel aan de onderkant) er bovenop leggen.
- 4 Minuten bakken totdat de kleur goudbruin is.

## ● Tonijnsandwich

### Ingrediënten:

4 sneetjes	Brood
10 g	Mayonaise
35 g	Tonijn
2 sneetjes	Cheddar kaas

### Bereiding:

- Product voorverwarmen.
- Tonijn en mayonaise in een kommetje mengen.
- Verwarmingsplaten **1** met anti-aanbak spray inspuiten.
- 2 sneetjes brood op de onderste verwarmingsplaat **1** leggen. Beleggen met 2 plakjes Cheddar kaas en tonijn met mayonaise beleggen.
- De 2 overblijvende sneetjes brood er bovenop leggen.
- 4 minuten bakken totdat de kleur goudbruin is.

## ● Pizzasandwich "Pudgy Pie"

### Ingrediënten:

4 sneetjes	Brood
130 g	Geraspte Mozzarella
40 ml	Pizzasaus
8 sneetjes	Salami
1 snufje	Peper (naar keuze)
1 snufje	Italiaans worstmengsel (naar keuze)

### Bereiding:

- Product voorverwarmen.
- Met de pizzasaus 1 kant van ieder sneetje brood bestrijken.
- Verwarmingsplaten **1** met anti-aanbak spray inspuiten.
- 2 sneetjes brood (pizzasaus aan bovenkant) op de onderste verwarmingsplaat **1** leggen. Met geraspte Mozzarella, salami, peper en Italiaanse worst (naar keuze) en zonodig met nog wat extra Mozzarella beleggen.
- De 2 overblijvende sneetjes brood (pizzasaus aan onderkant) er bovenop leggen.
- 4 Minuten bakken totdat de kleur goudbruin is.

## ● Avocado-sandwich

### Ingrediënten:

4 sneetjes	Brood
1	Gekookt ei (fijnggehakt)
0,5	Avocado (gepureerd)
¼	Citroen (sap persen)
50 g	Mais
1 snufje	Zwarte peper (naar keuze)
1 snufje	Knoflookzout (naar keuze)

### Bereiding:

- Product voorverwarmen.
- Meng in een kleine kom de avocado, het ei, het citroensap, de zwarte peper en het knoflookzout.
- Verwarmingsplaten **1** met anti-aanbak spray inspuiten.
- 2 sneetjes brood op de onderste verwarmingsplaat **1** leggen. Vul met avocado en ei.
- De 2 overblijvende sneetjes brood er bovenop leggen.
- 4 minuten bakken totdat de kleur goudbruin is.



## ● Schoonmaken

**⚠ GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken!** Voor het schoonmaken: Trek de netstekker **4** altijd uit het stopcontact.

**⚠ GEVAAR! Verbrandingsgevaar!** Maak het product niet schoon direct nadat u het hebt gebruikt. Laat het product eerst volledig afkoelen.

### **⚠ WAARSCHUWING!**

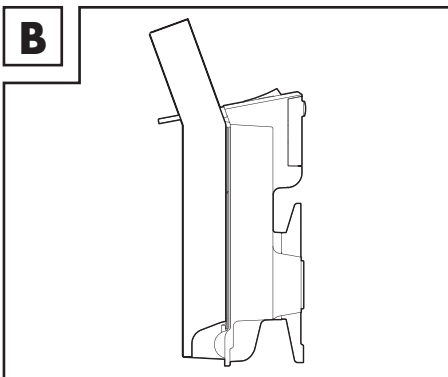
- Dompel de elektrische onderdelen van het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.
  - Laat geen water of andere vloeistoffen in het binnenste van het product terechtkomen.
  - Gebruik geen schurende, agressieve schoonmaakmiddelen of harde borstels.
- i INFO:** Maak het product schoon onmiddellijk nadat het is afgekoeld. Als etensresten aangekoekt zijn, zijn ze niet meer zo gemakkelijk te verwijderen.

Onderdeel	Reinigingsmethode
Behuizing	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Wrijf de behuizing af met een enigszins vochtig doekje.</li><li>■ Laat geen water of andere vloeistoffen in het binnenste van het product terechtkomen.</li></ul>
Verwarmingsplaten <b>1</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Wrijf de wafelijzers af met een enigszins vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel.</li></ul>
Ruimte tussen de verwarmingsplaten <b>1</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Vet en vloeistof verwijderen: Gebruik een stuk keukenpapier.</li><li>■ Plakkende, aangebrande resten verwijderen: Gebruik een houten spatel of een kleine houten spies.</li></ul>

## ● Opbergen

**⚠ GEVAAR! Verbrandingsgevaar!** Berg het product nooit onmiddellijk na gebruik op. Laat het product eerst volledig afkoelen.

- Maak het product schoon voor het op te bergen.
- Wikkel het aansluitsnoer **4** om de kabelhaspel **3**.
- Bewaar het product als het niet wordt gebruikt in de originele verpakking.
- Bewaar het product op een droge plaats buiten het bereik van kinderen.



- Het product kan ook verticaal worden opgeborgen (afb. B).

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

## Product:



Het product, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

## ● Garantie

Het product is volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen geproduceerd en voor levering zorgvuldig getest. In geval van materiaal- of fabricageschade hebt u wettelijke rechten jegens de verkoper van het product. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele wijze door de hieronder genoemde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf de dag van aankoop. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele koopbon op een veilige plek, omdat dit document nodig is als bewijs van aankoop.

Alle schade of gebreken die reeds op het tijdstip van aankoop voorhanden zijn, moeten direct na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na de dag van aankoop een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantietermijn wordt door een toegekende garantieclaim niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt of niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage blootstaan, en daardoor als slijtende onderdelen gelden (bijvoorbeeld batterijen, accu's, slangen, kleurpatronen), noch schade aan breekbare onderdelen, zoals schakelaars of glazen onderdelen.

## ● Afwikkeling in geval van garantie

Volg om een snelle verwerking van uw aanspraak te garanderen de onderstaande aanwijzingen:

Houd de oorspronkelijke koopbon en het artikelnummer (IAN 428598\_2301) als bewijs voor de aankoop gereed.

Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, een gravure op het product, op het titelblad van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant van het product.

Mochten functionele fouten of andere gebreken optreden, neem dan direct telefonisch of per e-mail contact op met de hieronder genoemde service-afdeling.

Zodra het product als defect is geregistreerd, kunt u het gratis terugsturen naar het aan u opgegeven service-adres. Zorg ervoor dat u de originele koopbon (kassabon) en een korte, schriftelijke beschrijving toevoegt, waarin de details van het defect en het tijdstip van optreden zijn vastgelegd.

## ● **Service**

(NL)

### **Service Nederland**

Tel.: 08000225537

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

(BE)

### **Service België**

Tel.: 080071011














Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



<b>Wykaz użytych piktogramów i symboli</b> .....	Strona	54
<b>Wstęp</b> .....	Strona	55
Używać zgodnie z przeznaczeniem .....	Strona	55
Zakres dostawy .....	Strona	55
Wykaz części .....	Strona	55
Dane techniczne .....	Strona	55
<b>Ogólne instrukcje bezpieczeństwa</b> .....	Strona	55
<b>Uruchomienie</b> .....	Strona	59
Rozpakowanie i dokładne czyszczenie .....	Strona	59
<b>Użytkowanie</b> .....	Strona	59
Włączanie i wyłączanie produktu .....	Strona	59
Przygotowywanie kanapek .....	Strona	60
<b>Przepisy</b> .....	Strona	60
Kanapka z boczkiem, jajkiem i serem .....	Strona	60
Grillowana kanapka z serem cheddar i karmelizowanym jabłkiem .....	Strona	60
Tost z indykiem .....	Strona	61
Tost z tuńczykiem .....	Strona	61
Kanapka-pizza „Pudgy Pie” .....	Strona	61
Kanapka awokado .....	Strona	62
<b>Czyszczenie</b> .....	Strona	62
<b>Przechowywanie</b> .....	Strona	62
<b>Utylizacja</b> .....	Strona	63
<b>Gwarancja</b> .....	Strona	63
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej .....	Strona	64
<b>Serwis</b> .....	Strona	64

## Wykaz użytych piktogramów i symboli

	<p><b>NIEBEZPIECZEŃSTWO!</b> – Wskazuje niebezpieczeństwo o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia (np. uduszenie)</p>		<p>Prąd przemienny/napięcie przemienne</p>
	<p><b>OSTRZEŻENIE!</b> – Wskazuje niebezpieczeństwo o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia (np. ryzyko porażenia prądem)</p>	<p><b>Hz</b></p>	<p>Herc (częstotliwość sieciowa)</p>
	<p><b>OSTROŻNIE!</b> – Wskazuje niebezpieczeństwo o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia (np. niebezpieczeństwo poparzenia)</p>		<p>Produkt stosować tylko w pomieszczeniach suchych.</p>
	<p><b>UWAGA!</b> – Ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi (np. ryzyko zwarcia)</p>		<p>Niebezpieczeństwo – ryzyko porażenia prądem!</p>
	<p><b>INFO:</b> Ten symbol ze słowem „Info” zawiera dalsze użyteczne informacje.</p>		<p>Ostrożnie – gorąca powierzchnia!</p>
	<p>Bezpieczna żywność Ten produkt nie ma negatywnego wpływu na smak lub zapach.</p>		<p>To urządzenie posiada klasę ochronności I i musi być uziemione.</p>
	<p>Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.</p>		<p>Instrukcje bezpieczeństwa Instrukcje</p>

## **OPIEKACZ XXL**

### ● **Wstęp**

Gratulujemy zakupu nowego OPIEKACZA XXL, zwanego dalej „produktem”.

Wybrany został produkt wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest integralną częścią tego produktu. Zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, obsługi i utylizacji. Przed rozpoczęciem obsługi produktu zapoznać się z produktem oraz wszystkimi instrukcjami obsługi i bezpieczeństwa. W tym celu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje obsługi i bezpieczeństwa.

Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. Instrukcje przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

### ● **Używać zgodnie z przeznaczeniem**

- Ten produkt jest przeznaczony do robienia kanapek. Nie używać produktu do żadnych innych celów.
- Produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie w prywatnych gospodarstwach domowych, a nie do celów komercyjnych.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania.

### ● **Zakres dostawy**

Po rozpakowaniu produktu należy sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy wszystkie części są w dobrym stanie. Przed użyciem usunąć wszystkie materiały pakunkowe.

- 1 Opiekacz XXL
- 1 Krótka instrukcja

### ● **Wykaz części**

Przed przeczytaniem zapoznać się z rysunkami, aby zapoznać się ze wszystkimi funkcjami produktu.

(Rys. A)

- 1 Płyta grzewcza
- 2 Rygiel
- 3 Uchwyt na kabel zasilania
- 4 Kabel zasilania z wtyczką sieciową
- 5 Przełącznik zasilania
- 6 Pozycja blokady
- 7 Wskaźnik zielony (gotowość)
- 8 Czerwony wskaźnik (zasilanie)

### ● **Dane techniczne**

Numer modelu z wtyczką VDE:	HG10221
z wtyczką BS:	HG10221-BS
Napięcie wejściowe:	220–240 V~, 50 Hz
Pobór mocy:	900 W
Klasa ochronności:	I
Certyfikat:	
HG10221:	GS (Intertek)
HG10221-BS:	-



### **Ogólne instrukcje bezpieczeństwa**

**PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM PRODUKTU ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI O BEZPIECZEŃSTWIE! PRZEKAZUJĄC PRODUKT INNYM OSOBOM, NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO PEŁNĄ DOKUMENTACJĘ!**

Uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi nie są objęte gwarancją! Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku wystąpienia szkód wtórnych! Nie bierzemy odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała, powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa!

### **Dzieci i osoby z ograniczeniami**

#### **⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE WYPADKIEM I NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA DLA NIEMOWLĄT I MAŁYCH DZIECI!**

Nie zostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Materiały pakunkowe grożą zadławieniem.

Dzieci często nie są w stanie ocenić związanych z tym niebezpieczeństw. Zawsze trzymać dzieci z dala od materiałów pakunkowych.

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją zagrożenia wynikające z jego stosowania.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Czyszczenia ani prac konserwacyjnych wykonywanych przez użytkownika nie mogą przeprowadzać dzieci, chyba że mają powyżej 8 lat i są nadzorowane.
- Dzieci w wieku poniżej lat 8 należy trzymać z dala od produktu i kabla zasilania.

### **Używać zgodnie z przeznaczeniem**

**⚠ OSTRZEŻENIE!** Niewłaściwe użytkowanie może doprowadzić do obrażeń ciała. Z produktu należy korzystać wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją. Nigdy nie próbować modyfikować produktu w żaden sposób.

## Bezpieczeństwo elektryczne

### **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

**Niebezpieczeństwo porażenia prądem!** Nigdy nie próbować samodzielnego naprawiania. W razie awarii naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

### **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

#### **Ryzyko poparzenia!**

- Produkt nagrzewa się podczas pracy. Nie dotykać produktu podczas pracy i bezpośrednio po użyciu.
- Podczas pracy produktu temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka.

### **⚠ OSTRZEŻENIE!**

**Niebezpieczeństwo porażenia prądem!** Nie zanurzać produktu w wodzie ani w innych cieczach. Nigdy nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.

### **⚠ OSTRZEŻENIE!**

#### **Niebezpieczeństwo porażenia prądem!**

Nie używać uszkodzonego produktu. Odłączyć produkt od zasilania i skontaktować się ze sprzedawcą, jeśli jest uszkodzony.

- Produktu nie wolno używać, jeśli został upuszczony lub wykazuje widoczne oznaki uszkodzenia.
- Ten produkt jest włączony tylko wtedy, gdy przełącznik zasilania znajduje się w pozycji **ON**.
- Przed podłączeniem produktu do źródła zasilania należy sprawdzić, czy napięcie i prąd znamionowy odpowiadają parametrom zasilania podanym na tabliczce znamionowej.
- Regularnie sprawdzać, czy wtyczka sieciowa i kabel zasilania nie są uszkodzone. W przypadku uszkodzenia kabla zasilania tego produktu musi on zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub też osobą posiadającą podobne kwalifikacje, co pozwoli uniknąć niebezpieczeństwa.



- Kabel zasilania chronić przed uszkodzeniem. Nie dopuszczać, aby zwisał nad ostrymi krawędziami, był ściśnięty lub zgięty. Kabel zasilania trzymać z dala od gorących powierzchni i otwartego ognia.

## Obsługa

- Nie pozostawiać produktu bez nadzoru po podłączeniu do sieci zasilającej.
- Nie przenosić produktu, jeśli jest włączony.
- Nie stawiać produktu na gorących powierzchniach (np. kuchenkach gazowych i elektrycznych lub piekarnikach). Produkt należy ustawić na równej, stabilnej, czystej, żaroodpornej i suchej powierzchni.
- Nie przykrywać produktu podczas używania i gdy jest jeszcze ciepły.
- Upewnić się, że kabel zasilania nie jest przytrzaśnięty foremkami ani że nie dotyka krawędzi foremek.

- Używanie przedłużaczy nie jest zalecane. W przypadku konieczności użycia przedłużacza należy stosować taki, który jest przystosowany do przepływu prądu o natężeniu co najmniej 10 A.
- Kable połączeniowe i przedłużacze układać w taki sposób, aby nikt nie mógł się o nie potknąć i aby nic nie zostało uszkodzone.
- Ten produkt nie jest przeznaczony do stosowania z zewnętrznym minutnikiem lub oddzielnym systemem zdalnego sterowania.

## Czyszczenie i przechowywanie

### OSTRZEŻENIE!

#### **Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!**

Wyłączać produkt przed czyszczeniem lub gdy nie jest używany.

- Nie przechowywać gorącego produktu w szafce lub opakowaniu.
- Nie odłączać wtyczki sieciowej od gniazdka sieciowego ciągnąc za kabel zasilania.

- Chronić produkt, kabel zasilający i wtyczkę sieciową przed kurzem, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz kapiącą i rozpryskującą się wodą.
- Produkt przechowywać w chłodnym, suchym miejscu, z dala od wilgoci i poza zasięgiem dzieci.
- Chronić produkt przed wysoką temperaturą. Nie umieszczać produktu w pobliżu otwartego ognia ani źródeł ciepła, takich jak piece lub grzejniki.

## ● Uruchomienie

### ● Rozpakowanie i dokładne czyszczenie

1. Wyjąć produkt z opakowania. Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i folie ochronne.
2. Sprawdzić, czy wszystkie są części i czy opisany zakres dostawy jest kompletny (patrz akapit „Zakres dostawy”).
3. Sprawdzić, czy produkt i wszystkie części są w dobrym stanie. W razie zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń lub defektów nie używać produktu, ale postępować zgodnie z opisem w rozdziale „Gwarancja”.
4. Podczas produkcji niektóre części są pokrywane cienką warstwą oleju w celu ich ochrony. Przed pierwszym użyciem należy włączyć produkt bez zawartości, aby wszelkie pozostałości wyparowały.
5. Przed pierwszym użyciem wyczyścić wszystkie części produktu zgodnie z opisem w akapicie „Czyszczenie i konserwacja”.

## ● Użytkowanie

### ❗ **INFO:**

- Po pierwszym rozgrzaniu produktu może pojawić się delikatny zapach. Należy dbać o odpowiednią wentylację.
- Wyrzucić kanapki zrobione podczas pierwszego użycia.
- Pozycja blokady [6] ma 2 poziomy. Produkt można dostosować do żywności o różnej grubości.
- Produkt może być stosowany do kromek chleba o maksymalnym rozmiarze 120 × 120 mm.

## ● Włączanie i wyłączenie produktu

❗ **INFO:** Podczas pracy zielony wskaźnik [7] czasami włącza się i wyłącza. Oznacza to, że produkt ponownie podgrzewa się do temperatury pieczenia.

1. Włączanie produktu: Wtyczkę sieciową [4] podłączyć do gniazdka sieciowego. Przełącznik zasilania [5] ustawić w pozycji **ON**. Czerwony wskaźnik [8] zaświeci się.
2. Wyłączenie produktu: Przełącznik zasilania [5] ustawić w pozycji **OFF**. Czerwony wskaźnik [8] zgaśnie. Wtyczkę sieciową [4] wyjąć z gniazdka sieciowego.

Wskaźnik	Status
Czerwony wskaźnik [8]	Produkt jest włączony
Czerwony wskaźnik [8] nie świeci się	Produkt jest wyłączony
Zielony wskaźnik [7] nie świeci się	Produkt jest rozgrzewany lub podgrzewany.
Zielony wskaźnik [7] świeci się	Temperatura pieczenia została osiągnięta.

## ● Przygotowywanie kanapek

### ❗ INFO:

- Obie płyty grzewcze [1] nasmarować odpowiednim olejem jadalnym.
  - Podczas nagrzewania produkt musi być zamknięty.
  - Nie przepelniać urządzenia.
1. Podgrzewać produkt, aż zaświeci się zielony wskaźnik [7].
  2. Nacisnąć rygiel [2]. Otworzyć produkt.
  3. Kanapki położyć na dolnych płytach grzewczych [1]. Przykładowe przepisy podano w następnym rozdziale.
  4. Zamknąć produkt. Zamknąć rygiel [2]. Tosty będą się teraz piekły.
  5. Proces pieczenia trwa ok. 3–4 minuty. Czas pieczenia można w razie potrzeby skrócić lub wydłużyć. Kanapka będzie idealna, gdy tost przybierze brązowo-złoty kolor.
  6. Po zakończeniu pieczenia: Przełącznik zasilania [5] ustawić w pozycji **OFF**. Wtyczkę sieciową [4] wyjąć z gniazdka sieciowego.

## ● Przepisy

- ❗ INFO: Poniższe przepisy zostały opracowane na czas pieczenia 4 minuty.

## ● Kanapka z boczkiem, jajkiem i serem

### Składniki:

4 plasterki	Chleba
2 plasterki	Smażonego boczku
2 plasterki	Sera cheddar
10 g	Masła
2	Jajka
1 szczypta	Pieprzu (opcjonalnie)
20 ml	Mleka

### Przygotowanie:

1. Rozgrzać produkt.
2. Ubijać jajka, mleko i pieprz w misce, aż będą dobrze wymieszane. Roztopić masło na patelni. Następnie wlać mieszaninę jajek na patelnię i mieszać, aż zgęstnieje i dobrze się ugotuje. Jajecznica jest gotowa. Odstawić na bok.
3. Płyty grzewcze [1] należy spryskać sprayem do gotowania.
4. 2 kromki chleba ułożyć na dolnych płytach grzewczych [1]. Na wierzch położyć jajecznicę, smażony boczek i ser cheddar.
5. Pozostałe 2 kromki chleba położyć na wierzchu.
6. Piec 4 minuty, aż chleb będzie miał złotobrązowy kolor.

## ● Grillowana kanapka z serem cheddar i karmelizowanym jabłkiem

### Składniki:

4 plasterki	Chleba
30 g	Cukru
30 g	Masła
1 szczypta	Cynamonu
1	Małe jabłko (pokrojone na plasterki)
4 plasterki	Sera cheddar

### Przygotowanie:

1. Rozgrzać produkt.
2. Roztopić masło na powlekaną patelnię. Dodać cukier i cynamon, a następnie gotować, aż cukier się rozpuści. Dodać plasterki jabłka i gotować przez około 5 minut, aż będą miękkie. Karmelizowane jabłka są gotowe. Odstawić je na bok do ostygnięcia.
3. Płyty grzewcze [1] należy spryskać sprayem do gotowania.
4. 2 kromki chleba ułożyć na dolnych płytach grzewczych [1]. Na wierzchu położyć 2 plasterki sera cheddar, karmelizowane jabłka i kolejne 2 plasterki sera cheddar.

5. Pozostałe 2 kromki chleba położyć na wierzchu.
6. Piec 4 minuty, aż chleb będzie miał złotobrzowy kolor.

## ● Tost z indykiem

### Składniki:

4 plasterki	Chleba
4 plasterki	Sera cheddar
50 g	Pieczonej piersi z indyka (pokrojone na plasterki)
1	Pomidor (pokrojony na plasterki)
15 g	Musztardy
15 g	Majonezu

### Przygotowanie:

1. Rozgrzać produkt.
2. W małej miseczce wymieszać musztardę i majonez. Posmarować wszystkie kromki z 1 jednej strony.
3. Płyty grzewcze **1** należy spryskać sprayem do gotowania.
4. 2 kromki chleba (posmarowaną stroną do góry) ułożyć na dolnych płytach grzewczych **1**. Na wierzchu położyć 2 plasterki sera cheddar, pomidora, pieczoną pierś z indyka, znowu pomidora oraz 2 kolejne plasterki sera cheddar.
5. Pozostałe 2 kromki chleba położyć na wierzchu (posmarowaną stroną do dołu).
6. Piec 4 minuty, aż chleb będzie miał złotobrzowy kolor.

## ● Tost z tuńczykiem

### Składniki:

4 plasterki	Chleba
10 g	Majonezu
35 g	Tuńczyka
2 plasterki	Sera cheddar

### Przygotowanie:

1. Rozgrzać produkt.
2. W małej miseczce wymieszać tuńczyka i majonez.
3. Płyty grzewcze **1** należy spryskać sprayem do gotowania.
4. 2 kromki chleba ułożyć na dolnych płytach grzewczych **1**. Na wierzch położyć 2 plasterki sera cheddar oraz tuńczyka z majonezem.
5. Pozostałe 2 kromki chleba położyć na wierzchu.
6. Piec 4 minuty, aż chleb będzie miał złotobrzowy kolor.

## ● Kanapka-pizza „Pudgy Pie”

### Składniki:

4 plasterki	Chleba
130 g	Startej mozzarelli
40 ml	Sosu do pizzy
8 plasterki	Salami
1 szczypta	Pieprzu (opcjonalnie)
1 szczypta	Włoskiej mieszanki przypraw (opcjonalnie)

### Przygotowanie:

1. Rozgrzać produkt.
2. Kromki chleba posmarować z 1 strony sosem do pizzy.
3. Płyty grzewcze **1** należy spryskać sprayem do gotowania.
4. 2 kromki chleba (stroną posmarowaną sosem do góry) ułożyć na dolnych płytach grzewczych **1**. Na wierzch położyć startą mozzarellę, salami, pieprz i włoską mieszankę przypraw (opcjonalnie), a następnie kolejną warstwę mozzarelli.
5. Pozostałe 2 kromki chleba położyć na wierzchu (stroną posmarowaną sosem do dołu).
6. Piec 4 minuty, aż chleb będzie miał złotobrzowy kolor.

## ● Kanapka awokado

### Składniki:

4 plasterki	Chleba
1	Jajko na twardo (drobno posiekane)
0,5	Awokado (puree)
¼	Cytryny (wyciśnięty sok)
50 g	Kukurydza
1 szczypta	Czarnego pieprzu (opcjonalnie)
1 szczypta	Sól czosnkowa (opcjonalnie)

### Przygotowanie:

1. Rozgrzać produkt.
2. W małej misce wymieszać awokado, jajko, sok z cytryny, czarny pieprz i sól czosnkową.
3. Płyty grzewcze **1** należy spryskać sprayem do gotowania.
4. 2 kromki chleba ułożyć na dolnych płytach grzewczych **1**. Napełnić awokado i jajkiem.
5. Pozostałe 2 kromki chleba położyć na wierzchu.
6. Piec 4 minuty, aż chleb będzie miał złotobrzowy kolor.

## ● Czyszczenie

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

#### Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Przed czyszczeniem: Odlączyć natychmiast wtyczkę sieciową **4** od gniazdka sieciowego.

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko

**poparzenia!** Nie czyścić produktu bezpośrednio po użyciu. Najpierw należy odczekać, aż produkt całkowicie ostygnie.

### ⚠ OSTRZEŻENIE!

- Nie zanurzać części elektrycznych produktu w wodzie lub innych płynach. Nigdy nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.
- Nie pozwalać, aby woda lub inne płyny dostały się do wnętrza produktu.

- Do czyszczenia nie wolno używać ściernych, agresywnych środków czyszczących ani twardych szczotek.

**i** **INFO:** Produkt czyścić zaraz po ostudzeniu. Gdy resztki jedzenia zaschną, nie będą łatwe do usunięcia.

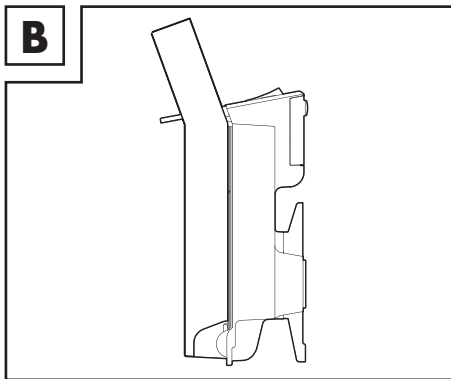
Część	Sposób czyszczenia
Obudowa	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Obudowę przecierać lekko wilgotną ściereczką.</li><li>■ Nie pozwalać, aby woda lub inne płyny dostały się do wnętrza produktu.</li></ul>
Płyty grzewcze <b>1</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Płyty czyścić lekko wilgotną ściereczką i łagodnym detergentem.</li></ul>
Komory płyt grzewczych <b>1</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Usuwanie tłuszczów i płynów: Kawalkiem papierowego ręcznika.</li><li>■ Usuwanie przylegających, przypalonych resztek: Używać drewnianej szpatułki lub małych drewnianych szpikulców.</li></ul>

## ● Przechowywanie

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko

**poparzenia!** Nie chować produktu bezpośrednio po użyciu. Najpierw należy odczekać, aż produkt całkowicie ostygnie.

- Wyczyścić produkt przed schowaniem.
- Kabel zasilający **4** owinąć wokół uchwytu kabla zasilającego **3**.
- Produkt przechowywać w oryginalnym opakowaniu, gdy nie jest używany.
- Produkt przechowywać w suchym, niedostępnym dla dzieci miejscu.



- Produkt można również przechowywać w pozycji pionowej (rys. B).

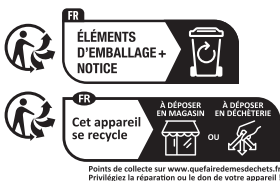
## ● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu:  
 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tekstura/80-98: Materiały kompozytowe.

### Produkt:



Produkt, materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

## ● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany z uwzględnieniem najsurowszych wymagań względem jakości i został dobrze sprawdzony przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych mają Państwo prawo do roszczeń względem sprzedawcy. Prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone zamieszczoną poniżej gwarancją.

Gwarancja na ten produkt obowiązuje przez 3 lata począwszy od daty zakupu. Okres gwarancji jest liczony od daty zakupu. Oryginalny paragon zakupu należy trzymać w bezpiecznym miejscu, ponieważ stanowi on dowód zakupu.

Wszystkie szkody i usterki obecne w momencie zakupu należy zgłosić natychmiast po rozpakowaniu produktu.

Jeśli w ciągu 3 lat od momentu zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub wykonawcze, zostanie on wymieniony lub naprawiony według naszego uznania. Czas gwarancji nie zostanie wtedy wydłużony o nowy okres gwarancyjny. Warunek ten obowiązuje również w przypadku części wymienianych i naprawianych.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony albo był nieprawidłowo używany lub serwisowany.

Gwarancja pokrywa wady materiałowe i produkcyjne. Gwarancja nie obejmuje części produktu, które ulegają normalnemu zużyciu i w związku z tym są uważane za części zużywające się (np. baterie, akumulatory, wężyki, wkłady atramentowe) oraz delikatne, np. przełączniki lub części wykonane ze szkła.

## ● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

W celu zapewnienia szybkiego przetworzenia zgłoszonej reklamacji należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

Przygotować oryginalny dowód zakupu i numer artykułu (IAN 428598\_2301) jako dowód zakupu.

Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej, w postaci grawerunku na produkcie, na pierwszej stronie instrukcji obsługi (na dole po lewej) lub jako naklejkę z tyłu albo na spodzie produktu.

W przypadku usterek funkcjonalnych lub innych należy skontaktować się przez e-mail lub telefonicznie z podanym działem obsługi klienta.

Gdy produkt zostanie uznany za wadliwy, to będzie go można zwrócić bezpłatnie na podany adres biura obsługi. Należy pamiętać o dołączeniu oryginalnego dowodu zakupu (paragon kasowy) oraz krótkiego lecz szczegółowego opisu usterki i czasu jej wystąpienia.

## ● Serwis

 **Serwis Polska**

Tel.: 008004911946


E-Mail: [owim@lidl.pl](mailto:owim@lidl.pl)



<b>Seznam použitých piktogramů a symbolů</b> .....	Strana	66
<b>Úvod</b> .....	Strana	67
Použití v souladu s určením .....	Strana	67
Rozsah dodávky .....	Strana	67
Seznam dílů .....	Strana	67
Technické údaje .....	Strana	67
<b>Všeobecné bezpečnostní pokyny</b> .....	Strana	67
<b>Uvedení do provozu</b> .....	Strana	70
Výrobek vybalte a vyčistěte jej .....	Strana	70
<b>Použití</b> .....	Strana	70
Výrobek zapnout/vypnout .....	Strana	70
Příprava sendviče .....	Strana	71
<b>Recepty</b> .....	Strana	71
Sendvič se slaninou, vejcem a sýrem .....	Strana	71
Grilovaný čedarový sendvič s karamelizovaným jablkem .....	Strana	71
Kruťí sendvič .....	Strana	72
Tuňákový sendvič .....	Strana	72
Pizzový sendvič „Pudgy Pie“ .....	Strana	72
Avokádový sendvič .....	Strana	72
<b>Čištění</b> .....	Strana	73
<b>Skladování</b> .....	Strana	73
<b>Zlikvidování</b> .....	Strana	73
<b>Záruka</b> .....	Strana	74
Postup v případě uplatňování záruky .....	Strana	74
<b>Servis</b> .....	Strana	74



## Seznam použitých piktogramů a symbolů

	<p><b>NEBEZPEČÍ!</b> – Označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek smrt nebo těžké zranění (např. nebezpečí udušení)</p>		<p>Střídavý proud/napětí</p>
	<p><b>VAROVÁNÍ!</b> – Označuje nebezpečí se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt (např. riziko úrazu elektrickým proudem)</p>	<p><b>Hz</b></p>	<p>Hertz (síťová frekvence)</p>
		<p><b>W</b></p>	<p>Watt</p>
	<p><b>OPATRNĚ!</b> – Označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek lehké až střední zranění (např. nebezpečí opaření)</p>		<p>Používejte výrobek jen v suchých vnitřních prostorách.</p>
	<p><b>VÝSTRAHA!</b> – Varuje před možným poškozením majetku (např. nebezpečí zkratu)</p>		<p>Nebezpečí – riziko úrazu elektrickým proudem!</p>
	<p><b>INFORMACE:</b> Tento symbol se signálním slovem „Informace“ poskytuje další užitečné informace.</p>		<p>Opatrně – horký povrch!</p>
	<p>Bezpečné pro potraviny Tento výrobek nemá žádný negativní vliv na chuť a vůni.</p>		<p>Tento přístroj je zařazen do ochranné třídy I a musí být uzemněn.</p>
	<p>Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.</p>		<p>Bezpečnostní pokyny Pokyny pro činnost</p>

# XXL SENDVIČOVAČ

## ● Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vašeho nového XXL SENDVIČOVAČE, dále nazývaného jen „výrobek“.

Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod na obsluhu je nedílnou součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, obsluhu a likvidaci. Před obsluhou výrobku se seznamte s výrobkem a se všemi pokyny k obsluhu a bezpečnostními pokyny. Za tímto účelem si pečlivě přečtěte následující pokyny týkající se obsluhy a bezpečnostní pokyny.

Použijte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Uchovávejte tento návod na bezpečném místě. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

## ● Použití v souladu s určením

- Tento výrobek je určen k výrobě sendviče. Výrobek nepoužívejte pro žádné jiné účely.
- Výrobek je určen výhradně pro použití v domácnostech, nikoliv pro komerční účely.
- Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené neodborným použitím.

## ● Rozsah dodávky

Po vybalení výrobku zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a všechny díly jsou v řádném stavu. Před použitím odstraňte všechny obalové materiály.

- 1 XXL sendvičovač
- 1 Krátký návod

## ● Seznam dílů

Otevřete před dalším čtením stránku s obrázkem a seznamte se se všemi funkcemi výrobku.

(Obr. A)

- 1 Ohřívací deska
- 2 Zámek
- 3 Návin kabelu
- 4 Přípojně vedení se síťovou zástrčkou

- 5 Vypínač Zap/Vyp
- 6 Poloha zarážky
- 7 Zelená kontrolka (připraven)
- 8 Červená kontrolka (provoz)

## ● Technické údaje

Číslo modelu se síťovou zástrčkou VDE:	HG10221
se síťovou zástrčkou BS:	HG10221-BS
Vstupní napětí:	220–240 V~, 50 Hz
Příkon:	900 W
Ochranná třída:	I
Certifikace:	
HG10221:	GS (Intertek)
HG10221-BS:	-



## Všeobecné bezpečnostní pokyny

**PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SE SEZNAMTE SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI A OBSLUŽNÝMI POKYNY! KDYŽ PŘEDÁVÁTE TENTO VÝROBEK JINÝM LIDEM, PŘEDEJTE JIM I VŠECHNY DOKUMENTY!**

V případě poškození v důsledku nedodržení tohoto návodu na obsluhu se Vaše záruka ruší! Za následné škody se nepřebírá žádná odpovědnost! V případě škody na majetku nebo zranění způsobené nesprávným používáním nebo nedodržením bezpečnostních pokynů se nepřebírá žádná odpovědnost!

## **Děti a osoby se zdravotním omezením**

### **⚠️ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA A NEHOD PRO KOJENCE A DĚTI!**

Nenechte děti hrát si bez dozoru s balicími materiály. Balicí materiál představuje nebezpečí udušení.

Děti často podceňují s tím spojená nebezpečí. Vždy udržujte balicí materiál mimo dosah dětí.

- Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou z toho vyplývající nebezpečí.
- Děti si nesmí s výrobkem hrát.
- Čištění a uživatelská údržba nesmí být prováděny dětmi, ledaže by byly starší než 8 let a pod dozorem.
- Děti mladší než 8 let je třeba držet v dostatečné vzdálenosti od výrobku a přípojného vedení.

## **Použití v souladu s určením**

**⚠️ VAROVÁNÍ!** Neodborné použití může vést k zraněním. Používejte tento výrobek výhradně podle tohoto návodu. Nepokoušejte se výrobek jakýmkoliv způsobem měnit.

## **Elektrická bezpečnost**

**⚠️ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí zranění elektrickým proudem!** Nepokoušejte se nikdy výrobek sami opravovat. V případě poruchy smí opravy provádět výhradně kvalifikovaný personál.

**⚠️ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí popálenin!**

- Výrobek se v průběhu používání zahřeje. Nedotýkejte se výrobku v průběhu nebo bezprostředně po použití.
- Pokud je výrobek v provozu, může být teplota přístupných povrchů vysoká.

**⚠️ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění elektrickým proudem!** Neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Nikdy výrobek nedržte pod tekoucí vodou.

## **⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění elektrickým proudem!**

- Poškozený výrobek nepoužívejte. Když je výrobek poškozen odpojte výrobek z elektrické sítě a obraťte se na svého prodejce.
- Výrobek nesmí být používán, pokud spadl nebo má viditelné známky poškození.
  - Tento výrobek je zapnutý pouze v případě, že je vypínač Zap/Vyp nastaven do polohy **ON**.
  - Před připojením výrobku k síti zkontrolujte, zda napětí a proud splňují údaje pro napájení uvedené na typovém štítku.
  - Pravidelně kontrolujte síťovou zástrčku a připojovací vedení na poškození. Když je přípojně vedení poškozeno, musí být nahrazeno výrobcem, jeho zákaznickým servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo nebezpečím.
  - Chraňte připojovací vedení před poškozením. Nenechte ho viset přes ostré hrany a nelámejte ani neohýbejte jej. Chraňte připojovací vedení před horkými povrchy a otevřenými plameny.

## **Obsluha**

- Nenechávejte výrobek bez dozoru, když je připojen k síti.
- Výrobek nepohybujte, pokud je v provozu.
- Nestavte výrobek na horké povrchy (plynový sporák, elektrický sporák, trouba atd.). Provozujte výrobek vždy na rovné, stabilní, čisté, tepelně odolné a suché ploše.
- Výrobek nezakrývejte, pokud je v používání nebo krátce po používání, dokud je ještě teplý.
- Dbejte na to, aby přípojně vedení nebylo sevřeno deskami nebo aby nebyl v kontaktu s okraji desek.
- Používání prodlužovacích vedení se nedoporučuje. Pokud je však použití prodlužovacího vedení nezbytné, musí být určeno pro proud nejméně 10 A.
- Přívodní kabel a prodlužovací vedení položte tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout ani aby se nemohlo nic poškodit.
- Tento výrobek není určen k tomu, aby byl používán s externím časovačem nebo samostatným systémem dálkového ovládání.

## Čištění a uložení

**VAROVÁNÍ! Nebezpečí poranění!** Odpojte výrobek od sítě před tím, než ho budete čistit nebo se nebude používat.

- Neukládejte horký výrobek do skříně nebo do balení.
- Nevytahujte síťovou zástrčku ze zásuvky za přípojně vedení.
- Chraňte výrobek, přípojně vedení a síťovou zástrčku před prachem, přímým slunečním zářením, kapající a stříkající vodě.
- Uchovávejte výrobek na suchém, studeném místě chráněném před vlhkostí a mimo dosah dětí.
- Chraňte výrobek proti horku. Nepokládejte výrobek do blízkosti otevřených plamenů nebo zdrojů tepla, jako jsou kamna nebo ohřívače.

### ● Uvedení do provozu

#### ● Výrobek vybalte a vyčistěte jej

1. Vyjměte výrobek z obalu. Odstraňte veškerý obalový materiál a ochranné fólie.
2. Zkontrolujte, zda jsou k dispozici všechny díly a zda je rozsah dodávky kompletní (viz „Rozsah dodávky“).
3. Zkontrolujte, zda jsou výrobek a všechny díly v dobrém stavu. Pokud zjistíte jakékoli poškození nebo závadu, výrobek nepoužívejte, ale postupujte podle popisu v kapitole „Záruka“.

4. Při výrobě jsou některé části ke své ochraně potaženy tenkou vrstvou oleje. Provozujte výrobek před prvním použitím bez jakéhokoliv obsahu, aby se případné zbytky odpařily.
5. Před prvním použitím vyčistěte všechny součásti výrobku podle popisu v kapitole „Čištění“.

### ● Použití

#### ① INFORMACE:

- Když se výrobek zahřeje poprvé, může dojít k mírnému zápachu. Zajistěte dostatečné odvětrání.
- Zlikvidujte sendviče z prvního kola.
- Poloha zarážky [6] má 2 stupně. Výrobek lze upravit na různé tloušťky potravin.
- Výrobek lze použít pro krajice chleba o maximální velikosti 120 × 120 mm.

### ● Výrobek zapnout/vypnout

① **INFORMACE:** V průběhu provozu se příležitostně zapíná a vypíná zelená kontrolka [7]. To znamená, že se výrobek znovu zahřívá na pečicí teplotu.

1. Zapněte výrobek: Spojte síťovou zástrčku [4] s vhodnou zásuvkou. Dejte vypínač Zap/Vyp [5] do polohy **ON**. Červená kontrolka [8] svítí.
2. Vypněte výrobek: Dejte vypínač Zap/Vyp [5] do polohy **OFF**. Červená kontrolka [8] zhasne. Vytáhněte síťovou zástrčku [4] ze zásuvky.

Kontrolka	Stav
Červená kontrolka [8] je zapnutá	Výrobek zapnut
Červená kontrolka [8] je vypnutá	Výrobek vypnut
Zelená kontrolka [7] je vypnutá	Výrobek se ohřívá/znovu ohřívá.
Zelená kontrolka [7] je zapnutá	Byla dosažena teplota pečení.

## ● Příprava sendviče

### ❶ INFORMACE:

- Obě ohřívací desky [1] namažte vhodným jedlým olejem.
  - Nechte výrobek uzavřený, zatímco to se zahřívá.
  - Výrobek nepřepřiluhujte.
1. Ohřívajte výrobek až se rozsvítí zelená kontrolka [7].
  2. Stiskněte zámek [2]. Otevřete výrobek.
  3. Dejte sendviče na spodní ohřívací desky [1].  
Příklady receptů najdete v následující kapitole.
  4. Uzavřete výrobek. Zavřete zámek [2].  
Sendviče se teď pečou.
  5. Postup pečení trvá cca 3–4 minuty. Doba pečení může být podle potřeby zkrácena nebo prodloužena. Sendvič je ideální v případě, že toast je opečený dozlatova.
  6. Když je proces pečení dokončen: Dejte vypínač Zap/Vyp [5] do polohy **OFF**. Vytáhněte síťovou zástrčku [4] ze zásuvky.

## ● Recepty

- ❶ **INFORMACE:** Následující recepty jsou navrženy pro dobu pečení 4 minuty.

## ● Sendvič se slaninou, vejcem a sýrem

### Přísady:

4 plátky	Chleba
2 plátky	Opečené slaniny
2 plátky	Sýru čedar
10 g	Máslo
2	Vejce
1 špetka	Pepře (volitelné)
20 ml	Mléka

### Příprava:

1. Předehřejte výrobek.

2. V míse rozšlehejte vejce, mléko a pepř, až jsou dobře promíchány. Rozpusťte máslo na pánvi. Pak na pánev přidejte vaječnou směs a míchejte, dokud směs nezhoustne a neprovaří se. Míchaná vejce jsou připravena. Odstavte stranou.
3. Ohřívací desky [1] postříkejte sprejem na vaření.
4. Položte 2 krajíce chleba na spodní ohřívací desky [1]. Obložte je míchanými vejci, opečenou slaninou a sýrem.
5. Zbylé 2 krajíce chleba dejte na ně.
6. 4 minuty pečte, až je barva zlatohnědá.

## ● Grilovaný čedarový sendvič s karamelizovaným jablkem

### Přísady:

4 plátky	Chleba
30 g	Cukru
30 g	Máslo
1 špetka	Skořice
1	Malé jablko (nakrájené na plátky)
4 plátky	Sýru čedar

### Příprava:

1. Předehřejte výrobek.
2. Rozpusťte máslo na pánvi s povlakem. Přidejte cukr a skořici a vařte, dokud se cukr nerozpustí. Přidáme plátky jablka a vaříme asi 5 minut, dokud nejsou měkké. Karamelizovaná jablka jsou hotová. Pro ochlazení dejte na stranu.
3. Ohřívací desky [1] postříkejte sprejem na vaření.
4. Položte 2 krajíce chleba na spodní ohřívací desky [1]. Obložte 2 plátky sýru čedar, karamelizovanými jablky a 2 dalšími plátky sýru čedar.
5. Zbylé 2 krajíce chleba dejte na ně.
6. 4 minuty pečte, až je barva zlatohnědá.

## ● Krůtí sendvič

### Přísady:

4 plátky	Chleba
4 plátky	Sýru čedar
50 g	Pečených krůtích prs (nakrájených na plátky)
1	Rajče (nakrájené na plátky)
15 g	Hořčice
15 g	Majonézy

### Příprava:

1. Předehřejte výrobek.
2. Hořčici a majonézu smíchejte v malé misce. Tím potřete 1 stranu každého plátku chleba.
3. Ohřívací desky **1** postříkejte sprejem na vaření.
4. Položte 2 krajíce chleba (hořčičnou směsí nahoru) na spodní ohřívací desky **1**. Obložte 2 plátky sýru čedar, rajčaty, pečeným krůtím prsy, více rajčaty a 2 dalšími plátky sýru čedar.
5. Zbylé 2 krajíce chleba dejte na ně (hořčičnou směsí dolů).
6. 4 minuty pečte, až je barva zlatohnědá.

## ● Tuňákový sendvič

### Přísady:

4 plátky	Chleba
10 g	Majonézu
35 g	Tuňáka
2 plátky	Sýru čedar

### Příprava:

1. Předehřejte výrobek.
2. Tuňáka a majonézu smícháme v malé misce.
3. Ohřívací desky **1** postříkejte sprejem na vaření.
4. Položte 2 krajíce chleba na spodní ohřívací desky **1**. Obložte 2 plátky sýru čedar a tuňákem s majonézou.
5. Zbylé 2 krajíce chleba dejte na ně.
6. 4 minuty pečte, až je barva zlatohnědá.

## ● Pizzový sendvič „Pudgy Pie“

### Přísady:

4 plátky	Chleba
130 g	Strouhané mozzarely
40 ml	Omáčky na pizzu
8 plátků	Salámu
1 špetka	Pepře (volitelné)
1 špetka	Italská směs koření (volitelné)

### Příprava:

1. Předehřejte výrobek.
2. 1 stranu každého krajíce chleba potřete pizza omáčkou.
3. Ohřívací desky **1** postříkejte sprejem na vaření.
4. Položte 2 krajíce chleba (pizzovou omáčkou nahoru) na spodní ohřívací desky **1**. Posypejte strouhanou mozzarellou, salámem, pepřem a italským kořením (volitelné), a ještě více mozzarely.
5. Zbylé 2 krajíce chleba dejte na ně (pizzovou omáčkou dolů).
6. 4 minuty pečte, až je barva zlatohnědá.

## ● Avokádový sendvič

### Přísady:

4 plátky	Chleba
1	Vařené vejce (jemně nasekané)
0,5	Avokáda (pyré)
¼	Citronu (vymačkat šťávu)
50 g	Kukuřice
1 špetka	Černého pepře (volitelné)
1 špetka	Česnekové soli (volitelné)

### Příprava:

1. Předehřejte výrobek.
2. V malé misce smíchejte avokádo, vejce, citrónovou šťávu, černý pepř a česnekovou sůl.
3. Ohřívací desky **1** postříkejte sprejem na vaření.

4. Položte 2 krajíce chleba na spodní ohřívací desky **1**. Naplňte avokádem a vejcem.
5. Zbývle 2 krajíce chleba dejte na ně.
6. 4 minuty peče, až je barva zlatohnědá.

## ● Čištění

**⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí zranění elektrickým proudem!** Před čištěním: Vytáhněte síťovou zástrčku **4** vždy ze zásuvky.

**⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí popálenin!** Výrobek nečistěte bezprostředně po provozu. Nechte výrobek nejdříve vychladnout.

## ⚠ VAROVÁNÍ!

- Neponožte elektrické části výrobku do vody nebo jiných kapalin. Nikdy výrobek nedržte pod tekoucí vodou.
- Nedovolte, aby dovnitř výrobku pronikla voda nebo jiné kapaliny.
- K čištění nepoužívejte abrazivní, agresivní čisticí prostředky nebo tvrdé kartáče.

**i INFORMACE:** Vyčistěte výrobek bezprostředně po vychladnutí. Jakmile zbytky potravin oschnou, nejdou snadno odstranit.

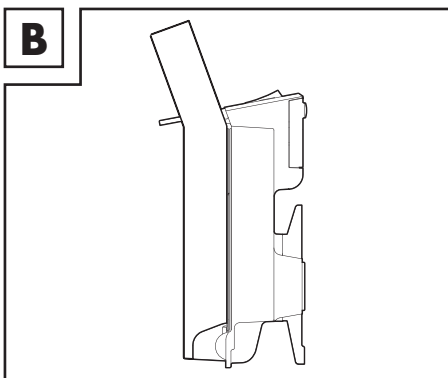
Díl	Způsob čištění
Kryt	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Otřete kryt lehce navlhčeným hadříkem.</li> <li>■ Nedovolte, aby dovnitř výrobku pronikla voda nebo jiné kapaliny.</li> </ul>
Ohřívací desky <b>1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Desky otírejte lehce navlhčeným hadříkem a jemným čisticím prostředkem.</li> </ul>
Mezery na ohřívacích deskách <b>1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Odstraňte tuk a kapaliny: Použijte kuchyňský papír.</li> <li>■ Přílnuté, připálené zbytky odstraňte: Použijte dřevěnou špachtli nebo malé dřevěné špízy.</li> </ul>

## ● Skladování

### ⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí popálenin!

Neukládejte výrobek ihned po provozu. Nechte výrobek nejdříve vychladnout.

- Před uložením výrobek vyčistěte.
- Naviňte přípojné vedení **4** na návin kabelu **3**.
- Pokud není výrobek používán, skladujte ho v originálním obalu.
- Uchovávejte výrobek a suchém místě mimo dosah dětí.



- Výrobek lze také skladovat ve svislé poloze (obr. B).

## ● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1-7: umělé hmoty/20-22: papír a lepenka/80-98: složené látky.

## Výrobek:



Points de collecte sur [www.quefairede mesdechets.fr](http://www.quefairede mesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil!



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

## ● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných kvalitativních směrnic a před expedicí pečlivě zkontrolován. V případě závad materiálu nebo výrobní vady máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše zákonná práva nejsou nijak omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruka na tento výrobek je 3 let od data zakoupení. Záruční lhůta začíná datem zakoupení. Uschovejte originální doklad o nákupu na bezpečném místě, protože tento dokument je vyžadován jako doklad o nákupu.

Jakékoli poškození nebo závady, které již v době nákupu existují, musí být oznámeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud je výrobek shledán vadným materiálem nebo zpracováním do 3 let od data nákupu, opravíme jej nebo vyměníme zdarma, podle našeho uvážení. Záruční doba se platným záručním nárokem neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka zaniká, jestliže byl výrobek poškozen, neodborně použit nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka se vztahuje na vady materiálu a zpracování. Tato záruka se nevztahuje na části výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a jsou proto považovány za opotřebitelné součásti, které jsou na sobě (např. baterie, akumulátory, hadice, barevné kazety), ani na poškození na křehkých částech, jako jsou např. spínače nebo díly ze skla.

## ● Postup v případě uplatňování záruky

Abyste zajistilo rychlé zpracování vašeho nároku, dodržujte následující pokyny:

Jako doklad o nákupu si připravte originální doklad o koupi a číslo zboží (IAN 428598\_2301).

Číslo zboží naleznete na typovém štítku, vyryté na výrobku, na titulní stránce vašeho návodu na obsluhu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.

Pokud dojde k jakýmkoli funkčním chybám nebo jiným závadám, kontaktujte prosím telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.

Jakmile je výrobek identifikován jako vadný, můžete jej bezplatně vrátit na servisní adresu, která vám byla poskytnuta. Ujistěte se, že jste přiložili originální doklad o nákupu (stvrzenku) a stručný písemný popis s podrobným vylíčením závady a doby jejího výskytu.

## ● Servis

 **Servis Česká republika**













Tel.: 800600632

E-Mail: [owim@lidl.cz](mailto:owim@lidl.cz)



<b>Zoznam použitých piktogramov/symbolov</b> .....	Strana	76
<b>Úvod</b> .....	Strana	77
Používanie v súlade s určením .....	Strana	77
Rozsah dodávky .....	Strana	77
Zoznam častí .....	Strana	77
Technické údaje .....	Strana	77
<b>Všeobecné bezpečnostné upozornenia</b> .....	Strana	77
<b>Uvedenie do prevádzky</b> .....	Strana	80
Vybalenie produktu a dôkladné vyčistenie .....	Strana	80
<b>Použitie</b> .....	Strana	81
Zapnutie/vypnutie produktu .....	Strana	81
Príprava sendvičov .....	Strana	81
<b>Recepty</b> .....	Strana	81
Sendvič so slaninou, vajičkom a syrom .....	Strana	81
Grilovaný sendvič so syrom Cheddar a karamelizovanými jablkom .....	Strana	82
Sendvič s moriakom .....	Strana	82
Sendvič s tuniakom .....	Strana	82
Pizza sendvič „Pudgy Pie“ .....	Strana	83
Avokádový sendvič .....	Strana	83
<b>Čistenie</b> .....	Strana	83
<b>Skladovanie</b> .....	Strana	84
<b>Likvidácia</b> .....	Strana	84
<b>Záruka</b> .....	Strana	84
Postup v prípade poškodenia v záruke .....	Strana	85
<b>Servis</b> .....	Strana	85

## Zoznam použitých piktogramov/symbolov

	<b>NEBEZPEČENSTVO!</b> - Označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo zadusenía)		Striedavý prúd/striedavé napätie
	<b>VÝSTRAHA!</b> - Označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom)	<b>Hz</b>	Hertz (sieťová frekvencia)
		<b>W</b>	Watt
	<b>POZOR!</b> - Označuje nebezpečenstvo s nižším stupňom rizika, ktoré bude mať za následok ľahké až stredne ťažké zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo obarenia)		Produkt používajte len v suchých interiéroch.
	<b>OPATRNE!</b> - Varuje pred potenciálnymi materiálmi škodami (napr. riziko skratu)		Nebezpečenstvo - úrazu elektrickým prúdom!
	<b>INFORMÁCIA:</b> Tento symbol so signálnym slovom „Informácia“ ponúka ďalšie užitočné informácie.		Pozor - horúci povrch!
	Vhodné pre potraviny Tento výrobok žiadnym spôsobom negatívne neovplyvňuje na chuť alebo vôňu.		Tento prístroj je zaradený do triedy ochrany I a musí byť uzemnený.
<b>CE</b>	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.		Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny

# XXL SENDVIČOVAČ

## ● Úvod

Blahoželáme vám ku kúpe vášho nového XXL SENDVIČOVAČA, ktorý sa ďalej označuje len ako „produkt“.

Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný produkt. Návod na obsluhu je neoddeliteľnou súčasťou tohto produktu. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, obsluhy a likvidácie. Pred obsluhou produktu sa oboznámte s produktom, so všetkými upozorneniami k obsluhu a so všetkými bezpečnostnými upozorneniami. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledovné pokyny týkajúce sa obsluhy a bezpečnostné upozornenia.

Produkt používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod si uschovajte na bezpečnom mieste. V prípade postúpenia produktu ďalším osobám bezpodmienečne odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k produktu.

## ● Používanie v súlade s určením

- Tento produkt je určený na výrobu zapekaných sendvičov. Nepoužívajte produkt na žiadne iné účely.
- Produkt je určený len na použitie v súkromných domácnostiach a nie na komerčné účely.
- Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené neodborným používaním.

## ● Rozsah dodávky

Po vybalení produktu skontrolujte, či je dodávka kompletná a či sú všetky časti v požadovanom stave. Pred používaním odstráňte všetky obalové materiály.

- 1 XXL sendvičovač
- 1 Krátky návod

## ● Zoznam častí

Pred čítaním si otvorte stranu s obrázkami a oboznámte sa so všetkými funkciami produktu.

(Obr. A)

- 1 Vyhrievacia platňa
- 2 Zaisťovací uzáver
- 3 Navinutie káblov
- 4 Napájací kábel so sieťovou zástrčkou
- 5 Vypínač
- 6 Miesto na zacvaknutie
- 7 Zelená kontrolka (pripravenosť)
- 8 Červená kontrolka (prevádzka)

## ● Technické údaje

Číslo modelu so zástrčkou VDE: so zástrčkou BS:	HG10221 HG10221-BS
Vstupné napätie:	220–240 V~, 50 Hz
Prikon:	900 W
Trieda ochrany:	I
Certifikát: HG10221: HG10221-BS:	GS (Intertek) -



## Všeobecné bezpečnostné upozornenia

**PRED POUŽITÍM PRODUKTU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI BEZPEČNOSTNÝMI UPOZORNENIAMÍ A POKYNNAMI NA OBSLUHU! KEĎ BUDETE TENTO PRODUKT ODOVZDÁVAŤ ĎALEJ, ODOVZDAJTE AJ KOMPLETNÚ DOKUMENTÁCIU K PRODUKTU!**

V prípade poškodenia z dôvodu nedodržania tohto návodu na obsluhu zaniká nárok na záruku! Za následne vzniknuté škody nepreberáme žiadnu záruku! V prípade majetkových alebo personálnych škôd z dôvodu neodborného používania alebo nedodržania bezpečnostných upozornení nepreberáme žiadnu zodpovednosť!

## **Deti a osoby s postihnutím**

### **⚠ VÝSTRAHA!**

#### **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZU PRE DOJČATÁ A DETI!**

Deti nenechávajúte bez dozoru v blízkosti obalových materiálov. Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenía.

Deti často podceňujú nebezpečenstvo spojené s obalovými materiálmi. Nedovoľte, aby sa deti dostali sa do blízkosti obalového materiálu.

- Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a staršie, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania produktu a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev.
- Deti sa nesmú s produktom hrať.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti mladšie ako 8 rokov a staršie deti musia byť pri týchto činnostiach pod dozorom.
- Deťom mladším ako 8 rokov nedovoľte priblížiť sa k produktu a k napájaciemu káblu.

## **Používanie v súlade s určením**

**⚠ VÝSTRAHA!** Neodborné použitie môže spôsobiť zranenia. Tento produkt používajte výlučne podľa tohto návodu. Nepokúšajte sa produkt žiadnym spôsobom meniť.

## Elektrická bezpečnosť

### **⚠ NEBEZPEČENSTVO!**

#### **Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!**

Nepokúšajte sa opravovať produkt svojpomocne. V prípade poruchy môžu opravy vykonávať výlučne kvalifikovaní odborníci.

### **⚠ NEBEZPEČENSTVO!**

#### **Nebezpečenstvo popálenia!**

- Produkt je počas prevádzky horúci. Produktu sa nedotýkajte počas používania alebo bezprostredne po ňom.
- Keď je produkt v prevádzke, teplota prístupných povrchov môže byť vysoká.

### **⚠ VÝSTRAHA!**

#### **Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!**

Produkt neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Produkt nikdy nedržte pod tečúcou vodou.

### **⚠ VÝSTRAHA!**

#### **Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!**

Nepoužívajte poškodený produkt. Ak je produkt poškodený, odpojte ho od elektrickej siete a obráťte sa na predajcu.

- Produkt sa nesmie používať, ak spadne alebo má viditeľné poškodenia.
- Tento produkt je zapnutý len vtedy, keď je vypínač nastavený do polohy **ON**.
- Pred pripojením produktu do elektrickej siete skontrolujte, či napätie a menovitý prúd zodpovedajú údajom o napájaní uvedeným na typovom štítku produktu.
- Sieťovú zástrčku a napájací kábel pravidelne kontrolujte, či nie sú poškodené. Keď je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho zákaznícka služba alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvám.
- Chráňte napájací kábel pred poškodením. Nenechajte ho visieť nad ostrými hranami a nestláčajte ho, ani ho neohýbajte. Napájací kábel držte v dostatočnej vzdialenosti od horúcich plôch a otvoreného plameňa.

## Obsluha

- Produkt nenechávajte bez dozoru, keď je pripojený k elektrickej sieti.

- Produkt počas prevádzky nepresúvajte.
- Produkt neukladajte na horúce povrchy (plynový sporák, elektrický sporák, rúra na pečenie atď.). Produkt prevádzkujte na rovnej, stabilnej, čistej, žiaruvzdornej a suchej ploche.
- Produkt nezakrývajte, keď sa používa alebo krátko po ukončení používania, kým je ešte teplý.
- Dbajte na to, aby napájací kábel nebol zaseknutý medzi platňami ani sa nedotýkal okrajov platní.
- Neodporúčame používať predlžovacie káble. Ak by bolo nevyhnutné použiť predlžovací kábel, musí byť určený pre hodnotu prúdu minimálne 10 A.
- Prípojné a predlžovacie káble uložte tak, aby nikto nemohol zakopnúť a nič sa nemohlo poškodiť.
- Tento produkt nie je určený na to, aby bol prevádzkovaný s použitím externých spínacích hodín alebo samostatného diaľkového systému.

## Čistenie a skladovanie

### ⚠ VÝSTRAHA!

#### Nebezpečenstvo

**poranenia!** Keď sa chystáte produkt vyčistiť, alebo ho už nebudete používať, odpojte ho z elektrickej siete.

- Horúci produkt neskladujte v skrini alebo v balení.
- Sieťovú zástrčku neťahajte zo zásuvky za napájací kábel.
- Produkt, napájací kábel a sieťovú zástrčku chráňte pred prachom, priamym slnečným žiarením, kvapkajúcou a striekajúcou vodou.
- Produkt skladujte na chladnom, suchom mieste, chránený pred vlhkosťou a mimo dosahu detí.
- Produkt chráňte pred teplom. Produkt neumiestňujte do blízkosti otvoreného ohňa alebo zdrojov tepla, ako sú kachle alebo ohrievače.

### ● Uvedenie do prevádzky

#### ● Vybalenie produktu a dôkladné vyčistenie

1. Produkt vyberte z obalu. Odstráňte všetok obalový materiál a ochranné fólie.
2. Skontrolujte, či boli dodané všetky časti a či je popísaný rozsah dodávky kompletný (pozri „Rozsah dodávky“).
3. Skontrolujte, či je produkt aj všetky časti v dobrom stave. Ak zistíte, že je niečo poškodené alebo chybné, produkt nepoužívajte a postupujte podľa popisu v kapitole „Záruka“.

- Vo výrobe boli niektoré časti produktu pre vašu ochranu ošetrené tenkou vrstvou olejového filmu. Pred prvým použitím zapnite produkt bez obsahu, aby sa vyparili prípadné zvyšky.
- Pred prvým použitím všetky časti produktu vyčistíte podľa popisu v kapitole „Čistenie“.

## ● Použitie

### ❗ INFORMÁCIA:

- ❑ Pri niekoľkých prvých zahriatiach produktu sa môže objaviť mierny zápach. Zaistíte dostatočné vetranie.
- ❑ Prvé sendviče vyhodíte.
- ❑ Miesto na zacvaknutie [6] má 2 polohy. Produkt vďaka tomu môžete prispôbiť potravinám rôznej hrúbky.
- ❑ Produkt môžete používať na krajce chleba maximálnej veľkosti 120 × 120 mm.

## ● Zapnutie/vypnutie produktu

❗ **INFORMÁCIA:** Zelená kontrolka [7] sa počas prevádzky občas zapne a vypne. To indikuje, že sa produkt opäť zahrieva na teplotu pečenia.

- Zapnutie produktu: Sieťovú zástrčku [4] zapojíte do vhodnej zásuvky. Vypínač [5] nastavíte do polohy **ON**. Červená kontrolka [8] svieti.
- Vypnutie produktu: Vypínač [5] nastavíte do polohy **OFF**. Červená kontrolka [8] zhasne. Vytiahnite sieťovú zástrčku [4] zo zásuvky.

Kontrolka	Stav
Červená kontrolka [8] je zapnutá	Produkt zapnutý
Červená kontrolka [8] je vypnutá	Produkt vypnutý
Zelená kontrolka [7] je vypnutá	Produkt sa opäť zahrieva/hreje.
Zelená kontrolka [7] je zapnutá	Dosiahla sa teplota pečenia.

## ● Príprava sendvičov

### ❗ INFORMÁCIA:

- ❑ Obidve vyhrievacie platne [1] natrite vhodným jedlým olejom.
  - ❑ Počas zahrievania nechajte produkt zatvorený.
  - ❑ Produkt nikdy nadmerne nenapíňajte.
- Produkt zahrievajte, až kým nebude svietiť zelená kontrolka [7].
  - Stlačte zaisťovací uzáver [2]. Otvorte produkt.
  - Sendviče položte na spodné vyhrievacie platne [1]. V ďalšej kapitole nájdete niekoľko receptov.
  - Zatvorte produkt. Zatvorte zaisťovací uzáver [2]. Teraz sa sendviče zapečú.
  - Pečenie trvá asi 3–4 minúty. Dĺžku zapekania je možné podľa potreby skrátiť alebo predĺžiť. Sendvič je ideálny, keď má zlatohnedú farbu.
  - Keď je pečenie ukončené: Vypínač [5] nastavíte do polohy **OFF**. Vytiahnite sieťovú zástrčku [4] zo zásuvky.

## ● Recepty

❗ **INFORMÁCIA:** Nasledujúce recepty sú určené pre dĺžku pečenia 4 minúty.

## ● Sendvič so slaninou, vajičkom a syrom

### Prísady:

4 plátky	Chleba
2 plátky	Pečenej slaniny
2 plátky	Syra cheddar
10 g	Masla
2	Vajcia
1 štipka	Korenia (voliteľné)
20 ml	Mlieka



## Príprava:

1. Predhrejeme produkt.
2. V miske vyšľaháme vajíčka, mlieko a korenie, aby bolo všetko dobre premiešané. Na panvici rozpustíme maslo. Vajíčkovú zmes potom dáme na panvicu a premiešame, kým zmes zhustne a prevarí sa. Miešané vajíčka sú hotové. Odložíme bokom.
3. Vyhrievacie platne **1** postriekame olejom.
4. Na spodné vyhrievacie platne **1** položíme 2 krajce chleba. Poukladáme na ne miešané vajíčka, pečenú slaninu a syr Cheddar.
5. 2 zvyšné krajce chleba položíme na vrch.
6. Pečieme 4 minúty, kým sendviče nebudú zlatohnedé.

## ● Grilovaný sendvič so syrom Cheddar a karamelizovanými jablkom

### Prísady:

4 plátky	Chleba
30 g	Cukru
30 g	Masla
1 štipka	Škorice
1	Malé jablko (nakrájané na plátky)
4 plátky	Syra cheddar

### Príprava:

1. Predhrejeme produkt.
2. Na potiahnutej panvici rozpustíme maslo. Pridáme cukor a škoricu a povaríme, kým sa cukor rozpustí. Pridáme plátky jablka a necháme variť asi 5 minút, kým zmäknú. Karamelizované jablká sú hotové. Odložíme bokom, kým vychladnú.
3. Vyhrievacie platne **1** postriekame olejom.
4. Na spodné vyhrievacie platne **1** položíme 2 krajce chleba. Poukladáme na ne 2 plátky syra Cheddar, karamelizované jablká a ďalšie 2 plátky syra Cheddar.
5. 2 zvyšné krajce chleba položíme na vrch.
6. Pečieme 4 minúty, kým sendviče nebudú zlatohnedé.

## ● Sendvič s moriakom

### Prísady:

4 plátky	Chleba
4 plátky	Syra cheddar
50 g	Pečených morčacích prs (nakrájané na plátky)
1	Paradajka (nakrájaná na plátky)
15 g	Horčice
15 g	Majonézy

### Príprava:

1. Predhrejeme produkt.
2. Horčicu a majonézu premiešame v malej miske. Potrieme tým 1 stranu každého krajca chleba.
3. Vyhrievacie platne **1** postriekame olejom.
4. Na spodné vyhrievacie platne **1** položíme 2 krajce chleba (horčicovou zmesou nahor). Poukladáme na ne 2 plátky syra Cheddar, paradajky, pečené morčacie prsia, ďalšie paradajky a ďalšie 2 plátky syra Cheddar.
5. 2 zvyšné krajce chleba položíme na vrch (horčicovou zmesou nadol).
6. Pečieme 4 minúty, kým sendviče nebudú zlatohnedé.

## ● Sendvič s tuniakom

### Prísady:

4 plátky	Chleba
10 g	Majonézy
35 g	Tuniaka
2 plátky	Syra cheddar

### Príprava:

1. Predhrejeme produkt.
2. Tuniaka a majonézu premiešame v malej miske.
3. Vyhrievacie platne **1** postriekame olejom.
4. Na spodné vyhrievacie platne **1** položíme 2 krajce chleba. Poukladáme na ne 2 plátky syra Cheddar a tuniaka s majonézou.

- 2 zvyšné krajce chleba položíme na vrch.
- Pečieme 4 minúty, kým sendviče nebudú zlatohnedé.

## ● Pizza sendvič „Pudgy Pie“

### Prísady:

4 plátky	Chleba
130 g	Strúhanej mozzarely
40 ml	Omáčky na pizzu
8 plátky	Salámy
1 štipka	Korenia (voliteľné)
1 štipka	Žmesi talianskeho korenia (voliteľné)

### Príprava:

- Predhrejeme produkt.
- 1 stranu každého krajca chleba potriť pizzovou omáčkou.
- Vyhrievacie platne [1] postriekame olejom.
- Na spodné vyhrievacie platne [1] položíme 2 krajce chleba (pizzovou omáčkou nahor). Poukladáme na ne strúhanú mozzarellu, salámu, korenie a zmes talianskeho korenia (voliteľné) a pridáme ešte mozzarellu.
- 2 zvyšné krajce chleba položíme na vrch (pizzovou omáčkou nadol).
- Pečieme 4 minúty, kým sendviče nebudú zlatohnedé.

## ● Avokádový sendvič

### Prísady:

4 plátky	Chleba
1	Uvarené vajce (nadrobno nakrájané)
0,5	Avokáda (roztláčené na pyrė)
¼	Citróna (vytlačená šťava)
50 g	Kukurice
1 štipka	Čierneho korenia (voliteľné)
1 štipka	Cesnakového korenia (voliteľné)

### Príprava:

- Predhrejeme produkt.
- V malej miske zmiešame avokádo, vajce, šťavu z citróna, čierne korenie a cesnakové korenie.
- Vyhrievacie platne [1] postriekame olejom.
- Na spodné vyhrievacie platne [1] položíme 2 krajce chleba. Naplníme avokádom a vajcom.
- 2 zvyšné krajce chleba položíme na vrch.
- Pečieme 4 minúty, kým sendviče nebudú zlatohnedé.

## ● Čistenie

**⚠ NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!** Pred čistením: Sieťovú zástrčku [4] vždy vytiahnite zo zásuvky.

**⚠ NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo popálenia!** Produkt nečistite bezprostredne po použití. Produkt nechajte najskôr vychladnúť.

### ⚠ VÝSTRAHA!

- Elektrické časti produktu neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Produkt nikdy nedržte pod tečúcou vodou.
- Do vnútra produktu sa nesmie dostať voda ani žiadne iné tekutiny.
- Nepoužívajte abrazívne ani agresívne čistiace prostriedky, ani tvrdé kefy.

**ⓘ INFORMÁCIA:** Produkt očistite hneď po vychladnutí. Ak sa na produkte nachádzajú zaschnuté zvyšky potravín, ťažko sa odstraňujú.

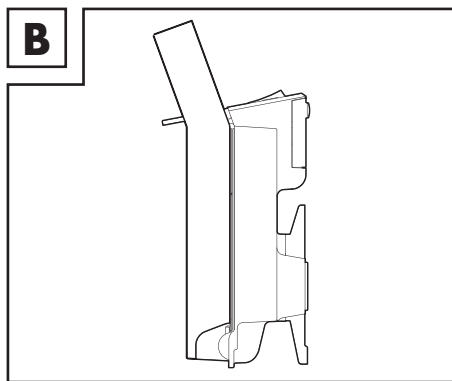
Diel	Metóda čistenia
Teleso	<ul style="list-style-type: none"> <li>Teleso utrite mierne navlhčenou handrou.</li> <li>Do vnútra produktu sa nesmie dostať voda ani žiadne iné tekutiny.</li> </ul>
Vyhrievacie platne [1]	<ul style="list-style-type: none"> <li>Platne čistite mierne navlhčenou utierkou a jemným čistiacim prostriedkom.</li> </ul>

Diel	Metóda čistenia
Priestor medzi vyhrievacími platňami <b>1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odstráňte tuk a kvapaliny: Použite kúsok kuchynského papiera.</li> <li>Odstráňte prilepené, pripálené zvyšky: Použite drevenú stierku alebo malú drevenú varešku.</li> </ul>

## ● Skladovanie

**⚠ NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo popálenia!** Produkt neskladujte bezprostredne po použití. Produkt nechajte najskôr vychladnúť.

- Produkt pred uskladnením vyčistite.
- Napájací kábel **4** navíňte okolo navinutia kábla **3**.
- Keď produkt nepoužívate, skladujte ho v originálnom balení.
- Produkt uchovávajte na suchom mieste mimo dosahu detí.



- Produkt sa dá skladovať aj v zvislej polohe (obr. B).

## ● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.

## Výrobok:



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

## ● Záruka

Produkt bol vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním bol dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte voči predajcovi produktu zákonné práva. Záruka, ktorú uvádzame nižšie, žiadnym spôsobom neobmedzuje vaše zákonné práva.

Záruka na tento produkt platí 3 od roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť od dátumu nákupu. Originálny doklad o nákupe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento dokument je potrebný ako dôkaz nákupu.

Akékoľvek poškodenia alebo nedostatky, ktoré sú na produkte už v čase nákupu, musíte nahlásiť neodkladne po vybalení produktu.

Ak bude mať produkt do 3 rokov od dátumu nákupu nejakú materiálovú alebo výrobnú chybu, bezplatne vám ho, podľa svojho uváženia, opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa po vybavení reklamácie nepredlžuje. Platí to aj pre náhradné a opravené časti.

Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo bola neodborne vykonaná údržba.

Záruka pokrýva materiálové a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na tie časti produktu, ktoré podliehajú normálnemu opotrebovaniu, čiže sú považované za spotrebné diely (napr. batérie, akumulátory, hadice, zásobníky na farby), ani na poškodenie krehkých častí, ako napr. spínačov alebo častí zo skla.

## ● Postup v prípade poškodenia v záruke

Ak chcete zabezpečiť, aby bola vaša žiadosť rýchlo spracovaná, dodržujte nasledovné upozornenia:

Prípravte si originálny doklad o nákupe a číslo výrobku (IAN 428598\_2301) ako dôkaz o nákupe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravírovaní na produkte, na titulnej strane návodu na obsluhu (vľavo dole) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej časti produktu.

Ak sa vyskytnú poruchy alebo iné nedostatky, najskôr sa obráťte na nižšie uvedené servisné oddelenie telefonicky alebo e-mailom.

Akonáhle je produkt zaevidovaný ako chybný, môžete ho bezplatne zaslať naspäť na adresu servisu, ktorú dostanete k dispozícii. Uistite sa, že ste priložili originálny doklad o nákupe (pokladničný blok) aj krátky písomný popis, v ktorom uvediete podrobnosti o poruche a čas vzniku.

## ● Servis



**Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



<b>Lista de símbolos y pictogramas utilizados</b>	Página	87
<b>Introducción</b>	Página	88
Uso previsto	Página	88
Volumen de suministro	Página	88
Lista de las partes.	Página	88
Datos técnicos	Página	88
<b>Indicaciones generales de seguridad</b>	Página	88
<b>Puesta en marcha</b>	Página	91
Desembalar y limpiar a fondo el producto	Página	91
<b>Uso</b>	Página	92
Encendido/apagado del producto	Página	92
Preparación de sandwiches.	Página	92
<b>Recetas</b>	Página	92
Sandwich de bacon, huevo y queso	Página	93
Sandwich de queso Cheddar asado con manzana caramelizada	Página	93
Sándwich de pavo.	Página	93
Sándwich de atún	Página	94
Sandwich pizza "Pudgy Pie"	Página	94
Sandwich de aguacate	Página	94
<b>Limpieza</b>	Página	95
<b>Almacenamiento</b>	Página	95
<b>Eliminación</b>	Página	95
<b>Garantía</b>	Página	96
Tramitación de la garantía	Página	96
<b>Asistencia</b>	Página	97

## Lista de símbolos y pictogramas utilizados

	<p><b>¡PELIGRO!</b> - Identifica un peligro de nivel alto que, si no se evita, tiene como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte (p. ej., peligro de asfixia)</p>		<p>Tensión/corriente alterna</p>
	<p><b>¡ADVERTENCIA!</b> - Identifica un peligro de nivel medio que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte (p. ej., riesgo de descarga eléctrica)</p>	<p><b>Hz</b></p>	<p>Hertzio (frecuencia de red)</p>
	<p><b>¡CUIDADO!</b> - Identifica un peligro de nivel bajo que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión leve o moderada (p. ej., peligro de escaldadura)</p>		<p>Utilice el producto solo en espacios interiores secos.</p>
	<p><b>¡ATENCIÓN!</b> - Advierte de posibles daños materiales (p. ej., peligro de cortocircuito)</p>		<p>¡Peligro - riesgo de descarga eléctrica!</p>
	<p><b>INFORMACIÓN:</b> Este símbolo con la palabra de señalización "Información" ofrece más información útil.</p>		<p>¡Cuidado - superficie caliente!</p>
	<p>Seguridad alimentaria Este producto no tiene ningún efecto negativo en el sabor u olor.</p>		<p>Este dispositivo está clasificado como clase de protección I y debe conectarse a tierra.</p>
	<p>El marcado CE ratifica la conformidad con las directivas de la UE aplicables al producto.</p>		<p>Indicaciones de seguridad Instrucciones de manipulación</p>

## **SANDWICHERA XXL**

### ● **Introducción**

Enhorabuena por la adquisición de su nueva SANDWICHERA XXL, en lo sucesivo solo "producto".

Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, manejo y eliminación. Antes de manejar el producto, familiarícese con el producto y con todas las indicaciones de manejo y seguridad. Para ello, lea atentamente las siguientes instrucciones de manejo y las indicaciones de seguridad.

Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde este manual en un lugar seguro. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

### ● **Uso previsto**

- Este producto está previsto para la elaboración de sandwiches. No utilice el producto para otro fin distinto al previsto.
- El producto ha sido diseñado para el uso en el ámbito doméstico, y no es apropiado para fines comerciales.
- El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso incorrecto.

### ● **Volumen de suministro**

Después de desembalar el producto, compruebe si la entrega está completa y todas las piezas están en perfecto estado. Antes del uso, elimine la totalidad de los materiales de embalaje.

- 1 Sandwichera XXL
- 1 Guía rápida

### ● **Lista de las partes**

Antes de comenzar a leer el manual, vaya a la página con las figuras y familiarícese con todas las funciones del producto.

(Fig. A)

- 1 Placa calefactora
- 2 Bloqueo
- 3 Recogecable
- 4 Cable de conexión con enchufe
- 5 Interruptor de encendido/apagado
- 6 Posición de encaje
- 7 Indicador luminoso verde (listo)
- 8 Indicador luminoso rojo (funcionamiento)

### ● **Datos técnicos**

Número de modelo con enchufe VDE:	HG10221
con enchufe BS:	HG10221-BS
Tensión de entrada:	220-240 V~, 50 Hz
Consumo de potencia:	900 W
Clase de protección:	I
Certificación:	
HG10221:	GS (Intertek)
HG10221-BS:	-



### **Indicaciones generales de seguridad**

**¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO, FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y FUNCIONAMIENTO! ¡SI TRANSFIERE ESTE PRODUCTO, HÁGALO CON TODA LA DOCUMENTACIÓN!**

¡Quedará anulada su garantía en el caso de daños resultantes de la no observaci3n de este manual de instrucciones! ¡No se asumir  ninguna responsabilidad por daños indirectos! ¡No se asumir  ninguna responsabilidad en el caso de daños materiales o a personas si esos daños son el resultado de un uso inadecuado o de la no observaci3n de las indicaciones de seguridad!

## **Niños y personas con limitaciones**

### **⚠ ¡ADVERTENCIA!**

#### **¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTE PARA NIÑOS Y BEBÉS!**

No deje que los niños jueguen solos con el material de embalaje. El material de embalaje presenta riesgo de asfixia.

Los niños subestiman a menudo los peligros.

Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, siempre y cuando se les supervise o se les haya enseñado c3mo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los posibles peligros.
- No permita que los niños jueguen con el producto.
- La limpieza y mantenimiento por parte del usuario no deben ser llevados a cabo por niños, a menos que estos sean mayores de 8 años y est3n bajo supervisi3n.
- Mantener alejados del producto y del cable de conexi3n a niños menores de 8 años.

## **Uso previsto**

- ⚠ **¡ADVERTENCIA!** Un uso no conforme a lo previsto puede provocar lesiones. Utilice el producto s3lo conforme a este manual de instrucciones. Nunca intente modificar el producto en modo alguno.



## Seguridad eléctrica

### **⚠ ¡PELIGRO! ¡Peligro de descarga eléctrica!**

Nunca intente reparar el producto usted mismo. En caso de fallo de funcionamiento, deje que sólo el personal cualificado lleve a cabo las reparaciones.

### **⚠ ¡PELIGRO! ¡Peligro de quemaduras!**

- El producto se calienta durante el uso. No toque el producto durante o inmediatamente después del uso.
- La temperatura de la superficie accesible puede ser elevada si el producto está en funcionamiento.

### **⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de descarga eléctrica!**

Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos. Nunca ponga el producto debajo del agua corriente.

### **⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de descarga eléctrica!**

No utilice ningún producto dañado. Desconecte el producto de la red eléctrica y póngase en contacto con su distribuidor si estuviera dañado.

- No utilizar el producto si se ha caído o presenta signos visibles de daños.
- Este producto solo está encendido si el interruptor de encendido/apagado está en la posición **ON**.
- Antes de conectar el producto a la red eléctrica, compruebe que la tensión y la corriente nominal coinciden con la indicada en la placa de características.
- Compruebe regularmente la presencia de daños en el enchufe y el cable de conexión. Si el cable de conexión está dañado, para evitar riesgos, solicite su sustitución al fabricante, a su representante de servicio al cliente o a una persona con una cualificación similar.
- Proteja el cable de conexión de posibles daños. No deje que cuelgue sobre bordes afilados ni tampoco lo aplaste o doble. Mantenga alejado el cable de conexión de superficies calientes y llamas abiertas.

## Funcionamiento

- No deje el producto sin supervisión si está conectado a la red eléctrica.
- No mueva el producto si está en funcionamiento.
- No coloque el producto sobre superficies calientes (p. ej., placas de cocción, cocina a gas, horno, etc.). Utilice el producto sobre una superficie lisa, estable, limpia, resistente al calor y seca.
- No cubra el producto mientras esté en uso o poco después mientras esté caliente.
- Asegúrese de que el cable de conexión no quede atrapado por las placas ni toque sus bordes.
- No se recomienda el uso de cables de extensión. Si se debe utilizar un cable de extensión, este deberá estar diseñado para un flujo de corriente mínimo de 10 A.
- Tienda los cables de conexión y extensión, de modo que nadie pueda tropezarse con él ni tampoco se dañe nada.
- Este producto no ha sido determinado para ser utilizado con un temporizador externo o un sistema de telecontrol separado.

## Limpieza y conservación

### **⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de lesiones!**

- Desconecte el producto de la red eléctrica antes de limpiarlo o si no está en uso.
- No guarde el producto en el armario o en el embalaje si está caliente.
  - No desconecte el enchufe de la toma de corriente tirando del cable de conexión.
  - Proteja el producto, cable de conexión y enchufe contra el polvo, la radiación solar directa, el goteo y las salpicaduras.
  - Guarde el producto en un lugar seco, refrigerado, protegido contra la humedad y fuera del alcance de los niños.
  - Proteja el producto contra el calor. No coloque el producto cerca de llamas abiertas o fuentes de calor como hornos o aparatos de calefacción.

### ● **Puesta en marcha**

#### ● **Desembalar y limpiar a fondo el producto**

1. Retire el producto del embalaje. Retire todo el material de embalaje y las láminas protectoras.
2. Compruebe que ha recibido todas las piezas y si el volumen de suministro descrito está completo (véase "Volumen de suministro").

3. Compruebe si el producto y todas las piezas se encuentran en buen estado. Si detecta algún daño o defecto, no utilice el producto, sino que proceda como se describe en el capítulo "Garantía".
4. Durante la producción, algunas piezas son revestidas con una fina capa de aceite para su protección. Antes del primer uso, ponga en marcha el producto sin ningún alimento para que los posibles residuos se evaporen.
5. Antes del primer uso, limpie todas las piezas del producto como se describe en el capítulo "Limpieza".

## ● **Uso**

### ❗ **INFORMACIÓN:**

- Al utilizar el producto por primera vez puede darse un ligero olor característico. Procure una ventilación suficiente.
- Elimine los sandwiches de la primera tirada.
- La posición de encaje [6] tiene 2 niveles. El producto puede adaptarse a los diferentes grosores del alimento.
- El producto puede utilizarse para rebanadas de pan con un tamaño máximo de 120 × 120 mm.

## ● **Encendido/apagado del producto**

❗ **INFORMACIÓN:** Durante el funcionamiento, el indicador luminoso verde [7] se enciende y se apaga ocasionalmente. Esto indica que el producto se calienta de nuevo a la temperatura de horneado.

1. Encendido del producto: Conecte el enchufe [4] a una toma de corriente apropiada. Coloque el interruptor de encendido/apagado [5] en la posición **ON**. El indicador luminoso rojo [8] se enciende.
2. Apagado del producto: Coloque el interruptor de encendido/apagado [5] en la posición **OFF**. El indicador luminoso rojo [8] se apaga. Desconecte el enchufe [4] de la toma de corriente.

Indicador luminoso	Estado
El indicador luminoso rojo [8] está encendido	Producto encendido
El indicador luminoso rojo [8] está apagado	Producto apagado
El indicador luminoso verde [7] está apagado	El producto se calienta de nuevo.
El indicador luminoso verde [7] está encendido	Se ha alcanzado la temperatura de horneado.

## ● **Preparación de sandwiches**

### ❗ **INFORMACIÓN:**

- Engrase las dos placas calefactoras [1] con un aceite alimentario apropiado.
  - Mantenga cerrado el producto mientras se calienta.
  - No llene en exceso el producto.
1. Caliente el producto hasta que se encienda el indicador luminoso verde [7].
  2. Presione el bloqueo [2]. Abra el producto.
  3. Coloque los sandwiches en las placas calefactoras [1] inferiores. Si desea más ejemplos de receta, consulte el capítulo siguiente.
  4. Cierre el producto. Cierre el bloqueo [2]. Los sandwiches se hornean.
  5. El proceso de horneado dura aprox. 3-4 minutos. El tiempo de horneado se puede acortar o prolongar si fuera necesario. El sandwich está perfecto cuando está dorado.
  6. Una vez concluido el proceso de horneado: Coloque el interruptor de encendido/apagado [5] en la posición **OFF**. Desconecte el enchufe [4] de la toma de corriente.

## ● **Recetas**

❗ **INFORMACIÓN:** Las recetas siguientes han sido elaboradas para un tiempo de horneado de 4 minutos.

## ● Sandwich de bacon, huevo y queso

### Ingredientes:

4 rebanadas	Pan
2 lonchas	Bacon frito
2 lonchas	Queso Cheddar
10 g	Mantequilla
2	Huevos
1 pizca	Pimienta (opcional)
20 ml	Leche

### Preparación:

1. Precalear el producto.
2. Batir el huevo, la leche y la pimienta en una fuente hasta que esté bien mezclado. Derretir la mantequilla en una sartén. A continuación, verter la mezcla de huevo en una sartén y remover hasta que la mezcla espese y quede bien cocida. Los huevos revueltos están listos. Apartar.
3. Pulverizar las placas calefactoras **1** con spray para cocinar.
4. Colocar 2 rebanadas de pan en las placas calefactoras **1** inferiores. Cubrir con los huevos revueltos, el bacon frito y el queso Cheddar.
5. Colocar encima las 2 rebanadas de pan restantes.
6. Hornear durante 4 minutos hasta que estén doradas.

## ● Sandwich de queso Cheddar asado con manzana caramelizada

### Ingredientes:

4 rebanadas	Pan
30 g	Azúcar
30 g	Mantequilla
1 pizca	Canela

1	Manzana pequeña (cortada en juliana)
4 lonchas	Queso Cheddar

### Preparación:

1. Precalear el producto.
2. Derretir la mantequilla en una sartén con revestimiento. Añadir el azúcar y la canela hasta que el azúcar se haya disuelto. Añadir las rodajas de manzana y cocinar durante aprox. 5 minutos hasta que se ablanden. La manzana caramelizada ya está lista. Colocar aparte para que enfríe.
3. Pulverizar las placas calefactoras **1** con spray para cocinar.
4. Colocar 2 rebanadas de pan en las placas calefactoras **1** inferiores. Cubrir con 2 lonchas de queso Cheddar, manzana caramelizada y 2 lonchas más de queso Cheddar.
5. Colocar encima las 2 rebanadas de pan restantes.
6. Hornear durante 4 minutos hasta que estén doradas.

## ● Sándwich de pavo

### Ingredientes:

4 rebanadas	Pan
4 lonchas	Queso Cheddar
50 g	Pechuga de pavo asada (cortada en juliana)
1	Tomate (cortado en juliana)
15 g	Mostaza
15 g	Mayonesa

### Preparación:

1. Precalear el producto.
2. Mezclar la mostaza y la mayonesa en una fuente pequeña. A continuación, untar por un lado las dos rebanadas de pan.
3. Pulverizar las placas calefactoras **1** con spray para cocinar.

- Colocar 2 rebanadas de pan (mezcla de mostaza hacia arriba) en las placas calefactoras inferiores **1**. Cubrir con 2 lonchas de queso Cheddar, tomate, pechuga de pavo asada, más tomate y 2 lonchas más de queso Cheddar.
- Colocar encima las 2 rebanadas de pan restantes (mezcla de mostaza hacia abajo).
- Hornear durante 4 minutos hasta que estén doradas.

## ● Sándwich de atún

### Ingredientes:

4 rebanadas	Pan
10 g	Mayonesa
35 g	Atún
2 lonchas	Queso Cheddar

### Preparación:

- Precalentar el producto.
- Mezclar el atún y la mayonesa en una fuente pequeña.
- Pulverizar las placas calefactoras **1** con spray para cocinar.
- Colocar 2 rebanadas de pan en las placas calefactoras **1** inferiores. Cubrir con las 2 lonchas de queso Cheddar y atún con mayonesa.
- Colocar encima las 2 rebanadas de pan restantes.
- Hornear durante 4 minutos hasta que estén doradas.

## ● Sandwich pizza "Pudgy Pie"

### Ingredientes:

4 rebanadas	Pan
130 g	Mozzarella rallada
40 ml	Salsa para pizza
8 lonchas	Salami
1 pizza	Pimienta (opcional)
1 pizza	Mezcla italiana de especias (opcional)

### Preparación:

- Precalentar el producto.
- Untar por un lado las rebanadas de pan con la salsa para pizza.
- Pulverizar las placas calefactoras **1** con spray para cocinar.
- Colocar 2 rebanadas de pan (salsa para pizza hacia arriba) en las placas calefactoras inferiores **1**. Cubrir con mozzarella rallada, salami, pimienta y especias italianas (opcional), y más mozzarella.
- Colocar encima las 2 rebanadas de pan restantes (salsa para pizza hacia abajo).
- Hornear durante 4 minutos hasta que estén doradas.

## ● Sandwich de aguacate

### Ingredientes:

4 rebanadas	Pan
1	Huevo duro (picado fino)
0,5	Aguacate (machacado)
¼	Limón (zumo exprimido)
50 g	Maíz
1 pizza	Pimienta negra (opcional)
1 pizza	Sal de ajo (opcional)

### Preparación:

- Precalentar el producto.
- En una fuente pequeña, mezclar el aguacate, el huevo, el zumo de limón, la pimienta negra y la sal de ajo.
- Pulverizar las placas calefactoras **1** con spray para cocinar.
- Colocar 2 rebanadas de pan en las placas calefactoras **1** inferiores. Rellenar con el aguacate y huevo.
- Colocar encima las 2 rebanadas de pan restantes.
- Hornear durante 4 minutos hasta que estén doradas.

## ● Limpieza

**⚠ ¡PELIGRO! ¡Peligro de descarga eléctrica!** Antes de la limpieza: Desconecte siempre el enchufe **4** de la toma de corriente.

**⚠ ¡PELIGRO! ¡Peligro de quemaduras!** No limpie el producto inmediatamente después del funcionamiento. Deje que el producto se enfríe.

### **⚠ ¡ADVERTENCIA!**

- No sumerja las piezas eléctricas del producto en agua u otros líquidos. Nunca ponga el producto debajo del agua corriente.
- No deje que el agua u otros líquidos penetren en el interior del producto.
- No utilice para la limpieza ningún producto de limpieza agresivo o abrasivo, o cepillos duros.

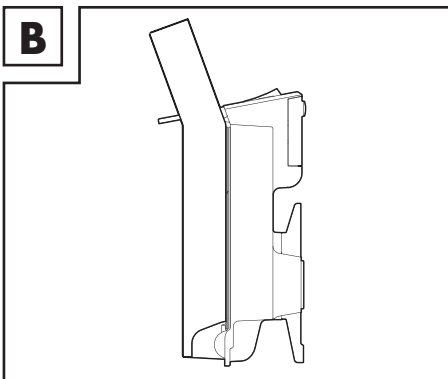
**ⓘ INFORMACIÓN:** Limpie el producto justo después de que se haya enfriado. Si los restos de alimentos se secan, serán difíciles de eliminar.

Pieza	Método de limpieza
Carcasa	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Limpie la carcasa con un paño ligeramente humedecido.</li> <li>■ No deje que el agua u otros líquidos penetren en el interior del producto.</li> </ul>
Placas calefactoras <b>1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Limpie las placas utilizando un paño suave y un producto de limpieza no agresivo.</li> </ul>
Espacios intermedios de las placas calefactoras <b>1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Eliminar grasa y líquidos: Use una hoja de papel de cocina.</li> <li>■ Eliminar los restos quemados que se hayan adherido: Utilice una espátula de madera o un pincho de madera pequeño.</li> </ul>

## ● Almacenamiento

**⚠ ¡PELIGRO! ¡Peligro de quemaduras!** No guarde el producto inmediatamente después de haberlo utilizado. Deje que el producto se enfríe.

- Limpie el producto antes de guardarlo.
- Enrolle el cable de conexión **4** en el recogecable **3**.
- Guarde el producto en su embalaje original siempre que no esté en uso.
- Conserve el producto en un lugar seco fuera del alcance de los niños.



- El producto puede almacenarse en posición vertical (fig. B).

## ● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.

## Producto:



El producto, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

## ● Garantía

El producto ha sido fabricado siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado cuidadosamente antes de su entrega. En caso de defectos de material o de fabricación del producto, usted dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Sus derechos no son limitados en modo alguno por nuestra garantía, que describimos abajo.

La garantía de este producto es de 3 años a partir de la fecha de la compra. El período de garantía comienza también en la fecha de la compra. Conserve el recibo de compra original en un lugar seguro, puesto que este documento es indispensable como comprobante de la compra del producto.

Inmediatamente después de desembalar el producto, se debe presentar una reclamación por todos los daños o defectos que puedan estar presentes en el momento de la compra.

Si el producto llegase a tener algún defecto de material o de fabricación dentro del período de 3 años contados a partir de la fecha de la compra, lo repararemos o lo sustituiremos, según lo decidamos, gratuitamente para usted. El período de garantía no se prolongará si se presenta una reclamación y esta se acepta. Se aplicará la misma disposición en el caso de piezas sustituidas o reparadas.

Esta garantía quedará anulada si el producto resulta dañado al ser utilizado de forma inadecuada o al recibir un mantenimiento deficiente.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto que se desgasten con el uso normal y que, por lo tanto, son consideradas piezas sujetas a desgaste (por ejemplo, pilas, baterías recargables, mangueras, cartuchos de tinta), ni tampoco cubre los daños en piezas frágiles, por ejemplo, interruptores o piezas de cristal.

## ● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su reclamación, tenga en cuenta las indicaciones siguientes:

Tenga a mano el recibo de compra original y el número de artículo (IAN 428598\_2301) como comprobante de su compra.

Encontrará el número de artículo en la placa de características o grabado en el propio producto, en la portada del manual de instrucciones (abajo a la izquierda), o en una pegatina en la parte posterior o inferior del producto.

Si se producen deterioros funcionales u otros defectos, póngase primero en contacto por teléfono o por correo electrónico con el departamento de servicio técnico indicado a continuación.

Una vez que se haya registrado el producto como defectuoso, puede devolverlo gratuitamente a la dirección de servicio indicada. Recuerde incluir el recibo de compra original (el comprobante de la caja registradora), así como una breve descripción detallada del defecto por escrito y cuándo se ha producido.

## ● **Asistencia**

### **ES Asistencia en España**

Tel.: 900984948













E-Mail: [owim@lidl.es](mailto:owim@lidl.es)





<b>Liste over anvendte piktogrammer/symboler</b> .....	Side 99
<b>Indledning</b> .....	Side 100
Forskriftsmæssig anvendelse .....	Side 100
Leveringsomfang .....	Side 100
Liste over dele .....	Side 100
Tekniske data .....	Side 100
<b>Almindelige sikkerhedsanvisninger</b> .....	Side 100
<b>Ibrugtagning</b> .....	Side 103
Udpakning og rengøring af produktet .....	Side 103
<b>Anvendelse</b> .....	Side 103
Tænd/sluk produktet .....	Side 104
Tilberedning af sandwich .....	Side 104
<b>Opskrifter</b> .....	Side 104
Bacon-, æg- og ostesandwich .....	Side 104
Grillet cheddarost sandwich med karamelliseret æble .....	Side 105
Kalkunsandwich .....	Side 105
Tunsandwich .....	Side 105
Pizzasandwich "Pudgy Pie" .....	Side 105
Avocado-sandwich .....	Side 106
<b>Rengøring</b> .....	Side 106
<b>Opbevaring</b> .....	Side 106
<b>Bortskaffelse</b> .....	Side 107
<b>Garanti</b> .....	Side 107
Afvikling af garantisager .....	Side 108
<b>Service</b> .....	Side 108

## Liste over anvendte piktogrammer/symboler

	<b>FARE!</b> – Betegner en faresituation med høj risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, medfører dødsfald eller alvorlige kvæstelser (f.eks. fare for kvælning)		Vekselstrøm/-spænding
	<b>ADVARSEL!</b> – Betegner en faresituation med middel risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser (f.eks. fare for strømstød)	<b>Hz</b>	Hertz (netfrekvens)
		<b>W</b>	Watt
	<b>FORSIGTIG!</b> – Betegner en faresituation med lav risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, medfører mindre eller moderate kvæstelser (f.eks. fare for skoldning)		Anvend kun produktet indendørs i tørre lokaler.
	<b>OBS!</b> – Advarer om mulige materielle skader (f.eks. fare for kortslutning)		Fare – risiko for elektrisk stød!
	<b>INFO:</b> Dette symbol, sammen med signalordet "Info", angiver flere nyttige informationer.		Forsigtig – varm overflade!
	Levnedsmiddelsikker Dette produkt har ingen negative indvirkninger på smag og duft.		Dette apparat er klassificeret som beskyttelsesklasse I og skal jordes.
<b>CE</b>	CE-mærket bekræfter overensstemmelse med de EU-direktiver, der gælder for produktet.		Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger

# XXL SANDWICHMAKER

## ● Indledning

Vi ønsker dig hjerteligt tillykke med købet af din nye XXL SANDWICHMAKER, herefter benævnt "produkt".

Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en fast bestanddel af produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, betjening og bortskaffelse. Gør dig inden betjeningen af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Læs hertil omhyggeligt de følgende anvisninger om betjening og sikkerhedsanvisningerne.

Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

## ● Forskriftsmæssig anvendelse

- Dette produkt er beregnet til tilberedning af sandwich. Anvend ikke produktet til andre formål.
- Produktet er kun beregnet til anvendelse i private husholdninger og ikke til kommercielle formål.
- Fabrikanten fraskriver sig ethvert ansvar for skader som følge af forkert brug.

## ● Leveringsomfang

Ved udpakning af produktet skal det kontrolleres, at leverancen er komplet, og at alle dele er funktionsdygtige. Før anvendelse skal al emballage fjernes.

- 1 XXL sandwichmaker
- 1 Lynvejledning

## ● Liste over dele

Slå før læsningen op på siden med figurerne, og gør dig fortrolig med alle produktets funktioner.

(Fig. A)

- 1 Varmeplade
- 2 Smæklås

- 3 Ledningsoprulning
- 4 Netledning med netstik
- 5 Til/fra-kontakt
- 6 Låseposition
- 7 Grøn kontrollampe (klar)
- 8 Rød kontrollampe (drift)

## ● Tekniske data

Modelnummer med VDE-netstik: med BS-netstik:	HG10221 HG10221-BS
Indgangsspænding:	220-240 V~, 50 Hz
Effektforbrug:	900 W
Beskyttelsesklasse:	I
Certificering: HG10221: HG10221-BS:	GS (Intertek) -



## Almindelige sikkerhedsanvisninger

**FØR PRODUKTET BRUGES  
FØRSTE GANG SKAL DU  
VÆRE FORTROLIG MED  
ALLE SIKKERHEDS- OG  
BETJENINGSANVISNINGER!  
HVIS PRODUKTET OVERLADES  
TIL TREDJEMAND, SKAL ALLE  
DOKUMENTER MEDFØLGE!**

Hvis der opstår skader som følge af, at betjeningsvejledningen ikke følges, bortfalder garantiforpligtelserne! Leverandøren påtager sig intet ansvar for følgeskader! Leverandøren påtager sig intet ansvar for ting- eller personskader, der opstår som følge af forkert anvendelse, eller hvis sikkerhedsanvisningerne ikke følges!

## **Børn og personer med handicap**

### **⚠ ADVARSEL! LIVSFARE OG RISIKO FOR ULYKKER FOR SMÅBØRN OG BØRN!**

Børn må ikke efterlades med emballagen uden opsyn. Emballagen udgør en kvælningrisiko.

Børn undervurderer ofte de dermed forbundne farer. Hold emballagen uden for børns rækkevidde.

- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter, samt af personer med reducerede, fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og kundskaber, hvis de er under opsyn, eller hvis de er instrueret i sikker brug af produktet og indforstået med de risici, der er forbundet hermed.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er ældre end 8 år og under opsyn.
- Børn under 8 år skal holdes på afstand af produkt og netledning.

## **Forskriftsmæssig anvendelse**

- ⚠ **ADVARSEL!** Enhver uautoriseret brug kan medføre kvæstelser. Anvend kun produktet i henhold til denne vejledning. Forsøg ikke at ændre produktet på nogen måde.

## Elektrisk sikkerhed

**⚠ FARE! Fare for elektriske stød!** Forsøg ikke at reparere produktet selv. Ved funktionsfejl skal reparationer udføres af kvalificerede medarbejdere.

**⚠ FARE! Forbrændingsfare!**

- Produktet bliver varmt under brug. Rør ikke ved produktet under og umiddelbart efter anvendelse.
- Temperaturen på de tilgængelige overflader kan være høj, mens produktet er i drift.

**⚠ ADVARSEL! Fare for elektriske stød!** Produktet må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker. Hold aldrig produktet under rindende vand.

**⚠ ADVARSEL! Fare for elektriske stød!** Anvend aldrig et beskadiget produkt. Afbryd produktet fra netspændingen og ret henvendelse til forhandleren, hvis det er beskadiget.

- Produktet må ikke anvendes, hvis det har været tabt eller udviser synlige skader.
- Dette produkt er kun tændt, når til/fra-kontakten står på positionen **ON**.

- Før produktet tilsluttes netspændingen, skal det kontrolleres, at spænding og netfrekvens er i overensstemmelse med de data om strømforsyning, der er anført på produktets typeskilt.
- Kontrollér jævnlige netstik og netledning for skader. Hvis produktets netledning er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå farer.
- Beskyt netledningen mod skader. Lad den ikke hænge over skarpe kanter, og knæk eller bøj den ikke. Netledningen skal holdes væk fra varme overflader og åben ild.

## Betjening

- Produktet må ikke være uden opsyn, så længe det er tilsluttet netspændingen.
- Produktet må ikke flyttes, når det er i drift.
- Anbring ikke produktet på varme overflader (gaskomfur, elkomfur, ovn etc.). Anvend produktet på en flad, stabil, ren, varmebestandig og tør overflade.

- Tildæk ikke produktet, så længe det er i brug eller kort efter brugen, når det stadig er varmt.
- Vær opmærksom på, at netledningen ikke kommer i klemme i pladerne eller rører pladekanterne.
- Anvendelse af forlængerledninger anbefales ikke. Hvis det er nødvendigt at anvende en forlængerledning, skal den have en kapacitet på mindst 10 A.
- Anbring tilslutnings- og forlængerledninger således, at ingen kan falde over dem, og således at de ikke kan tage skade.
- Dette produkt er ikke beregnet til at blive styret med et kontaktur eller et separat fjernstyringssystem.

## Rengøring og opbevaring

- ⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser!** Afbryd produktet fra strømforsyningen, før det rengøres, eller når det ikke er i brug.
- Opbevar ikke det varme produkt i et skab eller i emballagen.

- Træk i netstikket og ikke i netledningen for at tage netstikket ud af stikkontakten.
- Beskyt produktet, netledningen og netstikket mod støv, direkte sol, vanddråber og -stænk.
- Opbevar produktet på et køligt, tørt sted, beskyttet mod fugt og uden for børns rækkevidde.
- Beskyt produktet mod varme. Anbring ikke produktet i nærheden af åben ild eller varmekilder som ovne eller varmeovne.

## ● Ibrugtagning

### ● Udpakning og rengøring af produktet

1. Tag produktet ud af emballagen. Fjern alle emballagematerialer og beskyttelsesfolier.
2. Kontroller, at alle dele er til stede og at leveringsomfanget er komplet (se "Leveringsomfang").
3. Kontroller, at produktet og alle dele er i god stand. Hvis du konstaterer en beskadigelse eller en defekt, så anvend ikke produktet, men gå frem som beskrevet i kapitlet "Garanti".
4. Under fremstillingen er visse dele beskyttet af en tynd oliefilm. Før første ibrugtagning, skal produktet anvendes uden indhold, således at eventuelle rester fra produktionen fordamper.
5. Rengør alle produktets dele som beskrevet i kapitlet "Rengøring" inden første brug.

## ● Anvendelse

### ⓘ INFO:

- Når produktet opvarmes de første gange, kan der forekomme en svag lugt. Sørg for passende udluftning.

- Kassér sandwichene fra første tilberedning.
- Låsepositionen [6] har 2 trin. Produktet kan tilpasses fødevarens forskellige tykkelser.
- Produktet kan anvendes til brødskiver med en maksimal størrelse på op til 120 × 120 mm.

## ● Tænd/sluk produktet

- i INFO:** Under drift tænder og slukker den grønne kontrollampe [7] af og til. Det betyder, at produktet igen opvarmes til bagetemperaturen.
1. Tænd produktet: Tilslut netstikket [4] til en egnet stikkontakt. Sæt til/fra-kontakten [5] på positionen **ON**. Den røde kontrollampe [8] lyser.
  2. Sluk produktet: Sæt til/fra-kontakten [5] på positionen **OFF**. Den røde kontrollampe [8] slukker. Træk netstikket [4] ud af stikkontakten.

Kontrollampe	Status
Rød kontrollampe [8] er tændt	Produktet er tændt
Rød kontrollampe [8] er slukket	Produktet er slukket
Grøn kontrollampe [7] er slukket	Produktet opvarmes/varmer igen.
Grøn kontrollampe [7] er tændt	Bagetemperaturen er nået.

## ● Tilberedning af sandwich

- i INFO:**
- Smør begge varmeplader [1] med en egnet spiseolie.
  - Lad produktet være lukket under opvarmningen.
  - Overfyld ikke produktet.
1. Opvarm produktet, indtil den grønne kontrollampe [7] lyser.
  2. Tryk på smæklåsen [2]. Produktet åbnes.

3. Læg sandwichene på den nederste varmeplade [1]. Eksempler på opskrifter er anført i det efterfølgende kapitel.
4. Produktet lukkes. Luk smæklåsen [2]. Sandwichen bages.
5. Bagningen varer ca. 3–4 minutter. Bagetiden kan afkortes eller forlænges efter behov. Sandwichen er perfekt når toaesten er gulbrun.
6. Når bagningen er overstået: Sæt til/fra-kontakten [5] på positionen **OFF**. Træk netstikket [4] ud af stikkontakten.

## ● Opskrifter

- i INFO:** Følgende opskrifter er baseret på en bagetid på 4 minutter.

## ● Bacon-, æg- og ostesandwich

### Ingredienser:

4 skiver	Brød
2 skiver	Røget bacon
2 skiver	Cheddarost
10 g	Smør
2	Æg
1 knivspids	Peber (efter behov)
20 ml	Mælk

### Tilberedning:

1. Forvarm produktet.
2. Æg, mælk og peber udrøres i en skål, til de er godt sammenblandet. Smelt smørret på en pande. Æggeblandingen hældes derefter på panden, og der røres rundt indtil blandingen er blevet tyk og gennemstegt. Røræggen er færdig. Stilles til side.
3. Spray varmepladerne [1] med madolie.
4. Læg 2 skiver brød på den nederste varmeplade [1]. Læg røræg, røget bacon og cheddarost på brødet.
5. De 2 resterende skiver brød lægges ovenpå.
6. Bages i 4 minutter til de er gulbrune.

## ● Grillet cheddarost sandwich med karamelliseret æble

### Ingredienser:

4 skiver	Brød
30 g	Sukker
30 g	Smør
1 knivspids	Kanel
1	Lille æble (skåret i skiver)
4 skiver	Cheddarost

### Tilberedning:

1. Forvarm produktet.
2. Smelt smørret på en teflonpande. Tilsæt sukker og kanel og bag videre indtil sukkeret er opløst. Tilsæt æbleskiverne og bag i ca. 5 minutter til de er bløde. De karamelliserede æbler er færdige. Sæt dem til side og lad dem afkøle.
3. Varmepladerne **1** sprayes med madolie.
4. Læg 2 skiver brød på den nederste varmeplade **1**. Læg 2 skiver cheddarost, karamelliserede æbler og 2 ekstra skiver cheddarost ovenpå.
5. De 2 resterende skiver brød lægges ovenpå.
6. Bages i 4 minutter til de er gulbrune.

## ● Kalkunsandwich

### Ingredienser:

4 skiver	Brød
4 skiver	Cheddarost
50 g	Stegt kalkunbryst (skåret i skiver)
1	Tomat (skåret i skiver)
15 g	Sennep
15 g	Mayonnaise

### Tilberedning:

1. Forvarm produktet.
2. Sennep og mayonnaise blandes i en lille skål. Smøres på den ene side af hver skive brød.

3. Varmepladerne **1** sprayes med madolie.
4. Læg 2 skiver brød (med sennepsblandingen opad) på den nederste varmeplade **1**. Læg 2 skiver cheddarost, tomat, stegt kalkunbryst, mere tomat og 2 ekstra skiver cheddarost ovenpå.
5. De 2 resterende skiver brød (med sennepsblandingen nedad) lægges ovenpå.
6. Bages i 4 minutter til de er gulbrune.

## ● Tunsandwich

### Ingredienser:

4 skiver	Brød
10 g	Mayonnaise
35 g	Tun
2 skiver	Cheddarost

### Tilberedning:

1. Forvarm produktet.
2. Tunfisk og mayonnaise blandes i en lille skål.
3. Spray varmepladerne **1** med madolie.
4. Læg 2 skiver brød på den nederste varmeplade **1**. Læg 2 skiver cheddarost og tunfisk med mayonnaise ovenpå.
5. De 2 resterende skiver brød lægges ovenpå.
6. Bages i 4 minutter, til de er gulbrune.

## ● Pizzasandwich "Pudgy Pie"

### Ingredienser:

4 skiver	Brød
130 g	Revet mozzarella
40 ml	Pizzasovs
8 skiver	Salami
1 knivspids	Peber (efter behov)
1 knivspids	Italiensk krydderblanding (efter behov)

### Tilberedning:

1. Forvarm produktet.
2. Den ene side af hver brødskive smøres med pizzasovs.
3. Varmepladerne **1** sprayes med madolie.



- Læg 2 skiver brød (med pizzasovsen opad) på den nederste varmeplade **1**. Læg revet mozzarella, salami, peber og evt. italienske krydderier og mere mozzarella ovenpå.
- De 2 resterende skiver brød (med pizzasovsen nedad) lægges ovenpå.
- Bages i 4 minutter til de er gulbrune.

## ● Avocado-sandwich

### Ingredienser:

4 skiver	Brød
1	Kogt æg (fint hakket)
0,5	Avocado (pureret)
¼	Citron (pres saften ud)
50 g	Majs
1 knivspids	Sort peber (efter behov)
1 knivspids	Hvidløggssalt (valgfrit)

### Tilberedning:

- Forvarm produktet.
- Bland avocado, æg, citronsaft, sort peber og hvidløggssalt sammen i en lille skål.
- Varmepladerne **1** sprayes med madolie.
- Læg 2 skiver brød på den nederste varmeplade **1**. Fyld med æg og avocado.
- De 2 resterende skiver brød lægges ovenpå.
- Bages i 4 minutter, til de er gulbrune.

## ● Rengøring

**⚠ FARE! Fare for elektriske stød!** Før rengøring: Træk altid netstikket **4** ud af stikkontakten.

**⚠ FARE! Forbrændingsfare!** Produktet må ikke rengøres, umiddelbart efter det har været i drift. Lad produktet afkøle først.

### ⚠ ADVARSEL!

- Produktets elektriske dele må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker. Hold aldrig produktet under rindende vand.
- Vand eller andre væsker må aldrig trænge ind i produktets indvendige dele.
- Anvend ikke skuremidler, aggressive rengøringsmidler eller stive børster.

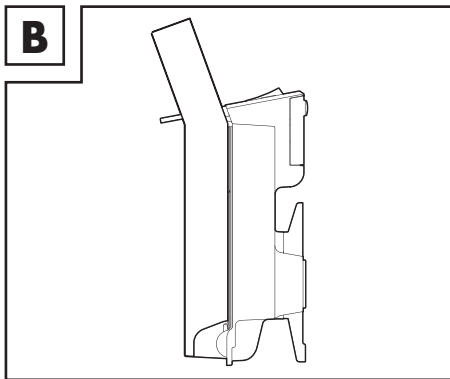
**i INFO:** Rengør produktet umiddelbart efter afkøling. Hvis madrester er indtørret, er de ikke nemme at fjerne.

Del	Rengøringsmetode
Hus	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rengør kabinettet med en let fugtig klud.</li> <li>Vand eller andre væsker må aldrig trænge ind i produktets indvendige dele.</li> </ul>
Varmeplader <b>1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Varmepladerne tørres med en let fugtig klud og et mildt opvaskemiddel.</li> </ul>
Mellemrum mellem varmepladerne <b>1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fjernelse af fedt og væsker: Anvend et stykke køkkenrulle.</li> <li>Fjernelse af fastsiddende, fastbrændte rester: Anvend en paletkniv af træ eller en lille træske.</li> </ul>

## ● Opbevaring

**⚠ FARE! Forbrændingsfare!** Stil ikke produktet til opbevaring, umiddelbart efter det har været i drift. Lad produktet afkøle først.

- Produktet skal rengøres før opbevaring.
- Netledningen **4** vikles op på ledningsoprulningen **3**.
- Opbevar produktet i originalemballagen, når det ikke anvendes.
- Opbevar produktet på et tørt sted uden for børns rækkevidde.



- Produktet kan også opbevares i lodret position (fig. B).

## ● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpackningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20- 22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.

## Produkt:



Produktet og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

## ● **Garanti**

Produktet er fremstillet efter strenge kvalitetsretningslinjer og omhyggeligt kontrolleret inden levering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl har du juridiske rettigheder over for sælgeren af produktet. Dine lovbestemte rettigheder er på ingen måde begrænset af vores garanti angivet nedenfor.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år fra købsdatoen. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kvittering på et sikkert sted, da dette dokument er påkrævet som købsbevis.

Enhver skade eller mangel, der allerede er til stede på købstidspunktet, skal rapporteres umiddelbart efter udpakning af produktet.

Hvis produktet udviser materiale- eller produktionsfejl inden for 3 år fra købsdatoen, vil vi efter vores valg reparere eller erstatte det gratis for dig. Garantifristen forlænges ikke ved et givet garantikrav. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Garantien bortfalder, hvis produktet anvendes beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien omfatter materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, der er udsat for normalt slid og derfor betragtes som sliddele (f.eks. batterier, genopladelige batterier, slanger, blækpatroner), ej heller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

## ● Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din sag, bedes du være opmærksom på nedenstående:

Hav den originale kvittering og artikelnummer (IAN 428598\_2301) klar som købsbevis.

Du kan finde artikelnummeret på typeskiltet, en indgravering på produktet, første side i betjeningsvejledningen (nederst til venstre) eller som et klistermærke på bagsiden eller bunden af produktet.

Hvis der opstår funktionsfejl eller andre mangler, bør du først henvende dig telefonisk eller pr. e-mail til den nedenfor oplyste serviceafdeling.

Når produktet er registreret som defekt, kan du returnere det gratis til den serviceadresse, du har fået. Sørg for at vedlægge den originale kvittering (kassebonen) og en kort skriftlig beskrivelse med detaljer om defekten og tidspunktet for dens opståen.

## ● Service

 **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk



<b>Elenco dei pittogrammi/simboli utilizzati</b>	Pagina 110
<b>Introduzione</b>	Pagina 111
Uso previsto	Pagina 111
Contenuto della confezione	Pagina 111
Elenco delle parti	Pagina 111
Dati tecnici	Pagina 111
<b>Istruzioni generali di sicurezza</b>	Pagina 111
<b>Messa in funzione</b>	Pagina 114
Disimballo e pulizia accurata del prodotto	Pagina 114
<b>Utilizzo</b>	Pagina 115
Accensione/spengimento del prodotto	Pagina 115
Preparazione dei tramezzini	Pagina 115
<b>Ricette</b>	Pagina 115
Tramezzino con pancetta, uovo e formaggio	Pagina 116
Tramezzino al formaggio Cheddar grigliato con mela caramellata	Pagina 116
Tramezzino al tacchino	Pagina 116
Tramezzino al tonno	Pagina 117
Tramezzino pizza "Pudgy Pie"	Pagina 117
Tramezzino all'avocado	Pagina 117
<b>Pulizia</b>	Pagina 117
<b>Conservazione</b>	Pagina 118
<b>Smaltimento</b>	Pagina 118
<b>Garanzia</b>	Pagina 119
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 119
<b>Assistenza</b>	Pagina 119

## Elenco dei pittogrammi/simboli utilizzati

	<p><b>PERICOLO!</b> - Indica un pericolo ad alto rischio che, se non evitato, causa la morte o gravi lesioni (ad es. rischio di soffocamento)</p>		<p>Alimentazione a corrente alternata</p>
	<p><b>AVVERTENZA!</b> - Indica un pericolo a medio rischio che, se non evitato, può causare la morte o gravi lesioni (ad es. rischio di scosse elettriche)</p>	<p><b>Hz</b></p>	<p>Hertz (frequenza di rete)</p>
	<p>(ad es. rischio di scosse elettriche)</p>	<p><b>W</b></p>	<p>Watt</p>
	<p><b>CAUTELA!</b> - Indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può causare lesioni lievi o di media gravità (ad es. pericolo di scottature)</p>		<p>Utilizzare il prodotto solo in ambiente asciutto.</p>
	<p><b>ATTENZIONE!</b> - Avverte di possibili danni materiali (ad es. pericolo di cortocircuito)</p>		<p>Pericolo - Rischio di scossa elettrica!</p>
	<p><b>INFO:</b> Questo simbolo con il termine "Info" contiene ulteriori utili informazioni.</p>		<p>Cautela - superficie calda!</p>
	<p>Per alimenti Il prodotto non ha effetti avversi su gusto e odore.</p>		<p>Questo apparecchio è classificato in classe di protezione I e deve essere collegato a terra.</p>
<p><b>CE</b></p>	<p>Il marchio CE conferma la conformità alle direttive UE applicabili al prodotto.</p>		<p>Istruzioni di sicurezza Istruzioni</p>

## **TOSTIERA XXL**

### ● **Introduzione**

Congratulazioni per l'acquisto della vostra nuova TOSTIERA XXL, di seguito denominata "prodotto".

Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni per l'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima dell'uso del prodotto, familiarizzare con tutte le istruzioni per l'uso e delle istruzioni di sicurezza. A tal fine, leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e le istruzioni di sicurezza.

Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Tenere queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

### ● **Uso previsto**

- Questo prodotto è destinato alla preparazione di tramezzini. Non utilizzare il prodotto per altri scopi.
- Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a scopi commerciali.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da utilizzi non conformi.

### ● **Contenuto della confezione**

Dopo avere disimballato il prodotto, verificare che la confezione sia integra e che tutti i componenti non presentino danni. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio prima dell'uso.

- 1 Tostiera XXL
- 1 Guida rapida

### ● **Elenco delle parti**

Prima di leggere, aprire la pagina delle figure e familiarizzare con tutte le caratteristiche del prodotto.

(Fig. A)

- 1 Piastra riscaldante
- 2 Dispositivo di bloccaggio
- 3 Avvolgicavo
- 4 Cavo di alimentazione e spina
- 5 Interruttore ON/OFF
- 6 Posizione di innesto
- 7 Spia verde (pronto)
- 8 Spia rossa (funzionamento)

### ● **Dati tecnici**

Numero di modello con spina VDE:	HG10221
con spina BS:	HG10221-BS
Tensione di ingresso:	220-240 V~, 50 Hz
Potenza assorbita:	900 W
Classe di protezione:	I
Certificazione:	
HG10221:	GS (Intertek)
HG10221-BS:	-



### **Istruzioni generali di sicurezza**

**PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO, FAMILIARIZZARE CON TUTTE LE ISTRUZIONI PER L'USO E LA SICUREZZA! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, AVERE CURA DI CONSEGNARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE!**

In caso di danni dovuti al mancato rispetto di queste istruzioni per l'uso, la garanzia è invalidata! La Società declina qualsiasi responsabilità per danni consequenziali! Il Produttore declina qualsiasi responsabilità in caso di danni a cose o persone dovuti a un utilizzo non conforme o al mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza!

## **Bambini e disabili**

### **⚠️ AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE E INFORTUNIO PER BAMBINI E INFANTI!**

Non lasciare mai i bambini da soli in presenza di materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio comporta un pericolo di soffocamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli esistenti. Tenere sempre i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

- Il prodotto può essere usato da bambini di almeno 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, psichiche o sensoriali, oppure senza esperienza e conoscenza del prodotto, solo sotto supervisione o a seguito di istruzioni per un uso sicuro del prodotto e conseguente comprensione dei rischi connessi all'utilizzo dello stesso.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- Pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non siano maggiori di 8 anni e sorvegliati.
- I bambini di età inferiore a 8 anni devono essere tenuti lontano dal prodotto e dal cavo di alimentazione.

## **Uso previsto**

**⚠️ AVVERTENZA!** L'uso improprio può causare lesioni. Utilizzare il prodotto esclusivamente in conformità alle presenti istruzioni. Non tentare di modificare in alcun modo il prodotto.

## Sicurezza elettrica

### **⚠️ PERICOLO! Pericolo di folgorazione!**

Non tentare mai di riparare autonomamente il prodotto. In caso di cattivo funzionamento le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

### **⚠️ PERICOLO! Pericolo di ustioni!**

- Il prodotto si surriscalda durante l'uso. Non toccare il prodotto durante o immediatamente dopo l'uso.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando il prodotto è in funzione.

**⚠️ AVVERTENZA! Pericolo di folgorazione!** Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. Non tenere mai il prodotto sotto l'acqua corrente.

**⚠️ AVVERTENZA! Pericolo di folgorazione!** Non utilizzare un prodotto danneggiato. Scollegare il prodotto dalla rete di alimentazione e rivolgersi al rivenditore se il prodotto è danneggiato.

- Il prodotto non deve essere utilizzato se è stato fatto cadere o se presenta danni visibili di danni.
- Questo prodotto è acceso solo quando l'interruttore ON/OFF è posizionato su **ON**.
- Prima di collegare il prodotto all'alimentazione, verificare che la tensione e la corrente nominale corrispondano ai dati di alimentazione riportati sulla targhetta del prodotto.
- Verificare regolarmente se sono presenti eventuali danni sulla spina e sul cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, va sostituito dal produttore, dal suo servizio clienti o da persone analogamente qualificate, per evitare rischi.
- Proteggere il cavo di alimentazione da eventuali danni. Non lasciarlo appeso su spigoli vivi e non schiacciarlo o piegarlo. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde e da fiamme libere.

## Funzionamento

- Non lasciare il prodotto incustodito quando che è collegato alla rete elettrica.



- Non spostare il prodotto quando è in funzione.
- Non appoggiare il prodotto su superfici calde (fornello a gas, fornello elettrico, forno, ecc.). Utilizzare il prodotto su una superficie piana, stabile, pulita, resistente al calore e asciutta.
- Non coprire il prodotto fin tanto che è in uso o poco dopo l'uso, finché è ancora caldo.
- Prestare attenzione che il cavo di alimentazione non venga schiacciato dalla piastra o che venga in contatto con i suoi bordi.
- Si sconsiglia l'uso di prolungh. Qualora fosse necessario utilizzare una prolunga, questa deve essere prevista per un flusso di corrente di almeno 10 A.
- Posare i cavi di alimentazione e le prolungh in modo che nessuno possa inciamparvi e che nulla possa essere danneggiato.
- Questo prodotto non è destinato a essere utilizzato con un timer esterno o un telecomando separato.

## **Pulizia e conservazione**

**⚠ AVVERTENZA! Pericolo di lesioni!** Scollegare il prodotto dall'alimentazione prima di pulirlo o quando non lo si utilizza.

- Non conservare il prodotto caldo in un armadio o in un imballaggio.
- Non estrarre la spina dalla presa tirando il cavo di alimentazione.
- Proteggere il prodotto, il cavo di alimentazione e la spina da polvere, luce solare diretta, gocce e spruzzi d'acqua.
- Conservare il prodotto in luogo fresco, asciutto, protetto dall'umidità e fuori dalla portata dei bambini.
- Proteggere il prodotto dal calore. Non posizionare il prodotto vicino a fiamme libere o a fonti di calore quali forni o riscaldatori.

### ● **Messa in funzione**

#### ● **Disimballo e pulizia accurata del prodotto**

1. Estrarre il prodotto dalla confezione. Rimuovere tutto il materiale di imballaggio e le pellicole protettive.
2. Verificare la presenza di tutti i componenti e la completezza della fornitura descritta (vedi "Contenuto della confezione").

3. Controllare che il prodotto e tutte le parti siano in buone condizioni. Se si riscontrano danni o difetti, non utilizzare il prodotto, ma procedere come descritto nel capitolo "Garanzia".
4. Durante la produzione, alcune parti vengono rivestite con un sottile strato di olio per proteggerle. Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, utilizzarlo senza ingredienti in modo che gli eventuali residui evaporino.
5. Prima del primo utilizzo, pulire tutte le parti del prodotto come descritto nel capitolo "Pulizia".

## ● **Utilizzo**

### ❗ **INFO:**

- Potrebbe sprigionarsi un leggero odore le prime volte che si riscalda il prodotto. Garantire una ventilazione adeguata.
- Smaltire i tramezzini della prima cottura.
- La posizione di innesto [6] ha 2 livelli. Il prodotto può essere regolato in base al diverso spessore dell'alimento.
- Il prodotto può essere utilizzato per fette di pane di dimensioni massime di 120 × 120 mm.

## ● **Accensione/spegnimento del prodotto**

❗ **INFO:** Durante il funzionamento, la spia verde [7] si accende e si spegne di tanto in tanto. Ciò indica che il prodotto si riscalda nuovamente fino alla temperatura di cottura.

1. Accensione del prodotto: Inserire la spina [4] in una presa idonea. Portare l'interruttore ON/OFF [5] in posizione **ON**. La spia rossa [8] si accende.
2. Spegnimento del prodotto: Portare l'interruttore ON/OFF [5] in posizione **OFF**. La spia rossa [8] si spegne. Staccare la spina [4] dalla presa.

<b>Spia</b>	<b>Stato</b>
La spia rossa [8] è accesa	Prodotto acceso
La spia rossa [8] è spenta	Prodotto spento
La spia verde [7] è spenta	Il prodotto viene riscaldato/ scaldato di nuovo.
La spia verde [7] è accesa	La temperatura di cottura è stata raggiunta.

## ● **Preparazione dei tramezzini**

### ❗ **INFO:**

- Ungere entrambe le piastre riscaldanti [1] con olio da cucina adatto.
  - Lasciare il prodotto chiuso durante il riscaldamento.
  - Non riempire eccessivamente il prodotto.
1. Riscaldare il prodotto fino all'accensione della spia verde [7].
  2. Premere il dispositivo di bloccaggio [2]. Aprire il prodotto.
  3. Collocare i tramezzini sulle piastre riscaldanti inferiori [1]. Nel capitolo seguente si possono trovare esempi di ricette.
  4. Chiudere il prodotto. Chiudere il dispositivo di bloccaggio [2]. I tramezzini vengono ora cotti.
  5. Il processo di cottura dura 3-4 minuti circa. Il tempo di cottura può essere ridotto o prolungato a seconda delle necessità. Il tramezzino è ideale quando il pane è tostato e dorato.
  6. Quando il processo di cottura è completo: Portare l'interruttore ON/OFF [5] in posizione **OFF**. Staccare la spina [4] dalla presa.

## ● **Ricette**

❗ **INFO:** Le seguenti ricette sono pensate per un tempo di cottura di 4 minuti.

## ● Tramezzino con pancetta, uovo e formaggio

### Ingredienti:

4 fette	Pane
2 fette	Bacon arrosto
2 fette	Formaggio Cheddar
10 g	Burro
2	Uova
1 pizzico	Pepe (opzionale)
20 ml	Latte

### Preparazione:

1. Preriscaldare il prodotto.
2. Sbattere le uova, il latte e il pepe in una ciotola finché non sono ben mescolati. Sciogliere il burro in una padella. Aggiungere quindi il composto di uova nella padella e mescolare fino a quando il composto non si sarà addensato e cotto a fondo. Le uova strapazzate sono pronte. Mettere da parte.
3. Spruzzare le piastre riscaldanti **1** con lo spray di cottura.
4. Mettere 2 fette di pane sulle piastre riscaldanti inferiori **1**. Coprire con le uova strapazzate, speck arrosto e formaggio Cheddar.
5. Mettere sopra le 2 fette di pane rimaste.
6. Cuocere per 4 minuti fino a quando il colore non è dorato.

## ● Tramezzino al formaggio Cheddar grigliato con mela caramellata

### Ingredienti:

4 fette	Pane
30 g	Zucchero
30 g	Burro
1 pizzico	Cannella
1	Mela piccola (a fette)
4 fette	Formaggio Cheddar

### Preparazione:

1. Preriscaldare il prodotto.
2. Sciogliere il burro in una padella antiaderente. Aggiungere lo zucchero e la cannella e cuocere finché lo zucchero non si è sciolto. Aggiungere le fette di mela e farle cuocere per circa 5 minuti finché non si ammorbidiscono. Le mele caramellate sono pronte. Mettere da parte a raffreddare.
3. Spruzzare le piastre riscaldanti **1** con lo spray di cottura.
4. Mettere 2 fette di pane sulle piastre riscaldanti inferiori **1**. Coprire con 2 fette di formaggio Cheddar, mele caramellate e altre 2 fette di formaggio Cheddar.
5. Mettere sopra le 2 fette di pane rimaste.
6. Cuocere per 4 minuti fino a quando il colore non è dorato.

## ● Tramezzino al tacchino

### Ingredienti:

4 fette	Pane
4 fette	Formaggio Cheddar
50 g	Petto di tacchino arrosto (a fette)
1	Pomodoro (a fette)
15 g	Senape
15 g	Maionese

### Preparazione:

1. Preriscaldare il prodotto.
2. Mescolare senape e maionese in una piccola ciotola. Spalmare 1 lato di ogni fetta di pane.
3. Spruzzare le piastre riscaldanti **1** con lo spray di cottura.
4. Mettere 2 fette di pane (composto di senape verso l'alto) sulle piastre riscaldanti inferiori **1**. Coprire con 2 fette di formaggio Cheddar, pomodoro, petto di tacchino arrosto, altro pomodoro e altre 2 fette di formaggio Cheddar.

5. Mettere sopra le 2 fette di pane rimaste (composto di senape verso il basso).
6. Cuocere per 4 minuti fino a quando il colore non è dorato.

## ● Tramezzino al tonno

### Ingredienti:

4 fette	Pane
10 g	Maionese
35 g	Tonno
2 fette	Formaggio Cheddar

### Preparazione:

1. Preriscaldare il prodotto.
2. Mescolare tonno e maionese in una piccola ciotola.
3. Spruzzare le piastre riscaldanti **1** con lo spray di cottura.
4. Mettere 2 fette di pane sulle piastre riscaldanti inferiori **1**. Coprire con 2 fette di formaggio Cheddar e tonno con maionese.
5. Mettere sopra le 2 fette di pane rimaste.
6. Cuocere per 4 minuti fino a quando il colore non è dorato.

## ● Tramezzino pizza "Pudgy Pie"

### Ingredienti:

4 fette	Pane
130 g	Mozzarella grattugiata
40 ml	Salsa pizza
8 fette	Salame
1 pizzico	Pepe (opzionale)
1 pizzico	Miscela di spezie italiane (opzionale)

### Preparazione:

1. Preriscaldare il prodotto.
2. Spalmare 1 lato di ogni fetta di pane con salsa pizza.
3. Spruzzare le piastre riscaldanti **1** con lo spray di cottura.

4. Mettere 2 fette di pane (salsa pizza verso l'alto) sulle piastre riscaldanti inferiori **1**. Coprire con mozzarella grattugiata, salame, pepe e spezie italiane (facoltativo) e altra mozzarella ancora.
5. Mettere sopra le 2 fette di pane rimaste (salsa pizza verso il basso).
6. Cuocere per 4 minuti fino a quando il colore non è dorato.

## ● Tramezzino all'avocado

### Ingredienti:

4 fette	Pane
1	Uovo sodo (tritato finemente)
0,5	Avocado (schiacciato)
¼	Limone (spremere il succo)
50 g	Mais
1 pizzico	Pepe nero (opzionale)
1 pizzico	Sale all'aglio (opzionale)

### Preparazione:

1. Preriscaldare il prodotto.
2. In una piccola ciotola, mescolare l'avocado, l'uovo, il succo di limone, il pepe nero e il sale all'aglio.
3. Spruzzare le piastre riscaldanti **1** con lo spray di cottura.
4. Mettere 2 fette di pane sulle piastre riscaldanti inferiori **1**. Riempire con avocado e uovo.
5. Mettere sopra le 2 fette di pane rimaste.
6. Cuocere per 4 minuti fino a quando il colore non è dorato.

## ● Pulizia

**⚠ PERICOLO! Pericolo di folgorazione!**  
Prima della pulizia: Staccare sempre la spina **4** dalla presa.

**⚠ PERICOLO! Pericolo di ustioni!** Non pulire il prodotto subito dopo l'uso. Per prima cosa, far raffreddare il prodotto.

## **⚠ AVVERTENZA!**

- Non immergere le parti elettriche del prodotto in acqua o in altri liquidi. Non tenere mai il prodotto sotto l'acqua corrente.
- Non permettere all'acqua o ad altri liquidi di penetrare all'interno del prodotto.
- Non utilizzare detergenti abrasivi, aggressivi o spazzole dure.

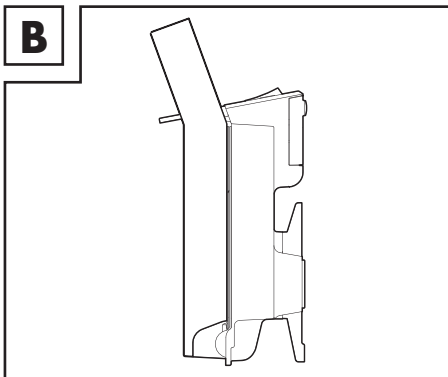
**i** **INFO:** Pulire il prodotto subito dopo che si è raffreddato. Una volta essiccati, i residui di cibo non sono facili da rimuovere.

Parte	Metodo di pulizia
Involucro	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Pulire l'alloggiamento con un panno leggermente umido.</li><li>■ Non permettere all'acqua o ad altri liquidi di penetrare all'interno del prodotto.</li></ul>
Piastre riscaldanti 1	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Pulire le piastre con un panno leggermente umido e un detergente delicato.</li></ul>
Spazi sulle piastre riscaldanti 1	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Rimuovere grasso e liquidi: Utilizzare un foglio di carta da cucina.</li><li>■ Rimuovere i residui rimasti attaccati e bruciati: Utilizzare una spatola di legno o dei piccoli spiedini di legno.</li></ul>

## **● Conservazione**

**⚠ PERICOLO! Pericolo di ustioni!** Non riporre il prodotto subito dopo l'uso. Per prima cosa, far raffreddare il prodotto.

- Pulire il prodotto prima di conservarlo.
- Avvolgere il cavo di alimentazione 4 sull'avvolgicavo 3.
- Conservare il prodotto nella confezione originale quando non viene utilizzato.
- Tenere il prodotto in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini.



- Il prodotto può essere conservato anche in posizione verticale (fig. B).

## **● Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.

## **Prodotto:**



Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.

Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



È possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

## ● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato secondo rigorose direttive di qualità e controllato attentamente prima della consegna. In caso di difetto nei materiali o nella lavorazione, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. I vostri diritti legali non sono in alcun modo limitati dalla nostra garanzia indicata di seguito.

La garanzia per questo prodotto è di 3 anni dalla data di acquisto. Il periodo di garanzia inizia dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di vendita originale in un luogo sicuro poiché questo documento è richiesto come prova d'acquisto.

Eventuali danni o difetti già presenti al momento dell'acquisto devono essere segnalati immediatamente dopo aver disimballato il prodotto.

Se il prodotto si rivela difettoso nei materiali o nella lavorazione entro 3 anni dalla data di acquisto, lo ripareremo o lo sostituiranno, a nostra discrezione, gratuitamente. Il periodo di garanzia non è esteso da una richiesta di garanzia concessa. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione impropri.

La garanzia copre i difetti relativi al materiale e alla lavorazione. La presente garanzia non si estende alle parti del prodotto soggette a normale usura e quindi considerate parti soggette ad usura (ad es. batterie, batterie ricaricabili, tubi flessibili, cartucce d'inchiostro), né al danneggiamento di parti fragili, ad es. interruttori o parti in vetro.

## ● **Gestione dei casi in garanzia**

Al fine di garantire una rapida elaborazione della propria richiesta, seguire le istruzioni riportate di seguito:

Tenere a portata di mano la ricevuta di acquisto originale e il numero dell'articolo (IAN 428598\_2301) come prova di acquisto.

È possibile trovare il numero dell'articolo sulla targhetta, su un'incisione sul prodotto, sulla pagina iniziale delle istruzioni per l'uso (in basso a sinistra) o come adesivo sul retro o sul fondo del prodotto.

Se si verificano errori funzionali o altri difetti, contattare prima telefonicamente o via e-mail il reparto di assistenza elencato di seguito.

Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, è possibile restituirlo gratuitamente all'indirizzo dell'assistenza comunicato. Assicurarsi di includere la prova d'acquisto originale (scontrino) e una breve descrizione scritta che specifichi il difetto e l'ora in cui si è verificato.

## ● **Assistenza**



**Assistenza Italia**











Tel.: 800790789

E-Mail: [owim@lidl.it](mailto:owim@lidl.it)



<b>A felhasznált piktogramok/szimbólumok listája</b> .....	Oldal 121
<b>Bevezető</b> .....	Oldal 122
Rendeltetésszerű használat .....	Oldal 122
A csomagolás tartalma .....	Oldal 122
Alkatrészlista .....	Oldal 122
Műszaki adatok .....	Oldal 122
<b>Általános biztonsági utasítások</b> .....	Oldal 122
<b>Üzembe helyezés</b> .....	Oldal 125
A termék kicsomagolása és áttisztítása .....	Oldal 125
<b>Használat</b> .....	Oldal 126
A termék be-/kikapcsolása .....	Oldal 126
Szendvicssütés .....	Oldal 126
<b>Receptek</b> .....	Oldal 126
Szalonnás, tojásos és sajtos szendvics .....	Oldal 127
Grillezett cheddar sajtos szendvics karamellizált almával .....	Oldal 127
Pulykahúsos szendvics .....	Oldal 127
Tonhalas szendvics .....	Oldal 128
„Pudgy Pie” pizzás szendvics .....	Oldal 128
Avokádós szendvics .....	Oldal 128
<b>Tisztítás</b> .....	Oldal 128
<b>Tárolás</b> .....	Oldal 129
<b>Mentesítés</b> .....	Oldal 129
<b>Garancia</b> .....	Oldal 130
Garanciális ügyek lebonyolítása .....	Oldal 130
<b>Szerviz</b> .....	Oldal 130

## A felhasznált piktogramok/szimbólumok listája

	<b>VESZÉLY!</b> – Magas kockázati szintű veszélyre utal, melyet ha nem kerülnek el, az halálesethez vagy súlyos sérüléshez vezet (pl. fulladásveszély)		Váltóáram/-feszültség
	<b>FIGYELMEZTETÉS!</b> – Közepes kockázati szintű veszélyre utal, melyet ha nem kerülnek el, az halálesethez vagy súlyos sérüléshez vezethet (pl. áramütés veszélye)	<b>Hz</b>	Hertz (hálózati frekvencia)
		<b>W</b>	Watt
	<b>VIGYÁZAT!</b> – Alacsony kockázati szintű veszélyre utal, melyet ha nem kerülnek el, az könnyebb vagy mérsékelt sérüléshez vezethet (pl. forrázásveszély)		A terméket csak száraz helyiségekben, beltéren használja.
	<b>FIGYELEM!</b> – Lehetséges anyagi károokra hívja fel a figyelmet (pl. rövidzárlat veszélye)		Veszély – áramütésveszély!
	<b>TUDNIVALÓ:</b> Ez a szimbólum a „Tudnivaló” szó mellett hasznos információkra hívja fel a figyelmet.		Vigyázat – forró felületek!
	Élelmiszerbiztos A termék nincs negatív hatással az ételek ízére vagy szagára.		A termék az I. védelmi osztályba tartozik, és földelni kell.
<b>CE</b>	A CE-jelzés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU előírásoknak.		Biztonsági utasítások Kezelési utasítások



# XXL SZENDVICSSÜTŐ

## ● Bevezető

Gratulálunk új XXL SZENDVICSSÜTŐJÉNEK vásárlása alkalmából, amelyre a továbbiakban „termék” néven hivatkozunk.

Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati útmutató a termék szerves részét képezi. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonsággal, a használatlaltal és a kiselejtezéssel kapcsolatban. A termék használata előtt ismerkedjen meg a termékkel, valamint minden használati és biztonsági utasítással. Ezért olvassa el figyelmesen az alábbi használati és biztonsági utasításokat.

A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztonságos helyen. Ha a terméket egy harmadik személynek továbbadja, mindenképp adja mellé annak a teljes dokumentációját is.

## ● Rendeltetészerű használat

- A termék szendvicsek készítésére használható. A terméket más célra nem használja.
- A termék kizárólag háztartási használatra alkalmas, üzleti célra nem használható.
- A gyártó nem vállal felelősséget a szakszerűtlen használatból adódó károkért.

## ● A csomagolás tartalma

A termék kicsomagolása után ellenőrizze a csomagolás teljességét és az alkatrészek megfelelő állapotát. A használat előtt távolítsa el minden csomagolóanyagot.

- 1 XXL szendvicssütő
- 1 Rövid útmutató

## ● Alkatrészlista

Elolvasás előtt hajtogassa ki az ábrákat tartalmazó oldalt és ismerkedjen meg a termék funkcióival.

(A ábra)

- 1 Sütőlap
- 2 Rendszer
- 3 Vezetéktartó
- 4 Elektromos vezeték csatlakozóval
- 5 Be-/kikapcsológomb
- 6 Rögzítési helyzet
- 7 Zöld színű jelzőfény (készenlét)
- 8 Piros jelzőfény (működés)

## ● Műszaki adatok

Modellszám	
VDE hálózati csatlakozóval:	HG10221
BS hálózati csatlakozóval:	HG10221-BS
Bemenő feszültség:	220–240 V~, 50 Hz
Teljesítményfelvétel:	900 W
Védelmi osztály:	I
Tanúsítvány:	
HG10221:	GS (Intertek)
HG10221-BS:	-



## Általános biztonsági utasítások

**A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI ÉS KEZELÉSI UTASÍTÁSSAL! HA A TERMÉKET TOVÁBBADJA, ADJA MELLÉ EZEKET A DOKUMENTUMOKAT IS!**

A jelen használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyásából adódó károk esetén a garancia érvényét veszti! A közvetett károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használat vagy a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása következtében történő anyagi károkért és személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

## **Gyermekek és fogyatékkal élők**

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY GYERMEKEK, KISGYERMEKEK SZÁMÁRA!**

Ne hagyja a gyermekeket a csomagolóanyagokkal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak.

A gyermekek gyakran alábecsülik az ezzel kapcsolatos veszélyeket. Tartsa a csomagolóanyagokat gyermekektől távol.

- A terméket akkor használhatják 8 éves és afeletti gyermekek, csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű, valamint megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, ha számukra felügyeletet biztosítanak vagy ha utasításokat kapnak a termék biztonságos használatával kapcsolatban, és megértik az azzal járó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik, kivéve ha elmúltak 8 évesek és számukra felügyeletet biztosítanak.
- Tartsa a 8 év alatti gyermekeket a terméktől és az elektromos vezetéktől távol.

## **Rendeltetésszerű használat**

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS!**

A szakszerűtlen kezelés sérülésekhez vezethet. A terméket kizárólag ezen használati útmutatónak megfelelően használja. Ne próbálja meg a terméket bármilyen módon módosítani.

## Elektromos biztonság

### **VESZÉLY!**

**Áramütésveszély!** Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a terméket. Hibás működés esetén a termék javítási munkáit bízza képzett szakemberre.

### **VESZÉLY! Égési sérülés veszélye!**

- A termék működés közben nagyon forró. A termékhez ne érjen hozzá működés közben és közvetlenül azután.
- A hozzáférhető felületek hőmérséklete a termék működése közben nagyon magas lehet.

### **FIGYELMEZTETÉS!**

**Áramütésveszély!** A terméket ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékokba. Soha ne tartsa a terméket folyó víz alá.

### **FIGYELMEZTETÉS!**

**Áramütésveszély!** Ne használja a terméket, ha sérült. Ha a termék megsérült, válassza le a hálózati áramról és forduljon az eladójához.

- Ne használja a terméket, ha az leesett, vagy ha azon látható sérülések vannak.

- A termék csak akkor van bekapcsolt állapotban, ha a be-/kikapcsoló gomb **ON** állásban van.
- Mielőtt a terméket az elektromos hálózatra csatlakoztatná ellenőrizze, hogy a hálózat névleges feszültsége megfelel-e a termék adattábláján feltüntetettnek.
- Rendszeresen ellenőrizze az elektromos vezeték és a csatlakozó épségét. Ha a termék elektromos vezetéke megsérül, a kockázatok elkerülése érdekében azt a gyártónak, annak az ügyfélszolgálatának, vagy egy annak megfelelő képzettségű szakembernek kell kicserélnie.
- Óvja az elektromos vezetéket a sérülésektől. Ne hagyja azt éles sarkokon átlógni, becsípődni, és ne hajlítsa meg. Az elektromos vezetéket tartsa forró felületektől és nyílt lángoktól távol.

## Kezelés

- Ne hagyja a terméket felügyelet nélkül, amíg az az elektromos hálózatra csatlakozik.
- Ne mozgassa a terméket működés közben.

- Ne tegye a terméket forró felületekre (pl. gáztűzhely, elektromos tűzhely, sütő stb.). A terméket mindig egyenes, stabil, tiszta, hőálló és száraz felületen üzemeltesse.
- Ne takarja le a terméket, amíg az használatban van, röviddel használat után és amíg meleg.
- Ügyeljen arra, hogy az elektromos vezeték ne szoruljon be a sütőlapok közé, és hogy ne is érjen azok széleihez.
- Hosszabbítókábel használata nem ajánlott. Amennyiben mégis szükség van hosszabbítókábelre, annak alkalmasnak kell lennie legalább 10 A áram vezetésére.
- A csatlakozó- és hosszabbítókábeleket úgy vezesse, hogy azokban senki ne tudjon elbotlani és hogy azok ne tudjanak semmiben kárt tenni.
- Ezt a terméket ne működtesse külső időzítővel vagy különálló távszabályzórendszerrel.

## Tisztítás és tárolás

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

**Sérülésveszély!** A termék tisztítása előtt, illetve ha nincs használatban, húzza ki a készülék csatlakozóját a konnektorból.

- A terméket forró állapotban ne tárolja szekrényben vagy a csomagolásában.
- Az elektromos csatlakozót ne a vezetéknél fogva húzza ki a konnektorból.
- A terméket, az elektromos vezetékét és a csatlakozót óvja a portól, a közvetlen napfénytől, a rácseppenő vagy ráfröccsenő víztől.
- A terméket hűvös, száraz, nedvességtől védett, gyermekektől elzárt helyen tárolja.
- Óvja a terméket a hőtől. Ne tegye a terméket nyílt lángok vagy hőforrások (tűzhelyek, fűtőberendezések) közelébe.

### ● Üzembe helyezés

#### ● **A termék kicsomagolása és áttisztítása**

1. Vegye ki a terméket a csomagolásból. Távolítsa el az összes csomagolóanyagot és védőfóliát.
2. Ellenőrizze, hogy minden alkatrész megvan-e, és hogy a csomagolás minden alkatrészét tartalmaz-e (lásd „A csomagolás tartalma” c. részt).

- Ellenőrizze, hogy a termék és minden alkatrész jó állapotban van-e. Ha sérülést vagy hibát talál, ne használja a terméket, hanem járjon el a „Garancia” c. fejezetben leírtak szerint.
- A gyártás során egyes részeket egy vékony olajréteggel védünk meg. Az első használat előtt indítsa el a terméket üresen, hogy az esetleges maradékanyagok elégjenek.
- Az első használat előtt tisztítsa meg a termék összes alkatrészét a „Tisztítás” c. részben leírtak szerint.

## ● **Használat**

### ❗ **TUDNIVALÓ:**

- A termék első felmelegedésekor enyhe szag keletkezhet. Gondoskodjon a megfelelő szellőzéstől.
- Az első sütés során készített szendvicseket selejtezze ki.
- A rögzítési helyzetnek [6] 2 állása van. A termék beállítható különböző vastagságú élelmiszerekhez.
- A termék legfeljebb 120 × 120 mm méretű kenyérszeletekhez használható.

## ● **A termék be-/kikapcsolása**

❗ **TUDNIVALÓ:** A működés során a zöld színű jelzőfény [7] időnként be- és kikapcsol. Ez azt jelzi, hogy a termék újra felmelegszik a sütési hőmérsékletre.

- A termék bekapcsolása: Dugja be az elektromos csatlakozót [4] egy megfelelő konnektorba. A be-/kikapcsoló gombot [5] fordítsa **ON** állásba. A piros színű jelzőfény [8] kigyullad.
- A termék kikapcsolása: A be-/kikapcsoló gombot [5] fordítsa **OFF** állásba. A piros színű jelzőfény [8] kialszik. Húzza ki az elektromos csatlakozót [4] a konnektorból.

Jelzőfény	Állapot
A piros színű jelzőfény [8] világít	A termék be van kapcsolva
A piros színű jelzőfény [8] nem világít	A termék ki van kapcsolva
A zöld színű jelzőfény [7] nem világít	A termék felmelegszik vagy újramelegszik.
A zöld színű jelzőfény [7] világít	A készülék elérte a sütési hőmérsékletet.

## ● **Szendvicssütés**

### ❗ **TUDNIVALÓ:**

- Kenje be mindkét sütőlapot [1] megfelelő étolajjal.
  - Hagyja a terméket lecsukott állapotban, amíg az felmelegszik.
  - Ne töltse túl a terméket.
- Melegítse fel a terméket, amíg a zöld színű jelzőfény [7] ki nem gyullad.
  - Nyomja meg a reteszt [2]. Nyissa fel a terméket.
  - Tegye rá a szendvicseket az alsó sütőlapokra [1]. Receptpéldákat a következő fejezetben találhat.
  - Zárja le a terméket. Zárja be a reteszt [2]. A szendvicssütés ekkor megkezdődik.
  - A sütés kb. 3–4 percig tart. A sütési idő igény szerint rövidebb vagy hosszabb is lehet. A szendvics akkor a legjobb, ha aranybarna színű.
  - Amikor a sütés kész: A be-/kikapcsoló gombot [5] fordítsa **OFF** állásba. Húzza ki az elektromos csatlakozót [4] a konnektorból.

## ● **Receptek**

- ❗ **TUDNIVALÓ:** Az alábbi receptekre 4 perces sütési idő vonatkozik.

## ● Szalonnás, tojásos és sajtos szendvics

### Hozzávalók:

4 szelet	Kenyér
2 szelet	Sült szalonna
2 szelet	Cheddar sajt
10 g	Vaj
2	Tojás
1 csipet	Bors (elhagyható)
20 ml	Tej

### Elkészítés:

1. Melegítse elő a terméket.
2. Egy tálban keverje össze a tojásokat, a tejet és a borsot alaposan. Olvassa fel a vaját egy serpenyőben. Ezután öntse bele a tojásos keveréket a serpenyőbe, majd keverje addig, amíg a keverék be nem sűrűsödik és át nem sül. Ezzel a rántotta elkészült. Tegye félre.
3. Fújja be a sütőlapokat **1** sütőspray-jel.
4. Helyezzen 2 szelet kenyeret az alsó sütőlapokra **1**. Helyezze rájuk a rántottát, a sült szalonnát és a cheddar sajtot.
5. Helyezze a tetejükre a másik 2 szelet kenyeret.
6. Süsse 4 percig, míg aranybarna színt nem kapnak.

## ● Grillezett cheddar sajtos szendvics karamellizált almával

### Hozzávalók:

4 szelet	Kenyér
30 g	Cukor
30 g	Vaj
1 csipet	Fahéj
1	Kisebb alma (szeletekre vágva)
4 szelet	Cheddar sajt

### Elkészítés:

1. Melegítse elő a terméket.
2. Olvassa fel a vaját egy tapadásmentes serpenyőben. Adja hozzá a cukrot és a fahéjat, amíg a cukor fel nem oldódik. Adja hozzá az almászeleteket, majd főzze kb. 5 percig, amíg meg nem puhulnak. A karamellizált almák ezzel elkészültek. Tegye félre őket hűlni.
3. Fújja be a sütőlapokat **1** sütőspray-jel.
4. Helyezzen 2 szelet kenyeret az alsó sütőlapokra **1**. Helyezzen rájuk 2 szelet cheddar sajtot, a karamellizált almákat, majd újabb 2 szelet cheddar sajtot.
5. Helyezze a tetejükre a másik 2 szelet kenyeret.
6. Süsse 4 percig, míg aranybarna színt nem kapnak.

## ● Pulykahúsos szendvics

### Hozzávalók:

4 szelet	Kenyér
4 szelet	Cheddar sajt
50 g	Sült pulykamell (szeletekre vágva)
1	Paradicsom (szeletekre vágva)
15 g	Mustár
15 g	Majonéz

### Elkészítés:

1. Melegítse elő a terméket.
2. Egy tálban keverje össze a mustárt a majonézzel. Kendje meg vele a kenyérszeletek egyik oldalát.
3. Fújja be a sütőlapokat **1** sütőspray-jel.
4. Helyezzen 2 szelet kenyeret (a mustáros keverékkel felfelé) az alsó sütőlapokra **1**. Helyezzen rájuk 2 szelet cheddar sajtot, a paradicsomszeleteket, a sült pulykamellet, még több paradicsomot, majd újabb 2 szelet cheddar sajtot.

- Helyezze a tetejükre a másik 2 szelet kenyeret (a mustáros keverékkel lefelé).
- Süsse 4 percig, míg aranybarna színt nem kapnak.

## ● Tonhalas szendvics

### Hozzávalók:

4 szelet	Kenyér
10 g	Majonéz
35 g	Tonhal
2 szelet	Cheddar sajt

### Elkészítés:

- Melegítse elő a terméket.
- Egy tálban keverje össze a tonhalat a majonézzel.
- Fújja be a sütőlapokat **1** sütőspray-jel.
- Helyezzen 2 szelet kenyeret az alsó sütőlapokra **1**. Helyezzen rájuk 2 szelet cheddar sajtot a tonhállal és a majonézzel.
- Helyezze a tetejükre a másik 2 szelet kenyeret.
- Süsse 4 percig, míg aranybarna színt nem kapnak.

## ● „Pudgy Pie” pizzás szendvics

### Hozzávalók:

4 szelet	Kenyér
130 g	Reszelt mozzarella
40 ml	Pizzaszósz
8 szelet	Szalámi
1 csipet	Bors (elhagyható)
1 csipet	Olasz fűszerkeverék (elhagyható)

### Elkészítés:

- Melegítse elő a terméket.
- Minden kenyérszelet egyik oldalát kenje meg pizzaszósszal.
- Fújja be a sütőlapokat **1** sütőspray-jel.

- Helyezzen 2 szelet kenyeret (a pizzaszósszal felfelé) az alsó sütőlapokra **1**. Helyezzen rájuk mozzarellát, szalámit, borsot és olasz fűszerkeveréket (elhagyható), majd még több mozzarellát.
- Helyezze a tetejükre a másik 2 szelet kenyeret (a pizzaszósszal lefelé).
- Süsse 4 percig, míg aranybarna színt nem kapnak.

## ● Avokádós szendvics

### Hozzávalók:

4 szelet	Kenyér
1	Főtt tojás (apróra vágva)
0,5	Avokádó (pürésítve)
¼	Citrom (kifacsart leve)
50 g	Kukorica
1 csipet	Feketebors (elhagyható)
1 csipet	Fokhagymásó (elhagyható)

### Elkészítés:

- Melegítse elő a terméket.
- Egy kisebb tálban keverje össze az avokádót, a tojást a citromlevet, a feketeborsot és a fokhagymásót.
- Fújja be a sütőlapokat **1** sütőspray-jel.
- Helyezzen 2 szelet kenyeret az alsó sütőlapokra **1**. Tegye rájuk az avokádót és a tojást.
- Helyezze a tetejükre a másik 2 szelet kenyeret.
- Süsse 4 percig, míg aranybarna színt nem kapnak.

## ● Tisztítás

**▲ VESZÉLY! Áramütésveszély!** Tisztítás előtt: Mindig húzza ki az elektromos csatlakozót **4** a konnektorból.

**▲ VESZÉLY! Égési sérülés veszélye!** Ne tisztítsa a terméket közvetlenül használat után. Előtte hagyja a terméket lehűlni.

## **⚠ FIGYELMEZTETÉS!**

- A termék elektromos részeit ne merítse vízbe vagy más folyadékokba. Soha ne tartsa a terméket folyó víz alá.
- Ügyeljen arra, hogy ne jusson víz vagy más folyadék a termék belsejébe.
- Ne használjon súrolószereket, durva tisztítószereket vagy kemény keféket.

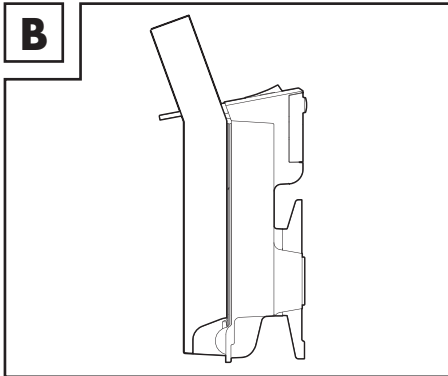
**❗ TUDNIVALÓ:** Amint a termék lehűlt, azonnal tisztítsa meg. Ha az ételmaradékok rászáradnak, már nehezebb őket letakarítani.

Alkatrész	Tisztítási mód
Borítás	<ul style="list-style-type: none"><li>■ A borítást tisztítsa egy enyhén nedves ruhával.</li><li>■ Ügyeljen arra, hogy ne jusson víz vagy más folyadék a termék belsejébe.</li></ul>
Sütőlapok 1	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Törölje át a sütőlapokat egy enyhén nedves ruha és némi tisztítószer segítségével.</li></ul>
A sütőlapok 1 közötti részek	<ul style="list-style-type: none"><li>■ A zsiradékok és a folyadékok eltávolítása: Használjon konyhai törölt.</li><li>■ A ráragadt, odaégett ételmaradékok eltávolítása: Használjon egy fából készült spatulát vagy egy kis fanyársat.</li></ul>

## **● Tárolás**

**⚠ VESZÉLY! Égési sérülés veszélye!** Ne tegye el a terméket közvetlenül használat után. Előtte hagyja a terméket lehűlni.

- Tisztítsa meg a terméket, mielőtt eltenné.
- Tekerje az elektromos vezetékét 4 a vezetéktartó 3 köré.
- Ha a terméket nem használja, tárolja azt az eredeti csomagolásában.
- A terméket tárolja száraz, gyermekek számára nem elérhető helyen.



- A termék függőlegesen is tárolható (B ábra).

## **● Mentésítés**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok/20-22: papír és karton/80-98: kötőanyagok.

## **Termék:**



Points de collecte sur [www.quefairede mesdechets.fr](http://www.quefairede mesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil!

A termék, és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik.

A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítését lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.





A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

## ● **Garancia**

A terméket szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és szállítás előtt alaposan ellenőrzésnek vetettük alá. Anyaghibák és gyártási hibák esetén Önt a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az alábbiakban ismertetett garanciánk semmilyen módon nem korlátozza.

A termékre a vásárlás dátumától számítva 3 év garancia vonatkozik. A garanciaidő a vásárlás dátumával kezdődik. Őrizze meg az eredeti vásárlási nyugtát egy biztonságos helyen, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás tényének igazolására.

A vásárláskor már meglévő sérüléseket vagy hibákat a termék kicsomagolása után azonnal jelenteni kell.

Ha a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyaghibát vagy gyártási hibát talál, akkor azt saját döntésünk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garanciaidő a jótállási igény érvényesítésével nem hosszabbodik meg. Ez a kicserélt és megjavított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karban.

A garancia az agyaghibákra és a gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki a termék azon alkatrészeire, amelyek normál elhasználódásnak vannak kitéve, és ezért kopóalkatrészeknek számítanak (pl. elemek, akkumulátorok, tömlők, tintapatronok), valamint nem terjed ki a törékeny alkatrészek, pl. kapcsolók vagy üvegből készült alkatrészek sérüléseire.

## ● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Az igénye gyors feldolgozásának biztosítása érdekében vegye figyelembe az alábbiakat:

Készítse elő az eredeti vásárlási nyugtát a cikkszámmal együtt (IAN 428598\_2301) a vásárlás igazolása érdekében.

A cikkszámot megtalálja az adattáblán, a terméken gravírozott formában, a használati útmutató címlapján (lent balra), illetve egy matricán a termék hátoldalán vagy alján.

Funkcionális hibák vagy egyéb hiányosságok esetén először vegye fel a kapcsolatot az alább megadott szervizzel telefonon vagy e-mailben.

Miután a terméket hibásnak találtuk, ingyenesen visszaküldheti a megadott szervizcímre.

Mindenképp csatolja az eredeti vásárlási nyugtát (pénztári bizonylatot) és egy rövid, írásos leírást, amely ismerteti a hiba részleteit és a fellépésének idejét.

## ● **Szerviz**

 **Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@idl.hu



**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG10221

Version: 08/2023

IAN 428598\_2301

